# Пайдалану және орнату нұсқаулықтары

# Қысқатолқынды функциясы бар пеш



Апаттарды немесе құрал зақымын болдырмау үшін, оны алғаш орнату және пайдалану алдында осы нұсқауларды оқу **керек**.

kk-KZ

M.-Nr. 12 997 741

# Мазмұны


**Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары** ..... **6**
**Қоршаған ортаға қамқорлық** ..... **17**
**Құрылғы нұсқаулығы** ..... **18**
**Басқару элементтері** ..... **19**
Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі ..... 20
Дисплей ..... 20
Сенсорлық басқару элементтері ..... 20
Таңбалар ..... 22
**Құрылғыны пайдалану** ..... **23**
Мәзір опциясын таңдау ..... 23
Тізімдегі параметрді өзгерту ..... 23
Сегменттік панельді пайдаланып параметрді өзгерту ..... 23
Функцияны немесе жұмыс режимін таңдау ..... 23
Сандарды енгізу ..... 24
Әріптерді енгізу ..... 24
MobileStart іске қосу ..... 24
**Мүмкіндіктері** ..... **25**
Зауыттық тақтайша ..... 25
Жеткізу көлемі ..... 25
Қоса берілетін және тапсырыс бойынша қолжетімді керек-жарақтар ..... 25
Қауіпсіздік функциялары ..... 28
PerfectClean жабыны бар беттер ..... 28
**Алғаш рет пайдалану алдында** ..... **29**
Miele@home ..... 29
Негізгі параметрлер ..... 30
Пешті алғаш рет қыздыру ..... 31
**Установки** ..... **32**
Параметрлерді шолу ..... 32
"Установки" мәзірін ашу ..... 34
Язык ..... 34
Текущее время ..... 34
Дата ..... 34
Подсветка ..... 34
Дисплей ..... 35
Громкость звука ..... 35
Единицы измерения ..... 36
Быстрый старт СВЧ ..... 36
Попкорн ..... 36
Booster ..... 36
Рекомендуемые температуры ..... 36
Рекоменд. значения мощности ..... 37
Остаточный ход вентилятора ..... 37
Безопасность ..... 37

# Мазмұны


Miele@home ..... 38
Сканерлеу және қосылу ..... 38
RemoteUpdate ..... 39
Дистанционное управление ..... 39
MobileStart іске қосу ..... 40
Версия ПО ..... 40
Демонстрационный режим ..... 40
Заводские настройки ..... 40
Часы эксплуатации ..... 40
**Таймер** ..... **41**
**Негізгі және қосалқы мәзірлер** ..... **43**
**Қысқа толқынды пештің жұмысы** ..... **45**
Жұмыс істеу принципі ..... 45
Ыдысты таңдау ..... 45
Жарамды ыдыс ..... 46
Жарамсыз ыдыс ..... 48
Сынаққа арналған ыдыстар ..... 48
Қақпақ ..... 49
**Жұмыс** ..... **50**
Пісіру бағдарламасының мәндері мен параметрлерін өзгерту ..... 50
Температураны өзгерту ..... 51
Қысқа толқынды пештің қуат деңгейін өзгерту ..... 51
Пісіру ұзақтығын орнату ..... 52
Орнатылған пісіру уақытын өзгерту ..... 52
Орнатылған пісіру ұзақтығын жою ..... 53
Режим СВЧ функциясында пісіру бағдарламасын кідірту ..... 53
Пісіру бағдарламасынан бас тарту ..... 53
Пеш бөлімін алдын ала қыздыру ..... 54
Booster ..... 54
Предварительный нагрев ..... 55
**Быстрый старт СВЧ және Попкорн** ..... **56**
**Автомат. программы** ..... **57**
Санаттар ..... 57
Автоматты бағдарламаларды пайдалану ..... 57
Пайдалы кеңестер ..... 57
**Басқа қолдану түрлері** ..... **58**
Размораживание ..... 58
Разогрев ..... 61
Сушка ..... 64
Подогрев посуды ..... 65
Поддержание тепла ..... 65
Пісіру ..... 66
Мұздатылған өнімдер/Дайын тағамдар ..... 68

# Мазмұны


**Персональные программы** ..... **69**
**Пісіру** ..... **72**
Пісіру бойынша кеңестер ..... 72
Пісіру кестелеріне ескертпелер ..... 72
Функцияларға ескертпелер ..... 72
**Қуыру** ..... **74**
Қуыруға арналған кеңестер ..... 74
Пісіру кестелеріне қатысты ескертпелер ..... 74
Функцияларға ескертпелер ..... 75
**Грильде пісіру** ..... **77**
Гриль дайындау бойынша кеңестер ..... 77
Пісіру кестелеріне ескертпелер ..... 77
Функцияларға ескертпелер ..... 78
**Тазалау және күтім** ..... **79**
Жарамсыз жуғыш құралдар ..... 79
Қалыпты ластануды жою ..... 80
Қатты ластануды жою ..... 81
Гриль қыздыру элементін төмен түсіру ..... 82
**Мәселені шешу нұсқаулығы** ..... **83**
**Қызмет көрсету** ..... **88**
Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу ..... 88
Кепілдік ..... 88
Сәйкестік құжаттары ..... 88
**Орнату** ..... **90**
Орнату өлшемдері ..... 90
Биік немесе негізгі блокқа орнату ..... 90
Бүйірлік көрінісі ..... 91
Қосылымдар және желдету ..... 92
Пешті монтаждау ..... 93
Электрлік қосылым ..... 93
**Пісіру кестелері** ..... **95**
Сұйық қамыр ..... 95
Үгілмелі қамыр ..... 96
Ашытқылы қамыр ..... 97
Сүзбелі қамыр ..... 97
Бисквит қамыры ..... 98
Қайнатылған қамыр, қатпарлы қамыр, меренга ..... 98
Татымды тағамдар ..... 99
Сиыр еті ..... 100
Бұзау еті ..... 101
Шошқа еті ..... 102
Қой еті, жабайы аң еті ..... 103
Құс еті, балық ..... 104

# Мазмұны

**Сынақ институттарына арналған ескертпелер** ..... **105**
EN 60350-1 сәйкес тағамды сынау ..... 105
EN 60705 сәйкес тамақты сынау (қысқа толқынды пештің жұмыс режимі ≋) ..... 106
**Техникалық деректер** ..... **107**
ЕО сәйкестік декларациясы ..... 107
Байланыс модуліне арналған авторлық құқықтар мен лицензиялар ..... 107
**Өнім сапасына берілетін кепілдік** ..... **108**
**Miele туралы байланыс ақпараты** ..... **110**

## Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Қолайлылық үшін қысқатолқынды функциясы бар пеш бұдан былай "пеш" деп аталады.

Бұл пеш барлық қолданыстағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Дегенмен дұрыс пайдаланбау жарақат пен мүлікке зиян келтіруі мүмкін.
Пешті қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Ол қауіпсіздік, орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпаратты қамтиды. Бұл жарақаттанудың да, пештің зақымдануының да алдын алады.
Miele компаниясы IEC/EN 60335-1 стандартына сәйкес пешті орнату тарауындағы нұсқауларды, сондай-ақ қауіпсіздік нұсқаулары мен ескертулерін оқып шығып, оларды орындауды қатаң түрде ұсынады.
Miele компаниясы осы нұсқауларды орындамау салдарынан болатын зақымдар үшін жауапты болмайды.
Бұл нұсқауларды мұқият сақтап, оны келешекте болуы мүмкін иесіне табыстаңыз.

### Дұрыс пайдалану

▶ Бұл пеш үй шаруашылығында және басқа да ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған.

▶ Пеш сыртта пайдалануға арналмаған.

▶ Ол тек үй жағдайында тағам дайындауға, соның ішінде пісіруге, қуыруға, грильдеуге, қайта қыздыруға, жібітуге және кептіруге арналған.
Басқа мақсатта пайдалануға жол берілмейді.

▶ Жанғыш материалдардың әсерінен өрт шығу қаупі бар.
Егер жанғыш заттар қысқа толқынды пештің көмегімен кептірілсе, заттардағы ылғал буланып кетеді. Бұл материалдардың кебуіне және өздігінен тұтануына әкелуі мүмкін.
Оңай тұтануы мүмкін заттарды сақтау немесе кептіру үшін ешқашан пешті пайдаланбаңыз.

▶ Бұл пешті физикалық, сезу не ойлау мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдар тек ересектердің қадағалауымен пайдалана алады.
Олар оны қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқау алған жағдайда ғана ересектердің қадағалауынсыз пайдалана алады. Олар дұрыс пайдаланбаудан болатын қауіпті танып, түсіне білуі керек.

▶ Пештің бөлімі айрықша жағдайларға (мысалы, температура, ылғалдылық, химиялық кедергі, абразивтік кедергі және дірілге төзімділік) қолданылатын арнайы шамдармен жабдықталған. Бұл арнайы шамдарды тек мақсатына сай пайдалану керек. Олар бөлмені жарықтандыруға жарамайды. Алмастырмалы шамдарды тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі ғана орната алады.

▶ Пештің құрамында 1 жарық көзі бар, ол энергия тиімділігі класына F сәйкес келеді.

## Балалар қауіпсіздігі

▶ Балалардың пешті кездейсоқ қосуына жол бермеу үшін жүйе құлпын іске қосыңыз.

▶ 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі қадағаланбаса, пештен аулақ болуы керек.

▶ 8 жастағы және одан асқан балалар пешті қауіпсіз түрде пайдалану әдісі көрсетілген жағдайда ғана қадағалаусыз пайдалана алады. Балалар дұрыс пайдаланбауға байланысты ықтимал қауіптерді түсінуі және білуі керек.

▶ Балаларға пешті қадағалаусыз тазалауға немесе күтім жасауға рұқсат етілмеуі керек.

▶ Пештің маңында жүрген балаларға абай болыңыз. Балаларға пешпен ойнауға ешқашан рұқсат бермеңіз.

▶ Қаптама материалынан тұншығу қаупі бар. Ойын барысында балалар қаптама материалына (мысалы, полиэтилен үлдіріне) шатасып қалуы немесе оны басына орауы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады.
Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

▶ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар. Балалардың терісі ересектерге қарағанда жоғары температураға әлдеқайда сезімтал. Есіктің әйнегі, басқару панелі және желдеткіш сияқты пештің сыртқы бөліктері қатты қызады.
Балалардың жұмыс істеп тұрған пешке қол тигізуіне жол бермеңіз.

## Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Есігі ашық кезде жарақат алу қаупі бар.
Пештің есігі максимум 8 кг салмақты көтере алады. Балалар ашық есіктен жарақат алуы мүмкін.
Балалардың ашық есікке отыруына, оған сүйенуіне немесе тербелуіне жол бермеңіз.

### Техникалық қауіпсіздік

▶ Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу пайдаланушыға айтарлықтай қауіп төндіруі мүмкін. Орнату, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындауы керек.

▶ Пештің зақымдануы сізге қауіп төндіруі мүмкін. Пеште көрінетін зақым белгілері бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалған пешті пайдаланбаңыз.

▶ Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.
Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының функциясы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

▶ Зақымдалған пешті пайдалану қысқа толқындардың ағып кетуіне және пайдаланушыға қауіп төндіруі мүмкін. Пешті мына жағдайда пайдаланбаңыз:
- есік қисық болса.
- есіктің топсалары бос болса.
- қаптамада, есікте немесе пеш бөлігінің қабырғаларында тесіктер немесе жарықтар көрінсе.

▶ Бұл пештің электр қауіпсіздігін тек дұрыс жерге қосу арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы негізгі қауіпсіздік талабының орындалуы өте маңызды. Күмән туындаған жағдайда электр қондырғысын білікті электр маманы тексеруі керек.

▶ Пештің зауыттық тақтайшасындағы қосылу деректері (кернеу мен жиілік) пештің зақымдану қаупін болдырмау үшін электрлік қуат беру желісіне сәйкес келуі керек. Құрылғыны желіге қоспас бұрын осы мәндерді салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

▶ Көп розеткалы адаптерлер мен ұзартқыш сымдар құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді. Оларды пешті электр желісіне қосу үшін пайдаланбаңыз.

▶ Қауіпсіздік мақсатында пешті ол тек кіріктірілген және толық орнатылған жағдайда ғана пайдалануға болады.

▶ Пешті стационарлық емес жерде (мысалы, кемеде) пайдалануға тыйым салынады.

▶ Электр тогының соғуына байланысты жарақат алу қаупі бар. Ток өткізгіш қосылыстармен кез келген байланыс немесе пештің электрлік немесе механикалық компоненттеріне араласу сіздің қауіпсіздігіңізге нұқсан келтіреді және пештің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.
Ешқандай жағдайда пештің корпусын ашпаңыз.

▶ Пешті білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі жөндемесе, өндірушінің кепілдігі жарамсыз болады.

▶ Қауіпсіздікке қатысты ақаулы компоненттер ауыстырылған жағдайда, Miele компаниясы қауіпсіздік талаптарының толық сақталуына тек Miele түпнұсқа қосалқы бөлшектері пайдаланылған кезде ғана кепілдік бере алады.

▶ Егер пеш электр желісінің қосылым кабелінсіз жеткізілсе, арнайы электр желісінің қосылым кабелін білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орнатуы керек ("Орнату – Электрлік қосылым" бөлімін қараңыз).

▶ Электр желісінің қосылым кабелі зақымдалған болса, оны білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі арнайы электр желісінің қосылым кабелімен ауыстыруы керек ("Орнату - Электрлік қосылым" бөлімін қараңыз).

▶ Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары барысында пеш қуат көзінен толықтай ажыратылуы тиіс. Бұл үшін:
- желілік сақтандырғышты ажыратыңыз немесе
- бұрандалы сақтандырғышты толықтай бұрап шығарыңыз (мұндай сақтандырғыш қолданылатын елдерде) немесе
- ашаны (егер бар болса) қабырға розеткасынан суырып алыңыз. Ол үшін электр желісінің қосылым кабелінен емес, ашадан тартыңыз.

## Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Пеш тиімді жұмыс істеуі үшін жеткілікті салқын ауа ағынын қажет етеді. Суық ауа ағынының шығуына ешқандай кедергілері (мысалы, корпусқа жылу оқшаулағыш жолақтарды орнату арқылы) жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Сонымен қатар суық ауаның қажетті ағынын басқа жылу көздері (мысалы, қатты отынды пештер) шамадан тыс қыздырмауы керек.

▶ Егер пеш жиһаздың алдыңғы бөлігінің артында (мысалы, есіктің артында) кіріктірілген болса, пешті пайдалану кезінде жиһаздың есігін жаппаңыз. Жабық жиһаз есігінің артында жылу мен ылғал жиналуы мүмкін. Бұл пештің, корпустың және еденнің зақымдануына әкелуі мүмкін. Пеш толығымен салқындағанша жиһаздың алдыңғы бөлігін/есігін ашық қалдырыңыз.

### Дұрыс пайдалану

▶ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар. Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне, керек-жарақтарға немесе тағамға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Ыстық тағамды пешке салғанда немесе оны шығарғанда, сондай-ақ пеш сөрелерін реттегенде, мысалы, ыстық пеш бөлімінде асүй қолғаптарын киіңіз.

▶ Өрттің алдын алу үшін, егер құрылғының ішінде түтін пайда болса, пештің есігін ашпаңыз. Құрылғыны өшіріп, оны электр желісінен ажырату арқылы жұмыс барысын тоқтатыңыз. Түтін тарағанша есікті ашпаңыз.

▶ Сәулелену температурасы жоғары болғандықтан, пеште қалған заттар өртеніп кетуі мүмкін. Бөлмені жылыту үшін пешті пайдаланбаңыз.

▶ Қызып кеткен кезде майлар тұтануы мүмкін. Майды пайдаланып пісіру кезінде пешті ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Ешқашан майдың өртенуін сумен сөндіруге әрекет жасамаңыз. Пешті өшіріп, есікті жабық қалдыру арқылы жалынды сөндіріңіз.

▶ Тым ұзақ уақыт грильде тамақ жасау оның кеуіп кетуіне және өрттің пайда болу қаупіне әкелуі мүмкін. Ұсынылған пісіру ұзақтығынан асырмаңыз.

▶ Қысқа толқынды пештің қуатын пайдалану ұзақтығы қысқа толқынды қуатсыз функцияларды пайдаланғанға қарағанда пісіру, қыздыру және еріту кезінде айтарлықтай қысқаратынын ескеріңіз. Тым ұзақ пісіру уақыты тағамның кебуіне және күйіп кетуіне немесе тіпті өртенуіне әкелуі мүмкін.
Гриль функцияларын пайдаланған кезде ұсынылған грильдеу уақытынан асырмаңыз. Кептіру Режим СВЧ [≋] функциясын гүлдер мен шөптерді кептіру үшін немесе нан мен тоқаштарды пісіру үшін пайдаланбаңыз. Гүлдерді, шөптерді немесе соған ұқсас нәрселерді кептіру үшін ешқашан гриль функцияларын пайдаланбаңыз. Конвекция плюс [⁂] функциясын пайдаланыңыз және процедураның бұл түрі әрқашан бақылауда орындалуын қадағалаңыз.

▶ Егер сіз өз рецепттеріңізде алкогольді қолдансаңыз, жоғары температура оның буланuына әкелуі мүмкін екенін есте сақтаңыз. Бу ыстық қыздыру элементтерінде өртенуі мүмкін.

▶ Тамақты жылы ұстау үшін қалдық жылуды пайдаланған кезде пеште жоғары ылғалдылық пен конденсация салдарынан коррозия пайда болуы мүмкін. Бұл, сонымен қатар, басқару панеліне, жұмыс бетіне және айналасындағы асүй жиһазына зақым келтіруі мүмкін. Пешті қосып, таңдалған функция үшін қолжетімді ең төменгі температураны таңдаңыз. Осыдан кейін салқындату желдеткіші автоматты түрде жұмысын жалғастырады.

▶ Пеште сақталатын немесе жылуды сақтау үшін қалдырылған тағамдар кеуіп кетуі мүмкін, ал ылғалдың шығуы пешке коррозиялық зақым келтіруі мүмкін. Пеште қалған тағамды жылы ұстау үшін оны әрдайым жауып қойыңыз.

▶ Жылудың жиналуы пешке зақым келтіруі мүмкін.
Ешқашан пеш бөлімінің түбіне алюминий фольганы немесе пеш төсемдерін төсемеңіз.
Егер сіз пісіру кезінде пеш бөлімінің еденіне ыдысты қойғыңыз келсе немесе пеш бөлімінің еденіне ыдысты қойып, қыздырғыңыз келсе, мұны істей аласыз, бірақ Booster функциясынсыз тек Конвекция плюс [⁂] немесе Конвекция Eco [⁂] функциясын пайдаланып қана жасауға болады.

▶ Пеш бөлімінің түбінде заттар итерілсе, ол зақымдалуы мүмкін. Пеш бөлімінің түбіне кәстрөлдерді, табаларды немесе ыдыстарды қойғанда, оларды жылжытпауға тырысыңыз.

## Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Будан жарақат алу қаупі бар. Егер ыстық бетке суық сұйықтық құйылса, бу пайда болып, қатты күйік тудыруы мүмкін. Температураның күрт өзгеруі ыстық эмальданған беттерге де зақым келтіруі мүмкін. Ешқашан суық сұйықтықтарды тікелей ыстық эмаль беттеріне құймаңыз.

▶ Қысқа толқынды пеш заттарды тазалауға немесе зарарсыздандыруға жарамайды. Заттар қатты қызып кетуі мүмкін және оларды пештен шығарған кезде күйіп қалу қаупі бар.

▶ Пісірілетін тамақтың температурасы біркелкі таралып, жеткілікті жоғары болуы маңызды.
Бұған тамақты араластыру немесе айналдыру және жеткілікті ұзақ бос тұру уақытын сақтау арқылы қол жеткізуге болады (кестелерді қараңыз), оны қыздыруға, ерітуге немесе пісіруге кететін уақытқа қосу керек.
Бос тұру кезінде температура тамаққа біркелкі бөлінеді.

▶ Тамақты, атап айтқанда сұйықтықтарды Режим СВЧ ≋ функциясын пайдаланып қыздырған кезде қайнау температурасына әдеттегі көпіршіктерді шығармай жетуге болады. Сұйықтық бүкіл көлемде біркелкі емес қайнайды. Бұл қайнатудың кешігуі сұйықтықтың жарылғыш түрде қайнауына әкелуі мүмкін. Контейнерді пештен шығарған кезде абай болыңыз, себебі ыстық сұйықтық қатты күйіп қалуы мүмкін. Белгілі бір жағдайларда қысым соншалықты жоғары болуы мүмкін, сондықтан есік автоматты түрде ашылады.
Сұйықтықты қыздырмас бұрын жақсылап араластырыңыз. Қыздырғаннан кейін контейнерді пеш бөлімінен шығармас бұрын кем дегенде 20 секунд күтіңіз. Сонымен қатар қыздыру кезінде шыны таяқшаны немесе ұқсас затты, егер бар болса, контейнерге салуға болады.

▶ Ыстық тамақтан жарақат алу қаупі бар. Тамақты қыздырған кезде жылу тікелей тамақтың өзінде пайда болады. Осы себепті ыдыстар тамаққа қарағанда салқын болады (ыстыққа төзімді керамикалық ыдыстарды қоспағанда). Ыдыс тек тамақтың қызуымен жылытылады. Үстелге қояр алдында, пештен шығарғаннан кейін оның температурасын әрқашан тексеріңіз. Контейнердің температурасы ондағы тамақтың немесе сұйықтықтың температурасының көрсеткіші емес. **Бұл әсіресе нәрестелерге, балаларға, қарттарға немесе әлсіздерге тамақ дайындау кезінде өте маңызды.** Тамақты, әсіресе сәбилер мен кішкентай балаларға арналған тамақты қыздырғаннан кейін, тамақты араластырыңыз немесе контейнерді шайқаңыз және температураның күйіп қалу қаупі жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Оны орнында қалдырғаннан кейін екі рет тексеріңіз.

▶ Жабық контейнерлерде немесе бөтелкелерде қысымның жоғарылауынан жарақат алу қаупі бар. Саңылаусыз контейнерлерде немесе бөтелкелерде қыздырылған кезде қысым жоғарылап, олардың жарылуына әкелуі мүмкін.
Тамақты немесе сұйықтықты ешқашан саңылаусыз контейнерлерде немесе бөтелкелерде пісірмеңіз немесе қыздырмаңыз. Контейнерлерді алдын ала ашыңыз. Балаларға арналған бөтелкелер жағдайында бұрандалы үстіңгі және емізікті алып тастау керек.

▶ Егер сіз жұмыртқаны қабықсыз пісірсеңіз, пайда болған қысымның әсерінен сарысы жарылып кетуі мүмкін.
Бұған жол бермеу үшін сарысын пісірер алдында бірнеше рет тесіңіз.

▶ Қабығында қыздырылған жұмыртқалар пеш бөлімінен шығарылғаннан кейін де жарылып кетуі мүмкін.
Жұмыртқаларды қабығында тек арнайы жасалған жұмыртқа пісіретін құрылғыда пісіруге болады. Режим СВЧ [≋] функциясын пайдаланып, қайнатылған жұмыртқаларды қайта қыздырмаңыз.

▶ Қызанақ, шұжық, картоп және баялды сияқты қалың қабығы немесе қабыршықтары бар тағамдар қыздырылған немесе пісірілген кезде жарылып кетуі мүмкін.
Буды шығару үшін осы өнімдердің қабығын бірнеше рет тесіңіз немесе кесіңіз.

▶ Құрамында сынап немесе сұйықтық бар термометрлерді пайдаланбаңыз, себебі олар өте жоғары температурада қолдануға жарамайды және өте оңай бұзылады.
Тағамның температурасын тексеру үшін алдымен пісіру процесін тоқтатыңыз. Тағамның температурасын өлшеу үшін тағамды пайдалану үшін арнайы бекітілген термометрді ғана пайдаланыңыз.

▶ Ароматерапияда қолданылатын шие дәндері, гельмен толтырылған жастықтар немесе жастықшалар пеш бөлімінен шығарылғаннан кейін де қыздырылған кезде тұтануы мүмкін. Оларды пеште қыздырмаңыз.

▶ Қуыс тұтқалары немесе айналмалы тетіктер бар контейнерлер мен қақпақтарда қуыс кеңістіктерде ылғал жиналуы мүмкін. Ылғал буланған кезде қысым күшейіп, зат жарылуы мүмкін. Егер қуыс ойық жеткілікті түрде желдетілсе, затты пайдалануға болады. Режим СВЧ [≋] функциясын пайдаланған кезде тұтқалары немесе айналмалы тетіктері қуыс ыдыстарды пайдаланбаңыз.

## Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Микротолқынды пешке жарамайтын пластик ыдыстарды кептіру Режим СВЧ [≋] функциясымен және қысқа толқынды пеш функцияларымен бірге пайдалану ыдыстардың зақымдалуына немесе пешке зақым келуіне әкелуі мүмкін.
Металдан жасалған немесе құрамында металл, алюминий фольгасы, қорғасын шыны хрусталь ыдыс, ыстыққа сезімтал пластмасса, ағаш әбзелдері немесе асхана аспаптары, металл қыстырғыштар, пластик немесе қағазбен жабылған сым байлауларды бар ыдыстарды немесе ас құралдарын пайдаланбаңыз. Жонғыланған жиектері бар табақтарды немесе жартылай алынып тасталған жұқалтыры бар пластикалық кәстрөлдерді пайдаланбаңыз (қысқа толқынды пеште жұмыс істеу бөліміндегі ыдыстар талаптарын қараңыз).

▶ Пеште қолдануға арналмаған пластикалық ыдыстар ериді және жоғары температурада тұтануы мүмкін, бұл пешке зақым келтіруі мүмкін.
Қысқа толқынды қуат қолданылмайтын функцияларды пайдаланған кезде, тек пеште қолдануға жарамды пластик ыдыстарды пайдаланыңыз. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

▶ Жанғыш материалдардан жасалған контейнерлерге байланысты өрт шығу қаупі бар. Пластик бір реттік контейнерлер қысқа толқынды пеште жұмыс істеу бөлімінде ыдыстарға қойылатын талаптарға сай болуы керек.
Пластмассадан, қағаздан немесе басқа да жанғыш материалдардан жасалған бір реттік контейнерлерде тағамды жылыту немесе пісіру кезінде пешті қараусыз қалдырмаңыз.

▶ Жылу оқшаулағыш қаптарда әдетте қысқа толқынды сәулеленуді көрсететін алюминий жұқалтырдың жұқа қабаты болады. Бұл шағылысқан энергия, өз кезегінде, сыртқы қағаз жабынының тұтанатындай қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
Қысқа толқынды пештің қуатын пайдаланатын функциялары бар тамақты қызыту үшін грильдегі тауық етіне арналған қаптар сияқты жылуды сақтайтын қаптаманы пайдаланбаңыз.

▶ Егер пеш бос күйінде пайдаланылса немесе қысқа толқынды қуат қолданылатын Режим СВЧ [≋] жұмыс режимін пайдалану кезінде тағам қате салынса, пеш зақымдалуы мүмкін.
**Әрқашан**Режим СВЧ [≋] жұмыс режимі бар, тіпті оны кішірек ыдыстарға арналған контейнер ретінде пайдалансаңыз да, шыны табақшаны пайдаланыңыз.
Ыдыс-аяқты алдын ала қыздыру немесе шөптерді кептіру үшін қысқа толқынды қуат қолданылатын ешқандай жұмыс режимдерін пайдаланбаңыз.
Бұның орнына Конвекция плюс [⁂] жұмыс режимін пайдаланыңыз.

▶ Тағамды қалайы немесе мөрленген банкалар сияқты жабық контейнерлерде қыздыру қысымның жоғарылауына әкеледі, бұл олардың жарылуына себеп болуы мүмкін. Пеште ашылмаған консервілерді немесе тамақ банкаларын қыздырмаңыз.

▶ Есігі ашық кезде жарақат алу қаупі бар. Сіз ашық есікке соғылып немесе сүрініп қалуыңыз мүмкін. Есікті ашық қалдырмауға тырысыңыз.

▶ Есік 8 кг максималды жүкті көтере алады. Ашық есікке сүйенбеңіз немесе отырмаңыз, оған ауыр заттарды қоймаңыз. Есік пен пеш бөлімі арасында ештеңе кептеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Бұл пешті зақымдауы мүмкін.

**Келесі ережелер тот баспайтын болаттан жасалған беттерге қатысты:**

▶ Желімдер тот баспайтын болаттың бетін зақымдауы және кірден қорғайтын қорғаныс жабынының жоғалуына әкелуі мүмкін. Тот баспайтын болаттан жасалған бетке жапсырмаларды, жабысқақ таспаны немесе желімнің басқа түрлерін қолданбаңыз.

▶ Магниттер сызғықтарды тудыруы мүмкін. Тот баспайтын болаттан жасалған бетті магниттік хабарландыру тақтасы ретінде пайдаланбаңыз.

## Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

### Тазалау және күтім

▶ Электр тогының соғуына байланысты жарақат алу қаупі бар. Бу тазартқыштан шыққан бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Құрылғыны тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

▶ Есіктің әйнегіндегі сызаттар оның сынуына әкелуі мүмкін. Есіктің әйнегін тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын, қатты ысқыштарды, щёткаларды немесе өткір металл құралдарды пайдаланбаңыз.

▶ Ішкі қабырғаларға құрамында тұзы бар тамақтың шашырауын болдырмауға тырысыңыз. Егер бұл орын алса, пеш бөлімінің ішіндегі тот баспайтын болаттан жасалған беттерді коррозияға ұшыратпау үшін оларды мұқият сүртіңіз.

▶ Жылы және ылғалды ортада зиянкестердің (мысалы, тарақандардың) көбею ықтималдығы жоғары. Пеш пен оның айналасындағы кеңістіктің әрқашан таза болуын қадағалаңыз. Зиянкестердің салдарынан болатын зиянға кепілдік қолданылмайды.

### Керек-жарақтар

▶ Miele компаниясы Miele түпнұсқа керек-жарақтарына жатпайтын қосалқы құралдарды пайдаланған жағдайда өзіне ешқандай жауапкершілік алмайды. Егер зақым немесе ақау Miele компаниясынан шықпаған немесе Miele тарапынан мақұлданбаған керек-жарақтарды қолдану немесе орнату салдарынан туындаса, Miele компаниясы өз өнімдеріне қатысты кепілдік, кепілдеме және/немесе өнім жауапкершілігі бойынша талаптарға жауап бермейді.

▶ Miele компаниясының түпнұсқа қосалқы бөлшектері пешті пайдалануды тоқтатқаннан кейін кемінде 10 жыл және 15 жылға дейін қоймада сақталады.

## Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

## Ескі құралыңызды кәдеге жарату

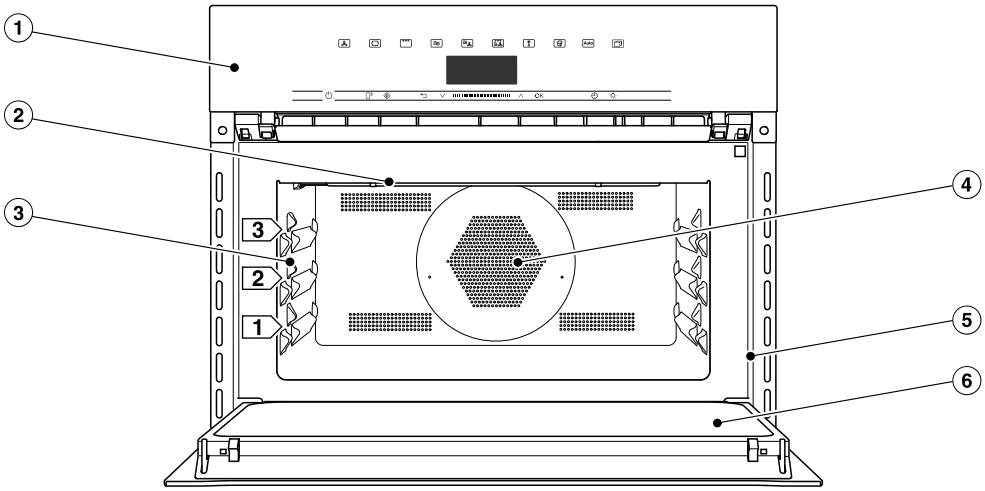
Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяларды алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамдарды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

# Құрылғы нұсқаулығы

## Пеш




① Басқару элементтері

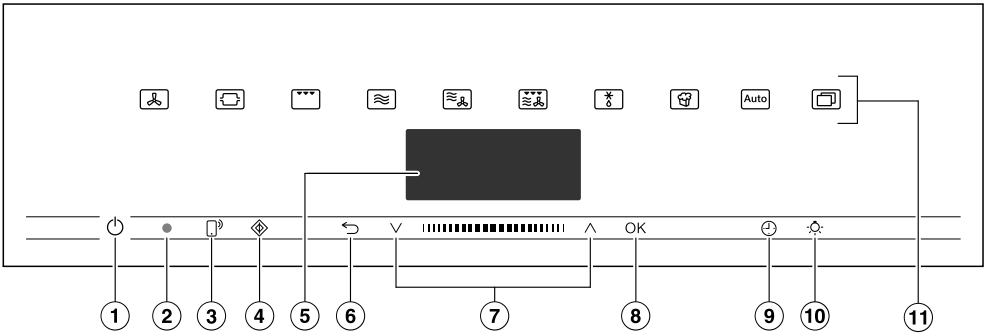
② Грильдің қыздыру элементі

③ Шыны табақша мен торға арналған 3 сөре деңгейлері

④ Артында сақиналы қыздыру элементі бар желдеткішке арналған ауа тартқыш

⑤ Зауыттық тақтайшасы бар алдыңғы жақтау

⑥ Есік




① Ойысқан ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі
Пешті қосу және өшіруге арналады

② Оптикалық интерфейс
(Тек Miele қызмет көрсету орталығы үшін)

③ сенсорлық басқару элементі
Пешті мобильді құрылғы арқылы басқаруға арналған

④ сенсорлық басқару элементі
Быстрый старт СВЧ функциясын бастау үшін

⑤ Дисплей
Тәулік уақытын және жұмыс туралы ақпаратты көрсету үшін

⑥ ⮌ сенсорлық басқару элементі
Бір қадам артқа қайту және пісіру бағдарламасы кезінде мәзір опцияларын өзгерту үшін

⑦ ∧ және ∨ көрсеткі түймелері бар шарлау аймағы
Тізімдерді айналдыруға және мәндерді өзгертуге арналған

⑧ *OK* сенсорлық басқару элементі
Функцияларды таңдау және параметрлерді сақтау үшін

⑨ сенсорлық басқару элементі
Таймерді, пісіру уақытын немесе пісіру бағдарламасының басталу және аяқталу уақытын орнату үшін

⑩ сенсорлық басқару элементі
Пештің ішкі жарықтандыруын қосу және өшіру үшін

⑪ Сенсорлық басқару элементтері
Функцияларды, автоматты бағдарламаларды және параметрлерді таңдау үшін

## Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі

⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі кіріктірілген және жанасуға жауап береді.

Пешті қосу және өшіру үшін осы сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз.

## Дисплей

Дисплей тәулік уақытын немесе функциялар, температуралар, пісіру ұзақтығы, автоматты бағдарламалар мен параметрлер туралы ақпаратты көрсету үшін пайдаланылады.

Пешті ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі элементімен қосқаннан кейін, негізгі мәзірде Выбрать режим приготовления көрсетіледі.

## Сенсорлық басқару элементтері

Сенсорлық басқару элементтері түрту әрекетіне жауап береді. Датчикті әрбір түрту әрекеті түймеге басу дыбысымен расталады. Бұл түймеге басу дыбысын Другие ⧉ | Установки | Громкость звука | Звук нажатия кнопок пайдалану арқылы өшіруге болады.

Егер сенсорлық басқару элементтері пеші өшірілген кезде де жауап беруін қаласаңыз, Дисплей | QuickTouch | включить параметрін таңдаңыз.

### Дисплей үстіндегі сенсорлық басқару элементтері

Функциялар мен жұмыс режимдері туралы ақпаратты "Негізгі және ішкі мәзірлер", "Установки", "Автомат. программы" және "Қосымша қолданбалар" тарауларынан қараңыз.

**Дисплей астындағы сенсорлық басқару элементтері**

| Сенсорлық басқару элементі | Функция |
|---|---|
|  | Егер сіз пешті мобильді құрылғыдан басқарғыңыз келсе, сізде Miele@home жүйесі болуы керек, Дистанционное управление параметрін қосып, сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Осыдан кейін сенсорлық басқару элементі жанады және MobileStart функциясы қолжетімді болады.<br>Бұл сенсорлық басқару элементі жанып тұрғанда, пешті мобильді құрылғы арқылы басқаруға болады ("Установки – Miele@home" бөлімін қараңыз). |
|  | Быстрый старт СВЧ функциясын іске қосу үшін осы сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз. Қуат деңгейі 600 Вт және пісіру ұзақтығы 1 минут орнатылған қысқа толқынды пешпен пісіру процесін іске қосыңыз („Быстрый старт СВЧ“). Бұл сенсорлық басқару элементін бірнеше рет түрту белгіленген қадамдарда пісіру ұзақтығын арттырады.<br>Пісірудің басқа процестері қолданылмаса осы функция ғана қолданылуы керек. |
|  | Сіз қай мәзірде екеніңізге байланысты, бұл сенсорлық басқару элементі сізді бір деңгейге немесе негізгі мәзірге қайтарады.<br>Егер пісіру бағдарламасы бір уақытта жұмыс істеп тұрса, бағдарламаның температура немесе күшейткіш функциясы сияқты мәндері мен параметрлерін өзгерту немесе бағдарламадан бас тарту үшін осы сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз. |
|  | Шарлау аймағында таңдау тізімдерін жоғары немесе төмен айналдыру үшін көрсеткі түймелерін немесе олардың арасындағы аймақты пайдаланыңыз. Мәзір опциялары оларды айналдырған кезде бірінен соң бірі таңдалады. Қажетті мәзір опциясын таңдамас бұрын, оны таңдау керек.<br>Мәндер немесе таңдалған параметрлерді көрсеткі түймелері немесе олардың арасындағы аймақ арқылы өзгертуге болады. |

# Басқару элементтері

| Сенсорлық басқару элементі | Функция |
|---|---|
| *OK* | Дисплейде таңдалған функцияларды *OK* сенсорлық басқару элементін түрту арқылы таңдауға болады. Содан кейін таңдалған функцияны өзгертуге болады.<br>Өзгерістерді сақтау үшін *OK* арқылы растаңыз.<br>Дисплейде ақпарат пайда болса, хабарды растау үшін *OK* түймесін басыңыз. |
| ⏲ | Пісіру бағдарламасы іске қосылмаса, кез келген уақытта сенсорлық басқару элементін пайдаланып таймерді орнатуға болады (мысалы, жұмыртқаны қайнатқанда).<br>Егер пісіру бағдарламасы бір уақытта орындалса, таймерді, пісіру уақытын және бағдарламаның басталу немесе аяқталу уақытын орнатуға болады. |
| ☼ | Пештің ішкі жарықтандыруын қосу және өшіру үшін осы сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.<br>Таңдалған параметрге байланысты пештің ішкі жарықтандыруы 15 секундтан кейін өшеді немесе біржола қосулы немесе өшірулі күйінде қалады. |

## Таңбалар

Дисплейде келесі таңбалар пайда болуы мүмкін:

| Таңба | Мән |
|---|---|
| **i** | Бұл таңба құрылғыны пайдалану туралы қосымша ақпарат пен кеңестердің болуын көрсетеді. Ақпаратты растау үшін *OK* сенсорлық басқару элементін басыңыз. |
| 🔔 | Таймер |
| ✓ | Таңдау белгісі ағымдағы таңдалған опцияны көрсетеді. |
| ■■■■□□□ | Кейбір параметрлер, мысалы, дисплей жарықтығы және дыбыстық сигнал гистограмма арқылы таңдалады. |
| 🔒 | Іске қосылуды бұғаттау пештің қате қосылуына жол бермейді ("Установки – Безопасность" қараңыз). |

Пешін пайдалану үшін навигация аймағындағы ∧ және ∨ көрсеткі түймелерін немесе олардың арасындағы ❙❚■❚❙ аумақты пайдаланыңыз.

Сіз растағыңыз келетін мәнге, хабарға немесе параметрге жеткенде, *OK* сенсорлық басқару элементі қызғылт сары болып жанады.

## Мәзір опциясын таңдау

■ ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін басыңыз немесе қажетті мәзір опциясы таңдалғанша ❙❚■❚❙ аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

**Кеңес:** Егер сіз көрсеткі түймесін басып тұрсаңыз, тізім көрсеткі түймесін босатқанға дейін автоматты түрде жылжуды жалғастырады.

■ Таңдауыңызды *OK* түймесімен растаңыз.

## Тізімдегі параметрді өзгерту

■ ∧ немесе ∨ көрсеткі түймесін басыңыз немесе қалаған мәнге жеткенше немесе қалаған параметр таңдалғанша ❙❚■❚❙ аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

**Кеңес:** ✓ таңдау белгісі ағымдағы параметрдің жанында пайда болады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Енді параметр сақталды. Бұл сізді алдыңғы мәзірге қайтарады.

## Сегменттік панельді пайдаланып параметрді өзгерту

Кейбір параметрлер жеті сегменттен тұратын ■■■■☐☐☐ бағанмен ұсынылған. Барлық сегмент жанса, ең үлкен мән таңдалады.

Егер сегменттердің ешқайсысы жанбаса немесе олардың біреуі ғана жанып тұрса, ең төменгі мән таңдалады немесе параметр толығымен өшіріледі (мысалы, дыбыс деңгейі).

■ ∧ немесе ∨ көрсеткі түймесін басыңыз немесе қалаған параметрге жеткенше ❙❚■❚❙ аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

■ Таңдауыңызды *OK* түймесімен растаңыз.

Енді параметр сақталды. Бұл сізді алдыңғы мәзірге қайтарады.

## Функцияны немесе жұмыс режимін таңдау

Функциялар мен жұмыс режимдеріне арналған сенсорлық басқару элементтері (мысалы, Другие ⧉) дисплейдің үстінде орналасқан ("Басқару элементтері" және "Установки" қараңыз).

■ Қажетті функция үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Басқару панеліндегі сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

■ Другие ⧉, қажетті мәзір опциясы таңдалғанша тізімдерді айналдырыңыз.

■ Пісіру барысының мәндерін орнатыңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

**Функцияны өзгерту**

Пісіру бағдарламасы барысында басқа функцияға ауыстыруға болады.

Бұрын таңдалған функцияның сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

- Жаңа функцияның немесе жұмыс режимінің сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Жаңа функция дисплейде сәйкес ұсынылған мәндермен көрсетіледі.

Жаңа функцияның сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

Другие қажетті мәзір опциясына жеткенше тізімдерді айналдырыңыз.

## Сандарды енгізу

Өзгертуге болатын сандар таңдалған.

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін басыңыз немесе қажетті сан таңдалғанша |▮▮■▮▮| аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

**Кеңес:** Егер сіз көрсеткі түймесін басып тұрсаңыз, сандар көрсеткі түймесін босатқанға дейін автоматты түрде жылжуды жалғастырады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Өзгертілген сан енді сақталды. Бұл сізді алдыңғы мәзірге қайтарады.

## Әріптерді енгізу

Әріптер шарлау аймағы арқылы енгізіледі. Қысқа атауларды таңдаған дұрыс.

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін басыңыз немесе қажетті таңба таңдалғанша |▮▮■▮▮| аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

Сіз таңдаған таңба дисплейдің жоғарғы жолында пайда болады.

**Кеңес:** Ең көбі 10 таңбаны пайдалануға болады.
⮌ пайдалану арқылы таңбаларды бір-бірлеп жоюға болады.

- Қалған таңбаларды таңдаңыз.
- Атын енгізгеннен кейін ✓ таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Енді аты сақталды.

## MobileStart іске қосу

- MobileStart іске қосу үшін сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

сенсорлық басқару элементі жанады. Пешті Miele қолданбасы арқылы қашықтан басқаруға болады.

Пешті тікелей пайдалану оны қолданбадағы қашықтан басқару функциясы арқылы басқарудан гөрі басымдыққа ие.

Сенсорлық басқару элементі жанып тұрғанда MobileStart пайдалана аласыз.

Осы пайдалану және орнату нұсқаулығында сипатталған модельдердің тізімін осы буклеттің соңғы бетінен табуға болады.

## Зауыттық тақтайша

Зауыттық тақтайша алдыңғы жақтауда орналасқан және есік ашық тұрған кезде көрінеді.

Зауыттық тақтайшада модель нөмірі, сериялық нөмір, сондай-ақ қосылым деректері (кернеу, жиілік және максималды номиналды жүктеме) көрсетілген.

Кез келген сұрақтар немесе мәселелер бойынша Miele компаниясына хабарласу қажет болса, бұл ақпаратты қолыңызда ұстаңыз.

## Жеткізу көлемі

- Пеш пен қысқа толқынды пеш функцияларын пайдалану бойынша пайдалану және орнату нұсқаулығы
- Автоматты бағдарламалар мен басқа функцияларға арналған рецепттер бар аспаздық кітап
- Пешті корпусына бекітуге арналған бұрандалар
- Әр түрлі керек-жарақтар

## Қоса берілетін және тапсырыс бойынша қолжетімді керек-жарақтар

Бұл пештің жиынтығына шыны табақша мен тор кіреді.

Тізімдегі барлық керек-жарақ, сондай-ақ тазалау және күтім жасау құралдары Miele пештеріне арналған.

Оларға тапсырыс беру үшін Miele интернет-дүкеніне, Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне немесе Miele дилеріне жүгінуге болады.

Тапсырыс беру кезінде пеш моделінің идентификаторын және қажетті керек-жарақтардың анықтамалық нөмірін көрсетіңіз.

**Шыны табақша**



Шыны табақша барлық пісіру функциясымен бірге қолдануға жарамды.

Температураның үлкен ауытқуы шыны табақшаны зақымдауы мүмкін.
Ыстық шыны табақшаны плиткамен қапталған немесе гранитті жұмыс үстелі сияқты суық бетке қоймаңыз. Сәйкес төсенішті немесе тұғырықты пайдаланыңыз.

- **Әрқашан**Режим СВЧ ≋ жұмыс режимі бар, тіпті оны кішірек ыдыстарға арналған контейнер ретінде пайдалансаңыз да, шыны табақшаны пайдаланыңыз.
- Шыны табақшаға максималды жүктеме - 8 кг.

# Мүмкіндіктері

### Аударылып кетуден сақтайтын қауіпсіздік ойықтары бар тор



Тор Режим СВЧ ≋ функциясымен пайдалануға **жарамайды**. Торды қысқа толқынды қуат қолданылатын немесе қолданылмайтын барлық басқа функция үшін пайдалануға болады.

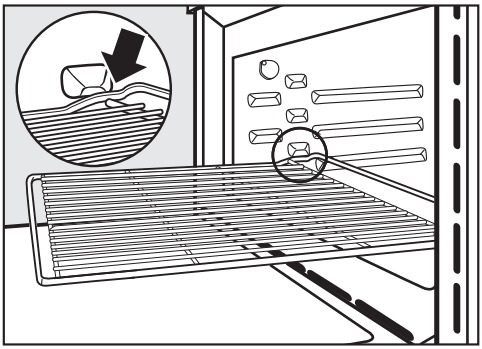
⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Пісіру бағдарламасында тор қатты қызады.
Тағамды пешке салғанда немесе шығарғанда және пештің ыстық бөлігінде жұмыс істегенде пеш қолғаптарын пайдаланыңыз.

Ұшқынның пайда болуы пеш пен торға зақым келтіруі мүмкін.
Режим СВЧ ≋ функциясы бар пісіру бағдарламалары үшін торды қолданбаңыз.
Торды пештің түбіне қоймаңыз, оны сөре деңгейлерінің біріне орнатып пайдаланыңыз.

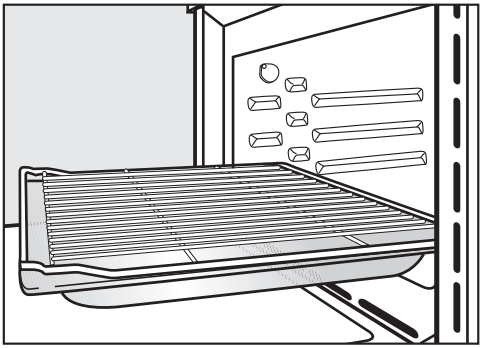
### Торды пайдалану

Тордың аударылып кетуден сақтайтын қауіпсіздік ойықтары бар, олар торды тек ішінара шығару қажет болған кезде толықтай суырылып кетуіне жол бермейді.

Егер торды кері бағытта дұрыс емес орнатсаңыз, аударылып кетуден сақтайтын қауіпсіздік механизміне кепілдік берілмейді.
Торды кері итеріп салған кезде қауіпсіздік ойықтарының пештің **артқы жағында** тұрғанына әрдайым көз жеткізіңіз.



- Торды шығарып алу үшін, қауіпсіздік ойықтары пештің бүйірлеріне тірелген кезде, оның алдыңғы жағын сәл жоғары қарай көтеріңіз.



- Тордан сұйықтық тамуы мүмкін тағамдарды пісірген кезде торды шыны табақшамен бірге пайдалануды ұсынамыз.
  Тек осы жағдайда ғана қауіпсіздік ойықтары алдыңғы жағында орналасуы керек.
- Торға максималды жүктеме - 8 кг.

### Дөңгелек пісіру табалары

Пісіруге арналған дөңгелек табалар қысқа толқындардың әсерінен зақымдалуы мүмкін.
Пісіруге арналған дөңгелек табаларын Режим СВЧ, СВЧ + Автоматика жарения, СВЧ + Конвекция плюс, СВЧ + Гриль немесе СВЧ + Гриль с обдувом функцияларымен бірге қолданбаңыз.



**HBF 27-1 қатты дөңгелек пісіру табасын** пиццаны, ашытқылы немесе кілегейлі қоспадағы құймақтарды, тәтті және тұзды тарттарды, пісірілетін десерттерді, шелпектерді дайындауға жарамды, сонымен қатар, мұздатылған торттар мен пиццалар үшін де қолдануға болады.

**Тәтті тағам пісіруге арналған және AirFry қақпағы, тесілген HBBL 71** сияқты мақсаттар үшін **дөңгелек, тесілген және AirFry жұқа HBFP 27-1** Гурмэ пісіру табасын қолдануға болады.

Пісірмеге арналған екі қалыптың эмальданған бетінде PerfectClean жабыны бар.

- Торды салыңыз да, үстіне пісіруге арналған дөңгелек табаны қойыңыз.

### HUB Гурмэ пісіру табасы HBD Гурмэ пісіру табасының қақпақтары

Гурмэ пісіру табалары мен олардың қақпақтары қысқа толқындардың әсерінен зақымдалуы мүмкін. Металл ұшқын шағылу мүмкін қысқа толқынды пештерді көрсетеді, ал қысқа толқындар металға сіңбейді.

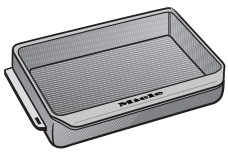
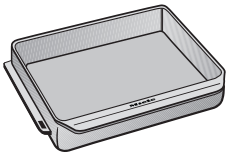
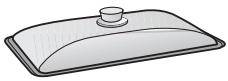
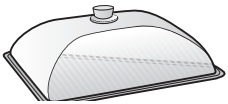
Пеш қалыптары мен олардың қақпақтарын тек қысқа толқынды қуат **қолданылмайтын** функциялары бар пісіру бағдарламалары үшін ғана пайдаланыңыз.

Торды 1-ші деңгейдегі торға сырғытып, Гурмэ пісіру табасын торға қойыңыз.

Гурмэ пісіру табасының бетінде жабысуға қарсы жабыны бар және индукциялық конфорка панеліне жарайды.

Гурмэ пісіру табалары әртүрлі тереңдікте қолжетімді. Ені мен биіктігі бірдей.

Қолайлы қақпақтар бөлек сатып алынады. Тапсырыс беру кезінде модель идентификаторын көрсетіңіз.

| **Тереңдігі: 22 см** | **Тереңдігі: 35 см*** |
|---|---|
| HUB 62-22 | HUB 62-35 |
|  |  |
| HBD 60-22 | HBD 60-35 |
|  |  |

* 3 сөре деңгейлі пештерде пеш қалыбын қақпағымен бірге пайдалануға болмайды, өйткені бұл екі заттың жалпы биіктігі пеш бөлімінің биіктігінен асып кетеді.

**Тазалауға және күтім жасауға арналған керек-жарақтар**

- Miele әмбебап микрофибра шүберегі
- Miele пеш тазалау құралы

## Қауіпсіздік функциялары

- **Жүйелік құлып**
  ("Параметрлер — Қауіпсіздік" бөлімін қараңыз)
- **Сенсор құлпы**
  ("Параметрлер — Қауіпсіздік" бөлімін қараңыз)
- **Салқындату желдеткіші**
  ("Параметрлер — Салқындату желдеткішінің іске қосылуы" бөлімін қараңыз)
- **Қауіпсіз өшіру**
  Қысқа толқынды қуат қолданылмайтын функцияны пісіру уақытын таңдамай-ақ іске қосуға болады. Үздіксіз пайдалануды және өрт шығу қаупін болдырмау үшін пеш таңдалған жұмыс режимі мен температураға байланысты белгілі бір уақыт өткеннен кейін автоматты түрде өшеді.

## PerfectClean жабыны бар беттер

PerfectClean беттерінің күюге қарсы қасиеттері өте жақсы және оларды тазалау өте оңай.

Тамақ бұл беттерден оңай алынады. Пісіру мен қуырудан кейінгі ластану бұл беттерден оңай алынады.

PerfectClean беттерінде тағамды тілімдерге кесуге болады.

Дегенмен, керамикалық пышақтарды пайдаланбаңыз, себебі олар PerfectClean бетін сызып тастауы мүмкін.

PerfectClean эмальмен өңделген беттерді әйнек сияқты тазалауға болады.
Күйіп кетуге қарсы қасиеттер мен тазалау қарапайымдылығының артықшылықтарын сақтау үшін „Тазалау және күтім жасау“ бөліміндегі нұсқауларды оқыңыз.

PerfectClean жабыны бар беттер:

- Пеш бөлімі
- Тор
- Пісіруге арналған дөңгелек және тесілген AirFry табасы
- Пісіруге арналған дөңгелек таба

## Miele@home

Сіздің пешіңіз біріктірілген WiFi модулімен жабдықталған.

Оны пайдалану үшін сізге келесі қажет:

- WiFi желісі
- Miele қолданбасы
- Miele пайдаланушы тіркелгісі Пайдаланушы тіркелгісін Miele қолданбасы арқылы жасауға болады.

Miele қолданбасы пешіңізді үйдегі WiFi желісіне қосу кезінде сізге нұсқау береді.

Пешіңізді WiFi желісіне қосқаннан кейін, мысалы, келесі әрекеттерді орындау үшін қолданбаны пайдалануға болады:

- Пешіңіздің жұмыс күйі туралы ақпаратты алу
- Пештегі ағымдағы пісіру бағдарламалары туралы ақпарат алу
- Ағымдағы пісіру бағдарламаларын аяқтау

Сіздің пешіңізді WiFi желісіне қосу, тіпті пеш өшірілген кезде де электр энергиясын тұтынуды арттырады.

Пешіңіз орнатылған жерде WiFi желісінің сигналы жеткілікті түрде күшті екеніне көз жеткізіңіз.

### WiFi қосылымының қолжетімділігі

WiFi қосылымы арқылы жиілік ауқымы басқа құрылғыларға беріледі (қысқа толқынды пештер мен қашықтан басқарылатын ойыншықтарды қоса алғанда). Бұл қосылымның кездейсоқ немесе тіпті толық ақаулықтарына әкелуі мүмкін. Сондықтан аталмыш функциялардың қолжетімділігіне кепілдік берілмейді.

### Miele@home қолжетімділігі

Miele қолданбасын пайдалану мүмкіндігі еліңізде Miele@home қызметінің қолжетімділігіне байланысты.

Miele@home қызметі барлық елдерде қолжетімді емес.

Қолжетімділік туралы ақпаратты алу үшін www.miele.kz сайтынан қараңыз.

### Miele қолданбасы

Miele қолданбасын Apple App Store® немесе Google Play Store™ сервистерінен тегін жүктеп алуға болады.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

## Негізгі параметрлер

Бірінші іске қосу алдында келесі параметрлерді жасау керек. Бұл параметрлерді кейінірек қайта өзгертуге болады ("Параметрлер" бөлімін қараңыз).

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады.
Қауіпсіздік мақсатында пешті ол тек толық орнатылған жағдайда ғана пайдалануға болады.

Пеш қуат көзіне қосылған кезде автоматты түрде қосылады.

### Тілді орнату

- Қажетті тілді таңдаңыз.

Егер сіз тілді қате таңдасаңыз, "Параметрлер - ⚑ Тіл" бөлімінде сипатталғандай әрекетті орындаңыз.

### Орынды орнату

- Қажетті орынды таңдаңыз.

### Miele@home реттеу

Дисплейде Настроить Miele@home пайда болады.

- Miele@home қолданбасын қазір орнату үшін далее таңдаңыз және *OK* түймесін басып растаңыз.
- Miele@home қолданбасын кейінірек орнату үшін пропустить таңдаңыз және *OK* түймесін басып растаңыз.
  .Кейінірек орнату туралы ақпаратты "Установки – Miele@home" бөлімінен қараңыз.
- Miele@home қолданбасын қазір орнату үшін қажетті қосылым әдісін таңдаңыз.

Содан соң, дисплейге және Miele қолданбасына өтесіз.

### Күнді орнату

- Жылды, содан кейін айды және ең соңында күнді орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

### Уақытты орнату

- Тәулік уақытын сағаттар мен минуттармен орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

### Пайдалануға беру процесін аяқтау

- Дисплейдегі қосымша нұсқауларды орындаңыз.

Пешті енді пайдалана беруге болады.

## Пешті алғаш рет қыздыру

Пешті алғаш рет қыздырған кезде аздап иіс шығуы мүмкін. Бос пешті кем дегенде бір сағат қыздыру арқылы жағымсыз иісті жоюға болады.

Бұл операция кезінде асүйдің жақсы желдетілуін қамтамасыз ету маңызды.
Иістің басқа бөлмелерге таралуына жол бермеңіз.

- Пештен және керек-жарақтардан барлық қорғаныс орамдары мен жапсырмаларын алыңыз.
- Пеш бөлімінен барлық керек-жарақты алып тастаңыз және оларды тазалаңыз ("Тазалау және күтім жасау" бөлімін қараңыз).
- Пешті қыздырмас бұрын, сақтау және орау кезінде пеш бөлімінде жиналуы мүмкін шаң мен қаптама қалдықтарын жою үшін ішін дымқыл сүлгімен сүртіңіз.
- Пешті Қосу/Өшіру ⏻ сенсорлық басқару элементін пайдаланып қосыңыз.

Выбрать режим приготовления пайда болады.

- Конвекция плюс [🌀] таңдаңыз.

Ұсынылған температура пайда болады (160 °C).

Пешті қыздыру, жарықтандыру және салқындату желдеткіші қосылады.

- Мүмкін болатын максималды температураны орнатыңыз (250 °C).
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пешті кем дегенде бір сағат қыздырыңыз.

- Кем дегенде бір сағаттан кейін пешті Қосу/Өшіру ⏻ сенсорлық басқару элементі арқылы өшіріңіз.

**Пеш бөлімін алғаш рет қыздырғаннан кейін тазалау**

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздырғыш элементтері мен пеш бөліміне күйіп қалуыңыз мүмкін.
Қолмен тазаламас бұрын, қыздыру элементтері мен пеш бөлімін суытыңыз.

- Пеш бөлімін таза ысқышпен және ыстық су ерітіндісімен және жуғыш сұйықтықпен немесе дымқыл микроталшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Барлық бетті жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

Пештің есігін пеш бөлімі толығымен құрғағанша ашық қалдырыңыз.

# Установки

## Параметрлерді шолу

| Мәзір опциясы | Қолжетімді параметрлер |
|---|---|
| Язык ⚑ | ... \| deutsch \| english \| ...<br>Местоположение |
| Текущее время | Индикация<br>включить \| выключить* \| Ночное отключение<br>Формат времени<br>12 часов \| 24 часа*<br>Установить |
| Дата | |
| Подсветка | включить<br>«Вкл» на 15 секунд*<br>выключить |
| Дисплей | Яркость<br>■■■■□□□<br>QuickTouch<br>включить \| выключить* |
| Громкость звука | Звуковые сигналы<br>Мелодии* ■■■■□□□<br>Соло-звук ■■■■■■■□□□□□□<br>Звук нажатия кнопок<br>■■■■□□□<br>Мелодии<br>включить* \| выключить |
| Единицы измерения | Вес<br>г* \| фунт./унц. \| фунт.<br>Температура<br>°C* \| °F |
| Быстрый старт СВЧ | Мощность<br>Время приготовления |
| Попкорн | Время приготовления |
| Booster | включить*<br>выключить |
| Рекомендуемые температуры | |
| Рекоменд. значения мощности | |

* Зауыттық әдепкі параметр

| Мәзір опциясы | Қолжетімді параметрлер |
|---|---|
| Остаточный ход вентилятора | с управлением по температуре*<br>с управлением по времени |
| Безопасность | Блокировка кнопок<br>включить \| выключить*<br>Блокировка запуска<br>включить \| выключить* |
| Miele@home | включить \| выключить<br>Статус соединения<br>Настроить заново<br>Восстан. исходное состояние<br>Установить |
| Дистанционное управление | включить*<br>выключить |
| RemoteUpdate | включить*<br>выключить |
| Версия ПО | |
| Демонстрационный режим | Демо-режим<br>включить \| выключить* |
| Заводские настройки | Установки прибора<br>Персональные программы<br>Рекоменд. значения мощности<br>Рекомендуемые температуры |

* Зауыттық әдепкі параметр

## "Установки" мәзірін ашу

Другие ▣ | Установки мәзірінде зауыттық әдепкі параметрлерді талаптарыңызға сай бейімдеу арқылы сіздің пешін жекелендіруге болады.

■ Другие ▣ таңдаңыз.

■ Установки ⚑ таңдаңыз.

■ Қажетті параметрді таңдаңыз.

Параметрлерді тексеруге немесе өзгертуге болады.

Пісіру барысында параметрлерді өзгертуге болмайды.

## Язык ⚑

Сіз тіліңізді және орналасқан жеріңізді орната аласыз.

Таңдауыңызды таңдап, растағаннан кейін дисплейде сіз таңдаған тіл пайда болады.

**Кеңес:** Егер сіз тілді қате таңдаған болсаңыз, ▣ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз. Ішкі ⚑Язык ⚑ мәзірге оралу үшін белгісін орындаңыз.

## Текущее время

### Индикация

Пеш өшірілген кезде дисплейде ағымдағы уақытты көрсету әдісін таңдаңыз:

- включить
  Уақыт дисплейде әрдайым көрсетіледі. Бұл параметрді өзгерту энергия тұтынысын арттырады. Егер, сондай-ақ, сіз Дисплей | QuickTouch | включитьпараметрін таңдасаңыз, барлық сенсорлық басқару элементтері саусақпен түрткенге бірден жауап береді. Егер, сондай-ақ, сіз осы Дисплей | QuickTouch | выключить параметрді таңдасаңыз, оны қолданар алдында пешті қосу керек.
- выключить
  Қуатты үнемдеу үшін дисплей жанбайды. Пешті қолданар алдында оны қосу керек.
- Ночное отключение
  Дисплейде уақыт тек таңғы 5:00-ден кешкі 23:00-ге дейін көрсетіледі. Қалған уақытта дисплей күңгірт болып тұрады. Бұл параметрді өзгерту энергия тұтынысын арттырады.

### Формат времени

Ағымдағы уақыт 24 немесе 12 сағаттық форматта көрсетіледі (24 часа немесе 12 часов).

### Установить

Сағаттар мен минуттарды орнатыңыз.

Электр қуаты өшіп қалған жағдайда, электр қуатын беру қалпына келтірілгеннен кейін ағымдағы уақыт қайта көрсетіледі. Ағымдағы уақыт шамамен 150 сағатқа созылады.

Егер пеш WiFi желісіне қосылған және Miele қолданбасына тіркелген болса, уақыт Miele қолданбасындағы орналасу параметріне негізделіп синхрондалады.

## Дата

Күнді орнату.

## Подсветка

- включить
  пештің ішкі жарықтандыруы бүкіл пісіру кезеңінде қосулы болады.
- «Вкл» на 15 секунд
  Пештің ішкі жарықтандыруы пісіру бағдарламасы басталғаннан кейін 15 секундтан кейін өшеді. ☼ Пештің

ішкі жарықтандыруын 15 секундқа қайта қосу үшін сенсорлық басқару элементін басыңыз.

- выключить
  Пештің ішкі жарықтандыруы өшірілген. Пештің ішкі жарықтандыруын 15 секундқа қосу үшін ☼ сенсорлық басқару элементін басыңыз.

## Дисплей

### Яркость

Дисплей жарықтығы жеті сегменттері бар бағанмен көрсетіледі.

- ■■■■■■■
  Максималды жарықтық
- ■⊏⊐⊐⊐⊐⊐
  Минималды жарықтық

### QuickTouch

Пеш өшірілген кезде сенсорлық басқару элементтерінің жауап беру әдісін таңдаңыз:

- включить
  Сондай-ақ Текущее время | Индикация | включить немесе Ночное отключение параметрін таңдаған болсаңыз, сенсорлық басқару элементтері пеш өшірілген кезде де жауап береді. Бұл параметрді өзгерту энергия тұтынысын арттырады.
- выключить
  Текущее время | Индикация параметріне қарамастан, сенсорлық басқару элементтері пеш қосылған кезде, сондай-ақ оны өшіргеннен кейін белгілі бір уақыт ішінде ғана жауап береді.

## Громкость звука

### Звуковые сигналы

Егер дыбыстық сигналдар қосылса, орнатылған температураға жеткенде және белгіленген уақыт өткеннен кейін дыбыстық сигнал естіледі.

### Мелодии

Процестің соңында әуен аралықпен бірнеше рет естіледі.

Әуеннің көлемі жеті сегменттері бар бағанмен көрсетіледі.

- ■■■■■■■
  Максималды дауысы
- ⊏⊐⊐⊐⊐⊐⊐
  Әуен өшірулі

### Соло-звук

Процестің соңында белгілі бір уақыт аралығында үздіксіз дыбыстық сигнал естіледі.

Бұл үздіксіз дыбыстық сигналдың жоғарылығы сегменттік бағанмен ұсынылған.

- ■■■■■■■■■■■■■
  Максималды нота
- ⊏⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐
  Минималды нота

### Звук нажатия кнопок

Сенсорлық басқару элементін түрткен сайын шығатын дыбыс деңгейі жеті сегменті бар жолақпен көрсетіледі.

- ■■■■■■■
  Максималды дауысы
- ⊏⊐⊐⊐⊐⊐⊐
  Тон өшірулі

### Мелодии

⏻ Қосу/өшіру сенсорлық басқару элементін түрткен кезде шығатын әуенді қосуға немесе өшіруге болады.

## Единицы измерения

### Вес

Автоматты бағдарламалар үшін тағамның салмағын граммен (г), фунтпен/унциямен (фунт./унц.), немесе фунтпен (фунт.) орнатуға болады.

### Температура

Температураны Цельсий (°C) немесе Фаренгейт (°F) градустарында орнатуға болады.

## Быстрый старт СВЧ

Тез арада қысқа толқынды пешті іске қосу үшін пештің микротолқының максималды қуат деңгейі 600 Вт және пісірудің максималды ұзақтығы 1 минутқа дейін алдын ала орнатылған.

- Мощность
  Келесі қысқа толқынды қуат деңгейлерін таңдауға болады: 80 Вт, 150 Вт, 300 Вт, 450 Вт, 600 Вт, 850 Вт немесе 1000 Вт.
- Время приготовления
  Орнатуға болатын пісірудің максималды ұзақтығы сіз таңдаған қысқа толқынды қуат деңгейіне байланысты:
  80–300 Вт: максимум 10 минут
  450–1000 Вт: максимум 5 минут

## Попкорн

Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі 850 Вт және пісіру ұзақтығы 2:50 минут алдын ала орнатылған, осылайша сіз қысқа толқынды попкорн пакетін бірден дайындауға кірісе аласыз. Бұл параметрлер қысқа толқынды попкорн пакеттерінің көпшілігінде өндірушінің нұсқауларына сәйкес келеді.

Пісіруге болатын максималды пісіру ұзақтығы - 4 минут.

Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі орнатылған және оны өзгерту мүмкін емес.

## Booster

Booster функциясы пеш бөлімін жылдам алдын ала қыздыру үшін қолданылады.

- включить
  Booster функциясы пісіру бағдарламасының қыздыру кезеңінде автоматты түрде қосылады. Гриль, сақиналы қыздырғыш элементі және ыстық ауа желдеткіші бір уақытта пеш бөлімін белгіленген температураға дейін алдын ала қыздырады.
- выключить
  Booster функциясы пісіру бағдарламасының қыздыру кезеңінде өшіріледі. Функцияға байланысты қыздырғыш элементтері ғана пеш бөлімін алдын ала қыздырады.

## Рекомендуемые температуры

Әртүрлі температурада жиі пісіретін болсаңыз, ұсынылған температураны өзгерту орынды болуы мүмкін.

Осы мәзір опциясын таңдағаннан кейін дисплейде жұмыс режимдерінің тізімі пайда болады.

■ Сәйкес жұмыс режимін таңдаңыз.

Ұсынылған температуралар қолжетімді температура диапазонымен бірге көрсетіледі.

- Ұсынылатын температураларды өзгертіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

## Рекоменд. значения мощности

Егер сіз әртүрлі қуат деңгейлерімен жиі пісіретін болсаңыз, қысқа толқынды пештің ұсынылған қуат деңгейлерін өзгерту мағынасы бар.

Режим СВЧ функциясы мен қысқа толқынды қуат қолданылатын функциялар үшін ұсынылған қуат деңгейлерін өзгертуге болады.

Осы мәзір опциясын таңдағаннан кейін дисплейде функциялар тізімі және олардың ұсынылған қуат деңгейлері пайда болады.

- Режим СВЧ:
  80 Вт, 150 Вт, 300 Вт, 450 Вт, 600 Вт, 850 Вт, 1000 Вт
- СВЧ + Автоматика жарения, СВЧ + Конвекция плюс, СВЧ + Гриль және СВЧ + Гриль с обдувом:
  80 Вт, 150 Вт, 300 Вт

- Қажетті функцияны таңдаңыз.
- Ұсынылған қуат деңгейін өзгертіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

## Остаточный ход вентилятора

Пешті сөндіргеннен кейін суыту желдеткіші пеш бөлімінде, басқару панелінде немесе пеш корпусында ылғалдың жиналуын болдырмау үшін біраз уақыт жұмыс істей береді.

- с управлением по температуре
  Пештегі температура 70 °C-тан төмендегенде, суыту желдеткіші өшеді.
- с управлением по времени
  Суыту желдеткіші шамамен 25 минуттан кейін өшеді.

Конденсат пеш корпусы мен жұмыс үстелін зақымдауы және пеште коррозия тудыруы мүмкін.

Егер суыту желдеткішін с управлением по времени режимінде орнатып, тамақты пеш бөлімінде жылы күйінде ұстасаңыз, пештегі ылғал деңгейі артып, басқару панелінде және айналасындағы жиһаз беттерінде конденсат түзіледі, ал ылғал тамшылары жұмыс үстелінің астына жиналады.

Егер с управлением по времени режимі таңдалған болса, тамақты пеш бөлімінде жылы күйінде қалдырмаңыз.

## Безопасность

### Блокировка кнопок

Сенсорлық құлып пісіру бағдарламасын кездейсоқ өшіруден немесе параметрлерді өзгертуден сақтайды. Сенсорлық басқару элементін ⏻ қосу/өшіруден басқа, белсендірілген сенсорлық құлып бағдарлама іске қосылғаннан кейін бірнеше секунд ішінде дисплейдегі сенсорлық басқару элементтері мен өрістердің жұмыс істеуіне жол бермейді.

- включить
  Сенсорлық құлып белсендірілген. Сенсор құлпын қысқа уақытқа өшіру үшін *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 6 секунд түртіңіз.
- выключить
  Сенсорлық құлып өшірілген. Барлық сенсорлық басқару элементтері әдеттегідей түрту әрекетіне жауап береді.

**Блокировка запуска**

Жүйелік құлып пештің қате қосылуына жол бермейді.

Есеп таймерін және MobileStart функциясын жүйелік құлып белсенді болған кезде де пайдалануға болады.

Жүйелік құлып электр қуаты өшкеннен кейін де іске қосылады.

- включить
  Жүйелік құлып іске қосылды. Пешті пайдаланбас бұрын, *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 6 секунд түртіңіз.
- выключить
  Жүйелік құлып өшірілген. Пешті әдеттегідей пайдалануға болады.

## Miele@home

Пеш - Miele@home үйлесімді құрылғы. Сіздің пешіңіз WiFi коммуникациялық модулімен жабдықталған және сымсыз байланыс үшін жарамды.

Пешті WiFi желісіне қосудың бірнеше жолы бар. Пешіңізді Miele қолданбасы немесе WPS арқылы WiFi желісіне жалғау ұсынылады.

- включить
  Бұл параметр Miele@home өшірілгенде ғана көрінеді. WiFi функциясы қайта белсендіріледі.
- выключить
  Бұл параметр Miele@home іске қосылғанда ғана көрінеді. Miele@home реттеулі қалады; WiFi функциясы өшірулі.
- Статус соединения
  Бұл параметр Miele@home іске қосылғанда ғана көрінеді. Дисплей WiFi қабылдау сапасы, желі атауы және IP мекенжайы сияқты ақпаратты көрсетеді.
- Настроить заново
  Бұл параметр Wi-Fi желісі бұрыннан конфигурацияланған болса ғана көрінеді. Желі параметрлерін қалпына келтіріп, жаңа желі қосылымын дереу орнатыңыз.
- Восстан. исходное состояние
  Бұл параметр Wi-Fi желісі бұрыннан конфигурацияланған болса ғана көрінеді. WiFi функциясы өшіріледі және WiFi желі қосылымы зауыттық әдепкі мәндерге қайтарылады. Miele@home қызметін пайдалана алу үшін жаңа WiFi желі қосылымын орнату керек.
  Пеш кәдеге жаратылған немесе сатылған кезде немесе пайдаланылған пеш іске қосылған кезде желі параметрлерін қалпына келтіру керек. Бұл барлық жеке деректердің жойылғандығына және оның алдыңғы иесі енді пешті пайдалана алмайтындығына кепілдік беретін жалғыз тәсіл.
- Установить
  Бұл параметр әлі WiFi желі қосылымы орнатылмаған болса ғана көрінеді. Miele@home қызметін пайдалана алу үшін жаңа WiFi желі қосылымын орнату керек.

**Сканерлеу және қосылу**

Miele@home параметрлері орнатылмай жатып, бастапқы іске қосу жұмыстары орындалды.

■ QR кодын сканерлеңіз.

Miele қолданбасын орнатып қойсаңыз және пайдаланушы аккаунтыңыз болса, сізге бірден желіні реттеу қадамдары ашылады.

Miele қолданбасын әлі орнатпаған болсаңыз, Apple App Store® немесе Google Play Store™ ашылады.

- Miele қолданбасын орнатыңыз да, пайдаланушы аккаунтын реттеңіз.
- QR кодын қайта сканерлеңіз.

Miele қолданбасы параметрлерді қалай реттеу керек екенін айтып отырады.

## RemoteUpdate

RemoteUpdate мәзір опциясы тек Miele@home пайдалану талаптары орындалған жағдайда ғана көрсетіледі және оны таңдауға болады ("Алғашқы пайдалану алдында — Miele@home" бөлімін қараңыз).

RemoteUpdate функциясы пешіңіздегі бағдарламалық жасақтаманы жаңарту үшін қолданылады. Пешіңіз үшін жаңарту қолжетімді болса, ол оны автоматты түрде жүктеп алады. Жаңартулар автоматты түрде орнатылмайды. Оларды қолмен іске қосу қажет.

Жаңартуды орнатпасаңыз, пешіңізді әдеттегідей пайдалануды жалғастыра аласыз. Дегенмен Miele компаниясы жаңартуларды орнатуды ұсынады.

### Қосу/өшіру

RemoteUpdate функциясы стандарт бойынша белсендіріледі. Қолжетімді жаңартулар автоматты түрде жүктеледі, бірақ орнатуды қолмен бастасаңыз ғана орнатылады.

Қандай да бір жаңартулар автоматты түрде жүктелгенін қаламасаңыз, RemoteUpdate функциясын өшіріңіз.

### RemoteUpdate функциясын іске қосу

Жаңарту мазмұны мен көлемі туралы ақпарат Miele қолданбасында беріледі.

Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту қолжетімді болса, пешіңіздің дисплейінде хабарлама пайда болады.

Жаңартуды дереу орнатуға немесе кейінге қалдыруға болады. Пеш қайта қосылғанда, жаңарту туралы еске салынады.

Егер жаңартуды орнату қажет болмаса, RemoteUpdate функциясын өшіріңіз.

Жаңарту бірнеше минут алуы мүмкін.

RemoteUpdate функциясы туралы келесі ақпаратты ескеріңіз:

- Жаңарту қолжетімді болған кезде ғана хабар аласыз.
- Жаңарту орнатылғаннан кейін, одан бас тартуға болмайды.
- Жаңарту кезінде пешті өшірмеңіз. Әйтпесе жаңарту үзіледі және орнатылмайды.
- Бағдарламалық жасақтаманың кейбір жаңарту процедураларын Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөлімі ғана жасай алады.

## Дистанционное управление

Егер сіз мобильді құрылғыңызға Miele қолданбасын орнатқан болсаңыз, Miele@home жүйесіне кіріп, қашықтан басқару функциясын (включить)

белсендірген болсаңыз, MobileStart функциясын пайдаланып, мысалы, пеште пісіру барыстары туралы ақпарат ала аласыз немесе барысты аяқтай аласыз.

Желілік күту режимінде жұмыс істегенде пеш макс. 2 Вт қажет етеді.

**MobileStart іске қосу**

■ MobileStart іске қосу үшін сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

сенсорлық басқару элементі жанады. Пешті Miele қолданбасы арқылы қашықтан басқаруға болады.

Пешті тікелей пайдалану оны қолданбадағы қашықтан басқару функциясы арқылы басқарудан гөрі басымдыққа ие.

Сенсорлық басқару элементі жанып тұрғанда MobileStart пайдалана аласыз.

## Версия ПО

Бағдарламалық жасақтама нұсқасы Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне арналған. Бұл ақпарат тұрмыстық мақсатта қажет емес.

## Демонстрационный режим

Бұл функция пешті сататын орындарда жылусыз көрсетуге мүмкіндік береді. Бұл параметр тұрмыстық мақсатта пайдалану үшін қажет емес.

**Демо-режим**

Егер сіз демо режимін қоссаңыз, пешті қосқан кезде Активирован демо-режим. Прибор не нагревается. пайда болады.

- включить
  Демо режимін қосу үшін *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 4 секунд басып тұрыңыз.
- выключить
  Демо режимін өшіру үшін *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 4 секунд басып тұрыңыз. Пешті әдеттегідей пайдалануға болады.

## Заводские настройки

- Установки прибора
  Барлық өзгертілген параметр зауыттық әдепкі параметрлерге қайтарылады.
- Персональные программы
  Барлық пайдаланушы бағдарламалары жойылады.
- Рекоменд. значения мощности
  Өзгертілген қысқа толқынды қуат деңгейлері зауыттық әдепкі параметрлерге қайтарылады.
- Рекомендуемые температуры
  Кез келген өзгертілген ұсынылған температуралар зауыттық әдепкі параметрлерге қайтарылады.

## Часы эксплуатации

Пештің жалпы жұмыс уақытын сұрату үшін Другие | Часы эксплуатации таңдаңыз.

## Таймер функциясын пайдалану

🔔 кері есеп таймерін асүйдегі басқа әрекеттерді, мысалы, жұмыртқа пісіруді бақылау үшін пайдалануға болады.

Кері есеп таймерін пісіру бағдарламасымен бір уақытта қолдануға болады, ол үшін пісіру уақытының басталу мен аяқталу уақыты белгіленеді (мысалы, тамақты араластыру, дәмдеуіштерді қосу және т.б. қажет екенін еске салу ретінде).

- Орнатуға болатын кері есеп таймерінің ең ұзақ уақыты 59 минут және 59 секундты құрайды.

### Минуттық таймерді орнату

Егер сіз Дисплей | QuickTouch | выключить параметрін таңдасаңыз, минуттық таймерді орнатпас бұрын пешті қосуыңыз керек. Пеш өшірілгеннен кейін дисплейде минуттық таймер көрсетіледі.

Мысалы: сіз жұмыртқа пісіргіңіз келеді және минуттық таймерді 6 минут 20 секундқа қоясыз.

- 🕘 сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер осы уақытта тамақ пісіру бағдарламасы орындалып жатса, Таймер таңдаңыз.

Установить 00:00 мин. нұсқауы пайда болады.

- Навигация аймағын пайдаланып, 6:20 мәніне орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Минуттық таймердің уақыты сақталды.

Пеш өшірілген кезде, минуттық таймер уақыты дисплейде кері саналып, тәулік уақытының орнына 🔔 көрсетіледі.

Егер сіз бір уақытта тамақ пісіріп жатсаңыз, минуттық таймер уақыты 🔔 төменгі бөлігінде көрсетіледі.

Егер сіз мәзірде болсаңыз, минуттық таймер фондық режимде кері саналады.

Минуттық таймер уақыты аяқталар кезде 🔔 жыпылықтай бастайды, уақыт санауды бастайды және үн шығады.

- 🕘 сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер қажет болса, *OK* арқылы растаңыз.

Дыбыстық сигнал тоқтайды және дисплейдегі таңбалар өшеді.

## Кері есеп таймерінің ұзақтығын өзгерту

- 🕘 сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер осы уақытта тамақ пісіру бағдарламасы орындалып жатса, Таймер таңдаңыз.
- изменить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Таңдалған кері есеп таймері ұзақтығы пайда болады.

- Кері есеп таймері үшін орнатылған ұзақтықты өзгертіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Өзгертілген кері есеп таймерінің ұзақтығы енді сақталады.

## Кері есеп таймерінің ұзақтығын жою

- ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер осы уақытта тамақ пісіру бағдарламасы орындалып жатса, Таймер таңдаңыз.
- удалить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Кері есеп таймерінің ұзақтығы енді жойылды.

| Мәзір | Ұсынылған мән | Ауқым |
|---|---|---|
| Пеш функциялары | | |
| Конвекция плюс | 160 °C | 30 – 250 °C |
| Автоматика жарения | 160 °C | 100 – 230 °C |
| Гриль | 3 | 1 – 3 |
| Режим СВЧ | 1000 W | 80 – 1000 W |
| СВЧ + Конвекция плюс | 300 W<br>160 °C | 80 – 300 W<br>30 – 220 °C |
| СВЧ + Гриль с обдувом | 300 W<br>200 °C | 80 – 300 W<br>100 – 200 °C |
| Размораживание | 25 °C | 25 – 50 °C |
| Попкорн | 850 W | – |
| Автомат. программы Auto | | |

# Негізгі және қосалқы мәзірлер

| Мәзір | Ұсынылған мән | Ауқым |
|---|---|---|
| Другие | | |
| СВЧ + Гриль | 300 W<br>3 | 80 – 300 W<br>1 – 3 |
| СВЧ + Автоматика жарения | 300 W<br>160 °C | 80 – 300 W<br>100 – 200 °C |
| Конвекция Eco | 190 °C | 100 – 230 °C |
| Гриль с обдувом | 200 °C | 100 – 220 °C |
| Размораживание | – | – |
| Разогрев | – | – |
| Сушка | 60 °C | 30 – 70 °C |
| Подогрев посуды | 80 °C | 50 – 100 °C |
| Подъём дрожжевого теста | 35 °C | 30 – 50 °C |
| Поддержание тепла | 75 °C | 60 – 90 °C |
| Персональные программы | | |
| Установки | | |
| Часы эксплуатации | | |

## Жұмыс істеу принципі

Пеште электр энергиясын электромагниттік толқындарға (қысқа толқындарға) айналдыратын магнетрон бар. Бұл қысқа толқындардың бүкіл бөліміне біркелкі таралады және құрылғының металл қабырғаларынан шағылысады.

Қысқа толқындар тамақтың ішіне жан-жағынан енеді. Тамақ көптеген молекулалардан тұрады. Қысқа толқынды энергияның әсерінен бұл молекулалар (әсіресе су молекулалары) тербеле бастайды. Бұл тамақты сыртынан ішіне қарай қыздырады. Тамақта су неғұрлым көп болса, соғұрлым ол тезірек қызады немесе пісіріледі.

### Қысқа толқынды пештің артықшылықтары

- Тамақты әдетте ешқандай/өте артық сұйықтық немесе май қоспай-ақ пісіруге болады.
- Еріту, қыздыру немесе пісіру ұзақтығы пешке немесе конфорка панеліне қарағанда қысқа.
- Тағамның құрамындағы дәрумендер, минералдар, табиғи түс пен дәм әдетте толық сақталады.

Егер пеш бос күйінде пайдаланылса немесе қысқа толқынды қуат қолданылатын Режим СВЧ ≋ жұмыс режимін пайдалану кезінде тағам қате салынса, пеш зақымдалуы мүмкін.
**Әрқашан**Режим СВЧ ≋ жұмыс режимі бар, тіпті оны кішірек ыдыстарға арналған контейнер ретінде пайдаланса да, шыны табақшаны пайдаланыңыз.

## Ыдысты таңдау

Қысқа толқындар тамаққа жетуі үшін олар қолданылып жатқан ыдысқа еніп кетуі керек. Қысқа толқындар фарфордан, шыныдан, картоннан және пластмассадан өте алады, бірақ металл арқылы емес. Сондықтан құрамында металл бар металл контейнерді немесе ыдыстарды пайдаланбаңыз. Металл ұшқын шағылу мүмкін қысқа толқынды пештерді көрсетеді, ал қысқа толқындар металға сіңбейді.

⚠ Жабық контейнерлерде немесе бөтелкелерде қысымның жоғарылауынан жарақат алу қаупі бар

Саңылаусыз контейнерлерде немесе бөтелкелерде қыздырылған кезде қысым жоғарылап, олардың жарылуына әкелуі мүмкін.

Ешқашан қатты немесе сұйық тамақты саңылаусыз контейнерлерде немесе бөтелкелерде пісірмеңіз немесе қыздырмаңыз.

Контейнерлерді алдын ала ашыңыз. Балаларға арналған бөтелкелер жағдайында бұрандалы үстіңгі және емізікті алып тастау керек.

⚠ Қысқа толқынды қуат қолданылатын жұмыс режимдері үшін жарамсыз ыдысты қолданудан өрт шығу қаупі бар.

Қысқа толқынды пештерде пайдалануға жарамсыз ыдыс қатты зақымдалуы және пештің өзіне де зақым келтіруі мүмкін.

Қысқа толқынды қуат қолданылатын жұмыс режимдері үшін тек қысқа толқынды пешке жарамды ыдысты ғана пайдаланыңыз.

# Қысқа толқынды пештің жұмысы

Қолданылатын ыдыстың материалы мен пішіні қыздыруға мен пісіру уақытына әсер етеді.
Жылудың таралуы дөңгелек және сопақ пішінді таяз контейнерлерде біркелкі болады. Бұл контейнерлерде тамақ төртбұрышты контейнерлерге қарағанда біркелкі қызады.

**Жарамды ыдыс**

⚠ Жанғыш материалдардың әсерінен өрт шығу қаупі бар.
Пластмассадан, қағаздан немесе басқа жанғыш материалдардан жасалған бір реттік контейнерлер тұтанып, пешке зақым келтіруі мүмкін.
Пластмассадан, қағаздан немесе басқа жанғыш материалдардан жасалған бір реттік контейнерлерде тамақты қыздыру немесе пісіру кезінде пешті қараусыз қалдырмаңыз.

Сіз келесі ыдыстарды мен материалдарды пайдалана аласыз:

- Ыстыққа төзімді шыны және керамикалық шыны
  Ерекшелік: хрусталь шыны, өйткені оның құрамында қорғасын бар және жарылуы мүмкін.
- Фарфор
  - Металл безендірусіз
    Металл безендіру (мысалы, алтын жиектер немесе кобальт көк) ұшқын тудыруы мүмкін.
  - Құыс тұтқалары және айналмалы тетіктер жоқ
    Ылғал құыс тұтқалар және айналмалы тетіктерде жиналуы мүмкін. Ылғал буланған кезде қысым күшейіп, зат жарылуы мүмкін.
- Боялмаған балшықтан жасалған ыдыстар және шыңылтыр бояулары бар балшықтан жасалған ыдыстар

⚠ Ыстық ыдыстан жарақат алу қаупі бар.
Балшық ыдыстың қызып кетуі мүмкін.
Балшық ыдыстарды пайдаланған кезде пешке қолғап киіңіз.

- Пластикалық контейнерлер және Режим СВЧ жұмыс режимі бар пластикалық бір реттік контейнерлер

**Кеңес:** Қоршаған ортаны қорғау үшін бір реттік контейнерлерді пайдаланбаңыз.

Пластиктер кем дегенде 110 °C дейін ыстыққа төзімді болуы керек. Әйтпесе, пластмасса еріп, тағаммен бірге балқып кетуі мүмкін. Режим СВЧ функциясымен тек қана пластик контейнерлерді пайдаланыңыз.
СВЧ + Автоматика жарения, СВЧ + Конвекция плюс, СВЧ + Гриль немесе СВЧ + Гриль с обдувом функцияларымен пластик контейнерлерді пайдаланбаңыз.

- Қысқа толқынды пешке қауіпсіз пластикалық контейнерлер
  Бөлшек сауда дүкендерінде қысқа толқынды пештерде қолдануға арналған арнайы пластикалық контейнерлерді сатып алуға болады.
- Көбікполистирол контейнерлері
  Тамақты тез қыздыру үшін
- Қайнатуға арналған пластикалық қаптар
  Пісіруге және қыздыруға арналған.

Олар алдын ала тесілген болуы керек. Саңылаулар будың сыртқа шығуына мүмкіндік береді. Бұл артық қысымның пайда болуына және қаптанның жыртылуына жол бермейді.
Сондай-ақ, тесуді қажет етпейтін арнайы бумен пісіруге арналған қапталар бар. Қаптада берілген нұсқауларды орындаңыз.

- Қуыруға арналған қапталар мен түтіктер
Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

⚠ Металл бөлшектерге байланысты өрт қаупі бар.
Металл қыстырғыштар немесе пластик немесе қағазбен жабылған сым байлаулар сияқты металл бөлшектер жанғыш материалдарды жанып кеткенше қыздыруы мүмкін.
Металл қыстырғыштарды немесе қағазбен жабылған сым байлауларды пайдаланбаңыз.

**Кеңес:** Металл пісіру формалары қысқа толқынды қуат қолданылатын жұмыс режимдері үшін азырақ жарамды, өйткені металл қысқа толқындарды шағылыстырады. Қысқа толқындар бәлішке тек жоғарыдан ғана әсер етеді, бұл пісіру ұзақтығын арттырады. Металл пісіру формаларын пайдаланған кезде, олардың пеш қабырғаларына тиіп кетпеуі үшін форманы шыны табақшаның үстіне қойыңыз. Егер ұшқын пайда болса, бұл пісіру формасын қысқа толқынды қуат қолданылатын жұмыс режимдері үшін қайтадан пайдаланбаңыз.

- **Жеткізілім жиынтығындағы** тор тек СВЧ + Автоматика жарения, СВЧ + Конвекция плюс, СВЧ + Гриль және СВЧ + Гриль с обдувом жұмыс режимдері бар пісіру процестері үшін, сондай-ақ қысқа толқынды қуат қолданылмайтын жұмыс режимдері үшін ғана жарамды (бір деңгейге қойылады).
- СВЧ + Автоматика жарения, СВЧ + Конвекция плюс, СВЧ + Гриль және СВЧ + Гриль с обдувом жұмыс режимдерінде пісіруге арналған металл пісіруге арналған қалыптары, сондай-ақ қысқа толқынды қуат қолданылмайтын жұмыс режимдері үшін
- Дайын тамақтарды ерітуге және қыздыруға арналған қақпағы жоқ алюминий фольгасынан жасалған науалар
Тамақ тек жоғарыдан қызады. Егер сіз тамақты алюминий фольгасынан жасалған контейнерден алып тастасаңыз және оны қысқа толқынды пеште қолдануға жарамды ыдысқа салсаңыз, жылудың таралуы әдетте біркелкі болады.

Алюминий фольгасы науалары мен алюминий жұқалтырды пайдалану жарықтар мен ұшқындарды тудыруы мүмкін.
Сондықтан алюминий фольгадан жасалған науаларды тордың үстіне емес, шыны табақшаның үстіне қойыңыз.
Алюминий фольгасы мен алюминий фольгасы науалары пеш бөлімінің қабырғаларына тиіп кетпеуі керек және әрқашан қабырғалардан кемінде 2 см қашықтықта болуы керек.

- Металл сапылар немесе ет бекіткіштері
  Ет кесектін мөлшері металл сапылар мен ет бекіткіштерден әлдеқайда үлкен болуы керек.

**Жарамсыз ыдыс**

Ыдыстар мен қуыс тұтқалары немесе айналмалы тетіктері бар қақпақтар қуыс кеңістіктерде ылғал жинай алады. Ылғал буланған кезде қысым күшейіп, зат жарылуы мүмкін. Егер қуыс ойық жеткілікті түрде желдетілсе, затты пайдалануға болады.

Пісіру үшін қуыс тұтқалары немесе айналмалы тетіктері бар ыдыстарды пайдаланбаңыз.

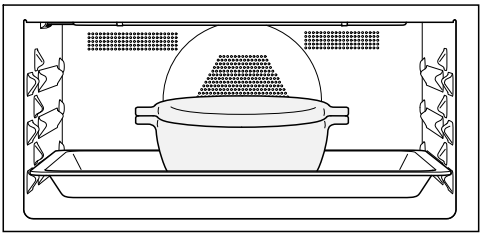
Келесі ыдысты және материалды **пайдаланбаңыз**:

- Металл торлар (берілген торды қоса алғанда) Режим СВЧ ≋ жұмыс режимімен пайдалануға **жарамайды**.
- Металл контейнерлер
- Алюминий фольгасы
  Ерекшелік: біркелкі еріту, қыздыру немесе біркелкі емес пішінді ет бөліктерін, мысалы, құс етін пісіру үшін бағдарламаның соңғы бірнеше минутында жұқа бөліктерді жабу үшін алюминий фольгасынан кішкене бөліктерін пайдалануға болады.
- Металл қыстырғыштар, сымы бар пластик немесе
  қағазбен жабылған сым байлаулар
- Алюминий қақпағы толығымен алынбаған пластикалық контейнерлер
- Хрусталь шыны
- Металл әшекейлері бар ас құралдары мен ыдыс-аяқтар (мысалы, алтын жиектері, кобальт көк түсті өрнектері бар)
- Қуыс айналмалы тетіктері бар ыдыстар
- Меламиннен жасалған пластикалық ыдыстар
  Меламин қысқа толқынды энергияны сіңіріп, қызады. Пластик ыдыстарды сатып алғанда, оның қысқа толқынды пеште қолдануға жарамды екеніне көз жеткізіңіз.
- Ағаш ыдыстар
  Пісіру барысында ағаштың құрамындағы су буланып кетеді. Бұл ағаштың кебуіне және жарылуына әкеледі.

**Сынаққа арналған ыдыстар**

Жарамсыз ыдыс ұшқынның пайда болуына немесе шытырлаған дыбыстардың шығуына әкеп соғуы мүмкін. Егер шыны, фарфор немесе қыш ыдыстың жарамдылығына күмәніңіз болса, сынақ тағамдары арқылы тексеріп көріңіз.

Бұл сынақты іші қуыс тұтқалары немесе ұстағыштары бар бұйымдардың пайдалануға жарамдылығын тексеру үшін қолдануға болмайды.

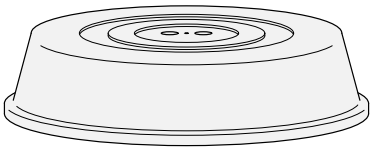


■ Бос ыдысты шыны табақшаның ортасына қойып, науаны 1-сөре деңгейіндегі бағыттауышқа сырғытыңыз.

- Есікті жабыңыз.
- Режим СВЧ [≋] функциясын таңдаңыз.
- Қысқа толқынды пештің ең жоғары қуат деңгейін (1000 Вт) және 30 секундтық пісіру уақытын орнатыңыз.
- Бағдарламаны бастаңыз.
- Пісіру уақытында ыдысты үздіксіз бақылап отырыңыз.
- Егер ұшқын пайда болса немесе шытырлаған дыбыстар шықса, пештің есігін дереу ашыңыз.

Егер ұшқын пайда болса немесе шытырлаған дыбыстар естілсе, сыналған ыдыс қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамсыз.

**Қақпақ**



**Кеңес:** Қақпақтарды бөлшек сауда дүкендерінен сатып алуға болады.

- Қақпақ, әсіресе тағамды ұзақ уақыт қайта қыздырған кезде, будың шамадан тыс шығуын болдырмайды.
- Бұл тамақты пісіру барысын жылдамдатады.
- Бұл тамақтың кебуіне жол бермейді.
- Бұл пеш бөлімін таза ұстауға көмектеседі.

- Режим СВЧ [≋] жұмыс режимі бар пісіру процесстері үшін қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамды шыны немесе пластикалық қақпақты пайдаланыңыз.

Сонымен қатар қысқа толқынды пеште қолдануға жарамды ауа өткізбейтін пленкасын қолданыңыз. Қыздырылған кезде қалыпты ауа өткізбейтін пленкасының бұрмаланып, тамаққа жабысып қалуы мүмкін.

Қақпақ 110 °C-қа дейінгі температураға төтеп бере алады. Жоғары температурада ( Гриль [▾▾▾] немесе Конвекция плюс [⁂] жұмыс режимдерінде) пластик деформацияланып, тағаммен бірге балқып кетуі мүмкін.

Қақпақты тек Режим СВЧ [≋] жұмыс режиміне қолданыңыз.

Қақпақ контейнерді герметикалық түрде жаппауы керек. Контейнердің диаметрі тар болса, бу сыртқа шыға алмауы мүмкін. Қақпақ тым қызып, еріп кетуі мүмкін.

Диаметрі жеткілікті үлкен контейнерлерді қолданыңыз.

- Тамақтың келесі түрлерін қыздыру үшін қақпақты **пайдаланбаңыз**:

- Кепкен нан ұнтағымен қапталған тағамдар
- Қытырлақ қабықпен пісірілуі тиіс тағамдар, мысалы, тост
- СВЧ + Автоматика жарения [≋], СВЧ + Конвекция плюс [≋⁂], СВЧ + Гриль [≋▾▾▾] немесе СВЧ + Гриль с обдувом [≋⁂] жұмыс режимдерінде қыздырылуы тиіс тағамдар

Режим СВЧ (≋) жұмыс режимін пайдаланған кезде тамақты тікелей пештің түбіне қою пешті зақымдауы мүмкін.
Режим СВЧ (≋) жұмыс режимін пайдаланған кезде, шыны табақшаны 1-деңгейге қойыңыз және бу мен пісіруге арналған контейнерді **әрдайым** шыны табақшаның үстіне орналастырыңыз.

- Пешті қосыңыз.

Негізгі мәзір пайда болады.

- Тамақты пеш бөліміне салыңыз.
- Қолданғыңыз келетін жұмыс режимін таңдаңыз.

Жұмыс режимі дисплейде пайда болады. Жұмыс режиміне байланысты дисплейде ұсынылатын қуат деңгейі, ұсынылатын температура және пісіру уақыты бірінен соң бірі пайда болады.

- Пісіру барысы үшін ұсынылған мәндерді өзгертіңіз және қажет болған жағдайда пісіру ұзақтығын орнатыңыз.

⮌ сенсорлық басқару элементін пайдаланып, қажет болған жағдайда ұсынылған мәндерді кейінірек өзгертуге болады.

- Әрбір енгізуді *OK* арқылы растаңыз. Температураны растау қысқа толқынды пештің қуатын **пайдаланбайтын** жұмыс режимдері үшін пісіру барысын бастайды.

Қысқа толқынды пештің қуатын **пайдаланатын** жұмыс режимдері үшін параметрлердің қысқаша мазмұны пайда болады және Запуск дисплейде белгіленеді.

- Қысқа толқын қуатын **пайдаланатын** жұмыс режимдері үшін пісіру барысын бастау үшін *OK* сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз.

Барлық жұмыс режимі үшін орнатылған мәндер дисплейде пайда болады және пісіру барысы іске қосылады.

Егер сіз температураны орнатқан болсаңыз, температураның жоғарылағанын көресіз. Белгіленген температураға алғаш рет жеткенде дыбыстық сигнал шығады.

Пісіру барысын кідірткенде немесе есікті ашқанда пеш қысқа толқынды пеште электр қуатын өндіруді тоқтатады. *OK* сенсорлық басқару элементтері арқылы пісіру барысын жалғастыра аласыз.

- Пісіру аяқталғаннан кейін, пісіру барысын тоқтату үшін таңдалған жұмыс режимінің сенсорлық басқару түймесін басыңыз.
- Тамақты пеш бөлімінен шығарыңыз.
- Пешті өшіріңіз.

## Пісіру бағдарламасының мәндері мен параметрлерін өзгерту

Функцияға байланысты, пісіру бағдарламасын орындау кезінде сол бағдарламаның мәндерін немесе параметрлерін ⮌ сенсорлық басқару элементін пайдаланып өзгертуге болады.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Функцияға байланысты келесі параметрлер пайда болады:

- Температура
- Мощность
- Время приготовления
- Готовность в
- Запуск в
- Booster
- Предварит. нагрев

### Мәндерді және параметрлерді өзгерту

- Қажетті мәнді немесе параметрді таңдап, *OK* түймесімен растаңыз.
- Қажетті мәнді немесе параметрді өзгертіп, *OK* түймесімен растаңыз.

Пісіру бағдарламасы жаңа мәндер мен параметрлермен қайта іске қосылады.

### Температураны өзгерту

Пісіру қалауларыңызға сәйкес ұсынылған температураны біржола қалпына келтіру үшін Другие | Установки | Рекомендуемые температуры таңдаңыз.

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін таңдаңыз немесе |▮▮▮▮| аймақта оңға немесе солға сырғытыңыз.

Дисплейде қажетті температура пайда болады.

- Навигация аймағы арқылы қажетті температураны өзгертіңіз.

Температура 5 °C қадаммен өзгереді.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пісіру бағдарламасы жаңа қажетті температурамен қайта іске қосылады.

### Қысқа толқынды пештің қуат деңгейін өзгерту

Режим СВЧ функциялары және қысқа толқынды қуат қолданылатын функциялар үшін қысқа толқынды қуат деңгейін өзгертуге болады.

Жеке пісіру қалауларыңызға сәйкес ұсынылатын қуат деңгейін тұрақты түрде орнату үшін Другие | Установки | Рекоменд. значения мощности таңдаңыз.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Дисплейде белгіленген қысқа толкынды қуат деңгейі пайда болады.

- Навигация аймағы арқылы қысқа толқынды пештің қуат деңгейін өзгертіңіз.

Сіз келесі қысқа толқынды қуат деңгейлерін орната аласыз: 80 Вт, 150 Вт, 300 Вт, 450 Вт, 600 Вт, 850 Вт, 1000 Вт.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Запуск белгіленеді.

- *OK* сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Бағдарлама қысқа толқынды пештің жаңа қуат деңгейімен қайта іске қосылады.

### Пісіру ұзақтығын орнату

Егер тамақты пешке салу мен пісіруді бастау арасында ұзақ кідіріс болса, пісіру нәтижелері нашарлауы мүмкін. Балғын тағамдардың түсі өзгеріп, тіпті бұзылып кетуі мүмкін.
Пісіру кезінде күнжара қоспасы немесе қамыр кеуіп кетуі мүмкін, ал қопсытқыштар тиімділігін жоғалтады.
Пісіру бағдарламасын іске қоспас бұрын мүмкіндігінше қысқа уақытты таңдаңыз.

Сіз тағамды пешке салдыңыз, жұмыс режимін және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.

Время приготовления, Готовность в немесе Запуск в ◴ сенсорлық басқару элементі арқылы енгізе отырып, пісіру процесін автоматты түрде өшіруге немесе қосып-өшіруге болады.

- Время приготовления
  Қажетті тамақты пісіру уақытын енгізіңіз. Ұзақтығы аяқталғаннан кейін қыздыру автоматты түрде өшеді. Орнатуға болатын максималды пісіру уақыты сіз таңдаған жұмыс режиміне байланысты.
- Готовность в
  Пісіру процесінің қашан аяқталатынын көрсетіңіз. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде өшеді.
- Запуск в
  Бұл функция мәзірде Время приготовления немесе Готовность в уақыт орнатқан жағдайда ғана пайда болады. Запуск в арқылы, пісіру барысының қашан басталатынын көрсетуіңіз керек. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде қосылады.

■ ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
■ Қажетті уақыттарды орнатыңыз.
■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
■ Таңдалған жұмыс режимінің мәзіріне оралу үшін ⮌ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

### Орнатылған пісіру уақытын өзгерту

■ ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
■ Қажетті уақытты таңдаңыз.
■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
■ изменить таңдаңыз.

Қысқа толқынды пештің қуатын **пайдаланатын** функциялар үшін пісіру ұзақтығын өзгерткіңіз келсе, бұл мәзір опциясы пайда болмайды, себебі бұл функциялар әрқашан орнатылған пісіру ұзақтығын қажет етеді.

Уақыт белгіленеді.

■ Орнатылған уақытты өзгертіңіз.
■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
■ Таңдалған функциясының мәзіріне оралу үшін ⮌ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
■ Қысқа толқынды пештің қуатын **пайдаланатын** функцияларды орындау үшін пісіру бағдарламасын жалғастыру үшін *OK* сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз.

Бұл параметрлер қуат істен шыққан жағдайда жойылады.

**Кеңес:** Сондай-ақ навигация аймағы арқылы Режим СВЧ ≋ функциясы үшін пісіру уақытын өзгертуге болады.

**Орнатылған пісіру ұзақтығын жою**

Қысқа толқынды пештің қуатын **пайдаланатын** функция үшін тек Готовность в және Запуск в үшін орнатылған уақыттарды жоюға болады. Пісіру ұзақтығы әрқашан орнатылуы керек.

- ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Қажетті уақытты таңдаңыз.
- *OK* арқылы растаңыз.
- удалить таңдаңыз.
- *OK* арқылы растаңыз.
- Таңдалған функцияның мәзіріне оралу үшін ⮌ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Қысқа толқынды пештің қуатын **пайдаланбайтын** функция үшін Время приготовления жойсаңыз, Готовность в және Запуск в үшін орнатылған уақыттар да жойылады.

Егер сіз Готовность в немесе Запуск в жойсаңыз, пісіру бағдарламасы пісіру ұзақтығының орнатылғанын пайдалана бастайды.

## Режим СВЧ функциясында пісіру бағдарламасын кідірту

Режим СВЧ ≋ функциясын пайдаланған кезде пісіруді тоқтатып, пісіру ұзақтығын кідіртуге болады.

Егер пісіру уақыты өтіп кетсе, Стоп бөлектеледі.

- *OK* сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Пісіру кідіртіледі және пісіру уақыты тоқтатылады.

Запуск белгіленеді.

- *OK* сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Пісіру бағдарламасы қайта басталады және пісіру уақыты кері санауды жалғастырады.

## Пісіру бағдарламасынан бас тарту

Пісіру бағдарламасынан қызғылт сары түспен жанатын сенсорлық басқару функциясын немесе сенсорлық басқару элементін ⮌ пайдаланып бас тартуға болады.

Осыдан кейін пешті жылыту және жарықтандыру өшіріледі. Барлық пісіру уақыты параметрлері жойылады.

Негізгі мәзірге оралу үшін сенсорлық басқару элементі функциясын түртіңіз.

**Орнатылған пісіру уақытынсыз пісіру бағдарламасын тоқтату**

- Таңдалған функция үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Негізгі мәзір пайда болады.

- **Немесе:** ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Отменить процесс таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

**Пісіру уақыты орнатылған пісіру бағдарламасын тоқтату**

- Таңдалған функция үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Дисплейде Отменить процесс? пайда болады.

- Да таңдаңыз.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- **Немесе:** ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Отменить процесс таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Да таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

## Пеш бөлімін алдын ала қыздыру

Booster функциясы кейбір функциялардағы пеш бөлімін жылдам алдын ала қыздыру үшін қолданылады.

Предварительный нагрев функциясын кез келген функциясымен ( Режим СВЧ ≋ басқа) пайдалануға болады және оны әр пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосу керек.
Пісіру уақытын орнатқан болсаңыз, кері санақ қыздыру кезеңі аяқталғаннан кейін ғана басталады.

Пеш бөлімін тек бірнеше жағдайда алдын ала қыздыру керек.

- Көптеген тағамды қыздыру кезеңінде пайда болатын жылуды пайдалану үшін суық пешке салыңыз.
- Қара бидай нанының қамыры, сондай-ақ сиыр етінің сирлоины мен сүбесі үшін Конвекция плюс функциясын пайдаланған кезде, пеш бөлімін алдын ала қыздырыңыз.

### Booster

Booster функциясы пеш бөлімін жылдам алдын ала қыздыру үшін қолданылады.

Бұл функция келесі функциялар (Другие | Установки | Booster | включить) үшін зауыттық әдепкі параметр ретінде қосылады:

- Конвекция плюс
- Автоматика жарения
- СВЧ + Конвекция плюс
- СВЧ + Автоматика жарения

Температураны 100 °C жоғары орнатсаңыз және Booster функциясы қосылса, жылдам қыздыру кезеңі пешті белгіленген температураға дейін қыздырады. Гриль элементі және сақиналы қыздырғыш элементі желдеткішпен бірге қосылады.

Booster функциясын пайдаланған кезде нәзік заттар (мысалы, піспенан немесе бисквит) үстіңгі жағы тым тез қызарып кетеді.
Бұл заттар үшін
Booster функциясын өшіріңіз.

### Пісіру бағдарламасы үшін Booster қосу және өшіру

Booster | включить параметрін таңдасаңыз, пісіру бағдарламасы үшін функцияны жеке өшіре аласыз.

Екінші жағынан, егер сіз Booster | выключить параметрін таңдаған болсаңыз, функцияны пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосуға болады орнату.

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Booster функциясын өшіргіңіз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Booster | выключить таңдаңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Booster функциясы қыздыру кезеңінде өшіріледі. Функцияға байланысты қыздыру элементтері ғана пеш бөлімін алдын ала қыздырады.

**Предварительный нагрев**

Пешті тек бірнеше жағдайда алдын ала қыздыру керек.

Көптеген тағамды қыздыру кезеңінде пайда болатын жылуды пайдалану үшін суық пешке сала аласыз.

Пісіру уақытын орнатсаңыз, кері санақ қажетті температураға жеткенде және тағамды пешке салғаннан кейін ғана басталады.

Пісіру процесін басталу уақытын кейінге қалдырмай бірден іске қосыңыз.

Предварительный нагрев функциясы Режим СВЧ [≋] жұмыс режимінде қолжетімді емес.

**Предварительный нагрев қосу**

Предварительный нагрев функциясын кез келген жұмыс режимімен пайдалануға болады және оны әр пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосу керек.

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Предварительный нагрев функциясын қосқыңыз келеді.

■ ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

■ Предварительный нагрев | включить таңдаңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Уақыт өте келе келесі хабарлама көрсетіледі: Поместить блюдо в прибор в . Пеш бөлімі белгіленген температураға дейін қызады.

■ Тиісті нұсқау пайда болған бойда тағамды пеш бөліміне салыңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пісірудің басқа бағдарламалары қолданылмаса осы функциялар ғана қолданылуы керек.
Әрқашан шыны науасын пайдаланыңыз.

## Быстрый старт СВЧ

Егер ◈ сенсорлық басқару элементін таңдаған болсаңыз, қысқа толқынды пеш сусынды қайта жылыту сияқты қысқа толқынды пештің пісіру ұзақтығы мен қуат деңгейін орнатып, іске қоса аласыз.

Микротолқынды пештің қуат деңгейі 600 Вт және пісірудің максималды ұзақтығы 1 минутқа дейін алдын ала орнатылған.

Қысқа толқынды қуат деңгейі мен пісіру ұзақтығын ауыстыра аласыз. Орнатуға болатын пісірудің максималды ұзақтығы сіз таңдаған қысқа толқынды қуат деңгейіне байланысты („Установки – Быстрый старт СВЧ“ бөлімін қараңыз).

■ ◈ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
Оны бірнеше рет түрту орнатылған сатыларға пісіру ұзақтығын арттырады.

Дисплейде қалған уақыт пайда болады.

Пісіру бағдарламасын кез келген уақытта *OK* сенсорлық басқару элементін түрту арқылы кідіртуге және қайта іске қосуға немесе ⮌ сенсорлық басқару элементімен бас тартуға болады.

Пісіру бағдарламасының соңында дисплейде Готово пайда болады және дыбыстық сигнал естіледі.

■ ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Негізгі мәзір пайда болады.

## Попкорн

Егер [🍿] сенсорлық басқару элементін таңдасаңыз, қысқа толқынды пеш белгіленген қысқа толқынды қуат деңгейінен және пісіру ұзақтығынан басталады.

Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі 850 Вт және пісірудің максималды ұзақтығы 2:50 минут алдын ала орнатылған. Бұл параметрлер қысқа толқынды попкорн пакеттерінің көпшілігінде өндірушінің нұсқауларына сәйкес келеді.

Пісіруге болатын максималды пісіру ұзақтығы - 4 минут. Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі орнатылған және оны өзгерту мүмкін емес ("Установки – Попкорн" бөлімін қараңыз).

■ [🍿] сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Дисплейде қалған уақыт пайда болады.

Пісіру бағдарламасын кез келген уақытта *OK* сенсорлық басқару элементін түрту арқылы кідіртуге және қайта іске қосуға немесе ⮌ сенсорлық басқару элементімен бас тартуға болады.

Қағаздан немесе басқа жанғыш материалдардан жасалған бір реттік контейнерлер пешті зақымдауы мүмкін.
Бұл бағдарлама кезінде пешті қараусыз қалдырмаңыз және қаптамадағы нұсқауларды орындаңыз.

Пісіру бағдарламасының соңында дисплейде Готово пайда болады және дыбыстық сигнал естіледі.

■ ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Негізгі мәзір пайда болады.

Автоматты бағдарламалардың кең ауқымы тамаша нәтижелерге оңай қол жеткізуге мүмкіндік береді.

## Санаттар

Auto Автоматты бағдарламалар жақсырақ шолу үшін санаттарға сұрыпталады. Әзірлеп жатқан тамақ түріне сәйкес бағдарламаны таңдап, дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

## Автоматты бағдарламаларды пайдалану

■ Автомат. программы Auto таңдаңыз.

Тізім дисплейде пайда болады.

■ Қажетті тамақ санатын таңдаңыз.

Осыдан кейін таңдалған тамақ санаты үшін қолжетімді автоматты бағдарламалар пайда болады.

■ Қажетті автоматты бағдарламаны таңдаңыз.

■ Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

**Кеңес:** ℹ Информация Пісіру бағдарламасына байланысты тағамды орналастыру немесе бұру сияқты ақпаратты көрсету үшін пайдаланылады.

## Пайдалы кеңестер

- Автоматты бағдарламаларды пайдаланған кезде, рецепттер тек басшылыққа алу үшін берілген. Басқа ұқсас рецепттер, соның ішінде басқа мөлшерде, берілген автоматты бағдарлама үшін пайдаланылуы мүмкін.
- Пісіру аяқталғаннан кейін автоматты бағдарламаны бастамас бұрын пеш бөлімін бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.
- Кейбір автоматты бағдарламалар тағамды пешке қоймас бұрын алдын ала қыздыру кезеңін қажет етеді. Дисплейде мұны қашан жасау керектігін көрсететін хабарлама пайда болады.
- Кейбір автоматты бағдарламалар белгілі бір пісіру уақытынан кейін сұйықтықты қосуды қажет етеді. Мұны істеу қажет болғанда дисплейде сізден хабарлама сұралады (мысалы, сұйықтық қосу үшін).
- Автоматты бағдарламалардың көрсетілген ұзақтығы шамамен берілген. Бағдарламаға байланысты ол көбеюі немесе азаюы мүмкін. Ұзақтығы, атап айтқанда, ет пісіру кезінде, тағамның бастапқы температурасына байланысты өзгереді.
- Автоматты бағдарламаның соңында тағам сіздің талғамыңызға сай жеткілікті түрде піспесе, Доп. приготовл. немесе Доп. выпекание таңдаңыз. Содан кейін кәдімгі қыздыру тағамды пісіруді немесе пісіруді жалғастыру үшін 3 минут бойы пайдаланылады.

# Басқа қолдану түрлері

Бұл бөлімде келесі қолдану түрлері туралы ақпарат берілген:

- Размораживание
- Разогрев
- Сушка
- Подогрев посуды
- Подъём дрожжевого теста
- Поддержание тепла
- Пісіру
- Мұздатылған өнімдер/дайын тағамдар

## Размораживание

Мұздатылған тағамдарды баппен еріту дәрумендер мен минералдардың жалпы сақталуын білдіреді.

■ Келесі функциялар мен арнайы бағдарламалардың бірін пайдаланыңыз:

- Размораживание функциясы
  Еріту температурасын орнатыңыз.
- Арнайы бағдарлама Другие | Размораживание
  Тағам санатын және оның салмағын таңдаңыз.
- Режим СВЧ функциясы
  Қысқа толқынды қуат деңгейі мен еріту уақытын орнатыңыз.

⚠ Бактериялар жұқтырып алу қаупі бар.
Сальмонелла сияқты бактериялар өмірге қауіп төндіретін тамақтан улануды тудыруы мүмкін.
Балық пен етті еріту кезінде, атап айтқанда құс етін еріту кезінде тамақ гигиенасын сақтау өте маңызды.
Еріту кезінде пайда болған сұйықтықты пайдаланбаңыз.
Өнімдерді қажеттілігіне қарай ерігеннен кейін бірден дайындаңыз.

### Кеңестер

- Ерітілетін мұздатылған тағамдарды қаптамасынан шығарып, шыны табақшаға орналастырыңыз.
- Құстың етін еріту үшін үстіне тор қойылған шыны табақшаны пайдаланыңыз. Осылайша, мұздатылған тағамдар еріген сұйықтықта болмайды.
- Пісіру алдында етті, құс етін немесе балықты толығымен ерітудің қажеті жоқ. Тағам ери бастағанша жібітіңіз. Содан кейін беті шөптер мен дәмдеуіштерді алу үшін жеткілікті жібиді.

### Размораживание функциясын пайдалану

Бұл функция мұздатылған тағамдарды зақымдамай, баппен еріту үшін әзірленген.

■ Размораживание таңдаңыз.

■ Қажет болса, ұсынылатын температураларды реттеңіз.

Ауа бүкіл пеш бөлімінде айналады, бұл мұздатылған тағамдарды баппен ерітуге мүмкіндік береді.

**Размораживание арнайы қолданбасын қолдану**

Бұл бағдарлама мұздатылған тағамдарды ерітудің жұмсақ режиміне арналған.

Қысқа толқынды пешке қауіпсіз ыдысты пайдаланыңыз.

- Другие ▣ таңдаңыз.
- Размораживание таңдаңыз.

Дисплейде тізім пайда болады.

- Қажетті тамақ санатын таңдаңыз.
- Мұздатылған тағамдардың салмағын енгізіңіз.

Жібіту процесін бірден бастауға немесе оның іске қосылуын кейінге қалдыруға, сондай-ақ дисплейде жекелеген әрекеттер мен пісіру сатыларын көрсетуге болады.

- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

**Кеңестер**

- Пісіру бағдарламасына байланысты мұздатылған тағамдарды қашан аудару керек екендігі сияқты ақпаратты дисплейде көрсету үшін ℹ Информация пайдаланыңыз.
- Егер мұздатылған тағамдар жібіту процесі аяқталғаннан кейін тиісті деңгейде жібімесе, Доп. подогрев таңдаңыз. Мұздатылған тағамдар тағы 3 минут бойы қызуын жалғастырады.
- Еріту процесі аяқталғаннан кейін, таңдалған санат пен салмаққа арналған баптауларды Пайдаланушы бағдарламасы ретінде сақтау үшін ⮌, содан кейін ℹ / сохранить таңдаңыз ("Персональные программы" бөлімін қараңыз).

**Режим СВЧ функциясын пайдалану**

Балама ретінде, еріту үшін Режим СВЧ ≋ функциясын пайдалануға болады. Қысқа толқынды қуат деңгейі мен еріту уақытын орнатыңыз.

Қажетті уақыт тамақтың сипатына, бастапқы температурасы мен пісірілген өнімдерге байланысты. Күту уақытын ескеріңіз.

Қысқа толқынды пешке қауіпсіз ыдысты пайдаланыңыз.

- Режим СВЧ ≋ таңдаңыз.
- Тағамның түріне байланысты кестеде көрсетілген қысқа толқынды қуат деңгейі мен еріту уақытын орнатыңыз.
- Әдетте сізге орташа ұзақтығын таңдау ұсынылады.
- Тамақты шыны табақшаға пеш бөлімінің 1-сөре деңгейіне орналастырыңыз.

# Басқа қолдану түрлері

### Режим СВЧ функциясымен еріту

| **Ерітілетін өнімдер** | Саны | [Вт] | [мин] | [мин][1] |
|---|---|---|---|---|
| Май | 250 г | 80 | 8–10 | 5–10 |
| Сүт | 1000 мл | 450 | 12–16 | 10–15 |
| Бисквит торты (3 тілім) | Шамамен 300 г | 150 | 4–6 | 5–10 |
| Жеміс торты (3 тілім) | Шамамен 300 г | 150 | 6–8 | 10–15 |
| Сары май негізінде бисквит (3 тілім) | Шамамен 300 г | 150 | 6–8 | 5–10 |
| Кремі бар торт (3 тілім) | Шамамен 300 г | 80 | 4–4:30 | 5–10 |
| Ашытқыдан жасалған тоқаштар, қатпарлы қамыр (3 тілім) | Шамамен 300 г | 150 | 6–8 | 5–10 |

Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі, Еріту уақыты, Бос тұру уақыты

[1] Тамақты бөлме температурасында қалдырыңыз. Ол жылуды бүкіл тағамға біркелкі таратуға мүмкіндік береді.

## Разогрев

"Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтарындағы" "Дұрыс пайдалану" бөлімін сақтау өте маңызды.

⚠ Ыстық тамақтан жарақат алу қаупі бар.

Егер нәрестелер мен балаларға арналған тамақ тым жоғары температурада қайта қыздырылса, олар өздерін күйдіруі мүмкін.

Нәрестелер мен балаларға арналған тамақты тек 450 Вт 30–60 секунд қыздырыңыз.

Тамақты, әсіресе нәрестелер мен кішкентай балаларға арналған тамақты қайта қыздырғаннан кейін, тамақты араластырыңыз немесе контейнерді шайқаңыз және балалар күйіп қалмас үшін тамақтың дәмін татыңыз.

⚠ Жабық контейнерлерде немесе бөтелкелерде қысымның жоғарылауынан жарақат алу қаупі бар.

Саңылаусыз контейнерлерде немесе бөтелкелерде қыздырылған кезде қысым жоғарылап, олардың жарылуына әкелуі мүмкін.

Тамақты немесе сұйықтықты ешқашан саңылаусыз контейнерлерде немесе бөтелкелерде пісірмеңіз немесе қыздырмаңыз. Контейнерлерді алдын ала ашыңыз. Балаларға арналған бөтелкелер жағдайында бұрандалы үстіңгі және емізікті алып тастау керек.

Ыстық сұйықтықтардан болатын жарақат алу қаупі бар.

Тамақты, атап айтқанда сұйықтықтарды Режим СВЧ ≋ функциясын пайдаланып қыздырған кезде қайнау температурасына әдеттегі көпіршіктерді шығармай жетуге болады. Сұйықтық бүкіл көлемде біркелкі емес қайнайды.

Бұл қайнатудың кешігуі сұйықтықтың жарылғыш түрде қайнауына әкелуі мүмкін.

Контейнерді пештен шығарған кезде абай болыңыз, себебі ыстық сұйықтық қатты күйіп қалуы мүмкін.

Белгілі бір жағдайларда қысым соншалықты жоғары болуы мүмкін, сондықтан есік автоматты түрде ашылады.

Қыздыру немесе пісіру алдында сұйықтықтарды жақсылап араластырыңыз.

Қайта қыздырғаннан кейін контейнерді пеш бөлімінен шығармас бұрын кем дегенде 20 секунд күтіңіз.

Сонымен қатар, шыны таяқшаны немесе соған ұқсас затты, егер бар болса, қыздыру кезінде контейнерге салуға болады.

**Разогрев арнайы қолданбасын қолдану**

Бұл бағдарлама тағамды қайта қыздыруға арналған.

Қажетті уақыт тамақтың сипатына, бастапқы температурасы мен пісірілген өнімдерге байланысты. Мысалы, тоңазытқыштан тікелей алынған тағамды қайта қыздыру бөлме температурасында сақталған тағамдарға қарағанда ұзағырақ уақыт алады. Күту уақытын ескеріңіз.

Қысқа толқынды пешке қауіпсіз ыдысты пайдаланыңыз.

Кепкен нан ұнтағында қуырылған ет/балықты қоспағанда, тамақты қайта қыздырған кезде әрқашан жабыңыз.

- Қайта қыздырылатын тағамды қақпағы бар шыны табақшаға салып, пешке орналастырыңыз.
- Другие таңдаңыз.
- Разогрев таңдаңыз.

Дисплейде тізім пайда болады.

- Қажетті тамақ санатын таңдаңыз.
- Тамақтың салмағын енгізіңіз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

⚠ Ыстық беттерден күйіп қалу қаупі бар.

Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздырғыш элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін. Ыдыстардың астында су тамшылары жиналуы мүмкін.

Пештің ыстық бөлімінде жұмыс істегенде және ыдыстарды алып тастағанда пеш қолғаптарын пайдаланыңыз.

Демдеу уақытында тағам ішіндегі температура біркелкі бөлінеді.

- Қайта қыздырғаннан кейін тамақты бөлме температурасында бірнеше минут ұстаңыз, сонда жылу тамаққа біркелкі таралады.

**Кеңестер**

- Кепкен нан ұнтағында қуырылған ет/балықты қоспағанда, тамақты қайта қыздырған кезде әрқашан жабыңыз.
- Тағамды қашан аудару немесе араластыру керек екендігі сияқты ақпаратты дисплейде көрсету үшін ℹ Информация пайдаланыңыз. Тамақты сыртынан ортасына қарай араластырыңыз, өйткені олар сыртынан тезірек қызады.
- Егер бағдарламаның соңынан кейін тағам жеткілікті деңгейде ыстық болмаса, Доп. подогрев таңдаңыз. Тағам тағы 3 минут бойы қызуын жалғастырады.
- Бағдарлама аяқталғаннан кейін, таңдалған санат пен салмаққа арналған баптауларды Пайдаланушы бағдарламасы ретінде сақтау үшін ⮌, содан кейін ℹ / сохранить таңдаңыз ("Персональные программы" бөлімін қараңыз).

### Режим СВЧ функциясымен қайта қыздыру

| **Сусын/ тамақ** | Саны | [≋] [Вт] | [мин] | [мин][1] |
|---|---|---|---|---|
| Сусындар (ішу температурасы 60–65 °C) | 1 шыны-аяқ/ 1 шыны (200 мл) | 1000 | 0:50–1:10 | – |
| Нәресте бөтелкесі (сүт)[2] | Шамамен 200 мл | 450 | 0:50–1:00[3] | 1 |
| Нәрестелер мен балаларға арналған тамақ[3] | 1 құты (200 г) | 450 | 0:30–1:00 | 1 |
| Тұздығы бар кесілген ет[3] | 200 г | 600 | 3:00–5:00 | 1 |
| Гарнирлер[3] | 250 г | 600 | 3:00–5:00 | 1 |

[≋] Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі, Пісіру уақыты, Бос тұру уақыты

[1] Тамақты бөлме температурасында қалдырыңыз. Ол жылуды бүкіл тағамға біркелкі таратуға мүмкіндік береді.

[2] Сұйықтықты қыздырмас бұрын араластыру арқылы қайнау кідірісін болдырмауға болады. Қайта қыздырғаннан кейін контейнерді пеш бөлімінен шығармас бұрын кем дегенде 20 секунд күтіңіз. Бұдан бөлек, қыздыру кезінде контейнердің ішіне, егер бар болса, шыны таяқшаны немесе соған ұқсас затты салуға болады.

[3] Көрсетілген уақыт шамамен 5 °C бастапқы температурадағы тағамға арналған. Әдетте тоңазытқышта сақталмайтын тамақ үшін ұзақтығы шамамен 20 °C немесе бөлме температурасында тамаққа қолданылады.
Балалар тамағы мен нәзік көпіршітілген тұздықтарды қоспағанда, тамақты 70–75 °C температураға дейін қайта қыздыру керек.

## Сушка

Сусыздандыру немесе кептіру – жемістерді, кейбір көкөністер мен шөптерді сақтаудың дәстүрлі әдісі.

Жемістер мен көкөністер кептірер алдында пісіп жетілген және бұзылмаған болуы маңызды.

- Тағамды кептіруге дайындау үшін оны тураңыз, қажет болса, қабығын аршып, өзегін тазалаңыз.
- Кептірілетін тағамдарды мөлшеріне қарай сұрыптап, тордың немесе шыны табақшаның үстіне бір қабат етіп біркелкі жайыңыз.
- Бір уақытта ең көп дегенде 2 деңгейде кептіріңіз.
  Кептіруге арналған тағам өнімдерін сәре деңгейіне қойыңыз 1+2.
  Егер пісіру және қуыру торы мен шыны табақшаны бірге пайдаланатын болсаңыз, шыны науаны тордың астына қойыңыз.
- Другие таңдаңыз.
- Сушка таңдаңыз.

**Кеңес:** Егер сіз жоғарырақ температурада кептіргіңіз келсе, Конвекция плюс таңдаңыз.

- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және кептіру уақытын орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.
- Кептіруге арналған тағам өнімдерін мезгіл-мезгіл шыны табақшаға аударып тұрыңыз.

Бүтін немесе жартылай кептірілген тамақтар үшін кептіру уақыты ұзағырақ болады.

| Кептіруге арналған тағам өнімдері | | [°C] | [сағ] |
|---|---|---|---|
| Жеміс-жидек | | 60–70 | 2–8 |
| Көкөністер | | 55–65 | 4–12 |
| Саңырауқұлақтар | | 45–50 | 5–10 |
| Шөптер | | 30–35 | 4–8 |

Арнайы қолданба, Температура, Кептіру уақыты, Арнайы қолданба Сушка

- Егер пеш бөлімінде конденсация пайда бола бастаса, температураны төмендетіңіз.

**Кептірілген тағамды алу**

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Пештен кептірілген тағамдарды алған кезде асүй қолғаптарын қолданыңыз.

- Кептіруден кейін кептірілген жемістерді немесе көкөністерді суытыңыз.

Кептірілген жемістер толығымен құрғақ, бірақ жұмсақ және иілімді болуы керек. Кесу кезінде шырын ақпауы керек.

- Кептірілген тағамдарды жабық шыны банкаларда немесе консервілерде сақтаңыз.

## Подогрев посуды

Ыдысты алдын ала қыздыру арқылы тағам тез суымайды.

Ыстыққа төзімді ыдыстарды пайдаланыңыз.

- Торды сөренің 1 деңгейіне қойып, оған жылытылатын ыдыстарды қойыңыз. Ыдыстардың көлеміне байланысты торды пештің түбіне қойыңыз.
- Другие таңдаңыз.
- Подогрев посуды таңдаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және уақытты орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздырғыш элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Ыдыстардың астында су тамшылары жиналуы мүмкін.
Пештен ыдыстарды алған кезде асүй қолғабын қолданыңыз.

## Подъём дрожжевого теста

Бұл бағдарлама ашытқы қамырын көтеруге арнайы әзірленген.

- Другие таңдаңыз.
- Подъём дрожжевого теста таңдаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураларды өзгертіңіз және ұзақтығын орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

## Поддержание тепла

Пеш бөлімінде тамақты бірнеше сағатқа дейін жылы ұстауға болады.

Тамақтың сапасын сақтау үшін ең қысқа уақытты таңдаңыз.

- Другие таңдаңыз.
- Поддержание тепла таңдаңыз.
- Жылытқыңыз келетін тамақты пешке салып, *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және уақытты орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

## Пісіру

"Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтарындағы" "Дұрыс пайдалану" бөлімін сақтау өте маңызды.

Қызанақ, шұжық, картоп және баялды сияқты қалың қабығы немесе қабыршықтары бар тағамдар қайта қыздырылған немесе пісірілген кезде жарылып кетуі мүмкін.

Буды шығару үшін осы өнімдердің қабығын бірнеше рет тесіңіз немесе кесіңіз.

Қабығында қайта қыздырылған жұмыртқалар пеш бөлімінен шығарылғаннан кейін де жарылып кетуі мүмкін.

Жұмыртқаларды қабығында тек арнайы жасалған жұмыртқа пісіретін құрылғыда пісіруге болады. Режим СВЧ функциясын пайдаланып, қайнатылған жұмыртқаларды қайта қыздырмаңыз.

**Кеңестер**

- Тағамды бірнеше рет аударыңыз, бөліңіз немесе араластырыңыз. Тамақты сыртынан ортасына қарай араластырыңыз, өйткені олар сыртынан тезірек қызады.
- Қысқа толқынды қуат қолданылатын функцияларды пайдаланған кезде, тек қысқа толқынды пешке және пешке жарамды ыдыстарды ғана қолданыңыз.
- Мүмкіндігінше пісіру үшін автоматты бағдарламаларды пайдаланыңыз.
- СВЧ + Гриль с обдувом және СВЧ + Гриль функцияларын пайдаланған кезде ешқашан қақпақ қолданбаңыз, әйтпесе тағам қызарып піспейді.
- Режим СВЧ функциясын пайдаланған кезде, пісіруді бастау үшін 850 Вт қысқа толқынды қуат деңгейін таңдаңыз, содан кейін пісіруді 450 Вт қуатпен жалғастырыңыз.
  Осы кітаптың соңындағы пісіру кестелеріндегі ақпаратқа назар аударыңыз.

### Режим СВЧ функциясымен пісіру

| **Сорпа/бұқтырылған ет Көкөністер** | [г] | 850 Вт [мин] | + | 450 Вт [мин] | [мин][1] |
|---|---|---|---|---|---|
| Бұқтырылған ет | 1500 | 10 | + | 20 | 1 |
| Сорпа | 1500 | 11 | + | 24 | 1 |
| Бұршақ | 500 | 5 | + | 10 | 2 |
| Бұршақ (мұздатылған) | 450 | 5 | + | 12 | 2 |
| Сәбіз | 500 | 5 | + | 10 | 2 |
| Брокколи гүлшоғыры | 500 | 6 | + | 8 | 2 |
| Брокколи (мұздатылған) | 450 | 5 | + | 11 | 2 |
| Түсті қырыққабат гүлшоғыры | 500 | 6 | + | 10 | 2 |
| Таяқша етіп туралған кольраби | 500 | 3 | + | 8 | 2 |
| Қасқыржем | 500 | 5 | + | 8 | 2 |
| Порей пиязы | 500 | 5 | + | 8 | 2 |
| Порей пиязы (мұздатылған) | 450 | 5 | + | 8 | 2 |
| Кесілген бұрыш | 500 | 5 | + | 10 | 2 |
| Бұршақ, жасыл | 500 | 4 | + | 12 | 2 |
| Брюссель қырыққабаты | 500 | 5 | + | 12 | 2 |
| Брюссель қырыққабаты (мұздатылған) | 450 | 5 | + | 10 | 2 |
| Аралас көкөністер (мұздатылған) | 450 | 5 | + | 12 | 2 |

Салмағы, пісіру уақыты, бос тұру уақыты

[1] Тамақты бөлме температурасында қалдырыңыз. Ол жылуды бүкіл тағамға біркелкі таратуға мүмкіндік береді.

## Мұздатылған өнімдер/ Дайын тағамдар

**Торттарды, пиццаларды және багеттерді дайындауға арналған кеңестер**

- Торттарды, пиццаларды және багеттерді торда пісіру пергаментіне салып пісіріңіз.
- Қаптамада ұсынылған ең төменгі температураны пайдаланыңыз.

**Фри картобын, крокеттерді және соған ұқсас тағамдарды дайындауға арналған кеңестер**

- Мұздатылған тағамдарды шыны табақшада пісіру пергаментінде пісіріңіз.
- Қаптамада ұсынылған ең төменгі температураны пайдаланыңыз.
- Пісіру кезінде тағамды бірнеше рет аударыңыз.

**Мұздатылған өнімдерді/дайын тағамдарды дайындау**

Тағаммен мұқият жұмыс істеу денсаулығыңызды қорғауға көмектеседі.
Торттарды, пиццаны және фри картобын қою қоңыр емес, алтын түске дейін пісіру керек.

- Қаптамада ұсынылған функция мен температураны таңдаңыз.
- Пеш бөлімін алдын ала қыздырыңыз.
- Тағамды алдын ала қыздырылған пешке қаптамада ұсынылған сөре деңгейіне қойыңыз.
- Қаптамада ұсынылған ең аз пісіру уақыты аяқталғаннан кейін тағамды тексеріңіз.

Сіз 20 пайдаланушы бағдарламасын жасап, сақтай аласыз.

- Сіз өзіңіздің сүйікті немесе жиі қолданылатын рецептеріңізді нақты бағдарламалау үшін 9 пісіру сатысын біріктіре аласыз. Әрбір пісіру сатысында, функция, температура мен пісіру ұзақтығы немесе негізгі температура сияқты параметрлерді таңдай аласыз.
- Тамаққа арналған сөре деңгейін(лерін) нақтылай аласыз.
- Рецептіңіз үшін бағдарлама атауын енгізуге болады.

Бағдарламаны қайта ашып, іске қосқан кезде ол автоматты түрде орындалады.

Пайдаланушы бағдарламасын жасаудың бірнеше жолы бар:

- Автоматты бағдарламаның соңында оны пайдаланушы бағдарламасы ретінде сақтаңыз.
- Пісіру уақытын орнатып, іске қосқаннан кейін пісіру бағдарламасын сақтаңыз.

Содан соң бағдарлама атауын енгізіңіз.

## Пайдаланушы бағдарламаларын құру

■ Другие ▣ таңдаңыз.

■ Персональные программы таңдаңыз.

■ Создать программу таңдаңыз.

Енді сіз бірінші пісіру сатысы үшін параметрлерді белгілей аласыз.

Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз:

■ Қалаған параметрлерді таңдап, растаңыз.

Предварительный нагрев функциясын таңдасаңыз, алдымен бірінші пісіру сатысын аяқтаңыз. Пісіру ұзақтығын көрсету үшін қосымша пісіру сатысын қосуда Добавить этап приготовления пайдаланыңыз. Сонда ғана бағдарламаны сақтауға немесе бастауға болады.

■ Завершить этап приготовления таңдаңыз.

Бірінші пісіру сатысының барлық параметрі енді орнатылды.

Қажет болған жағдайда қосымша пісіру сатыларын қосыңыз, мысалы, бірінші сатыдан кейін басқа пісіру функциясын орындаңыз.

■ Қосымша пісіру сатысы қажет болса, Добавить этап приготовления таңдаңыз және бірінші пісіру сатысындағыдай жалғастырыңыз.

■ Барлық пісіру сатысын орнатуды аяқтағаннан кейін Указать уровень таңдаңыз.

■ Қажетті деңгейін (деңгейлерін) таңдаңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Параметрлерді тексергіңіз келсе немесе оларды кейінірек өзгерткіңіз келсе, қарастырылып отырған пісіру сатысын таңдаңыз.

■ Сохранить таңдаңыз.

■ Бағдарлама атауын енгізіңіз.

■ ✓ таңдаңыз.

Дисплейде бағдарлама атауының сақталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

# Персональные программы

Сақталған бағдарламаны дереу бастауға, бастауды кейінге қалдыруға немесе пісіру сатыларын өзгертуге болады.

## Пайдаланушы бағдарламаларын бастау

- Тамақты пеш бөліміне салыңыз.
- Другие таңдаңыз.
- Персональные программы таңдаңыз.
- Қажетті бағдарламаны таңдаңыз.
- выполнить таңдаңыз.

Бағдарлама параметрлеріне байланысты дисплейде келесі мәзір опциялары пайда болады:

- Запустить сразу
  Бағдарлама бірден басталады. Пешті қыздыру бірден қосылады.
- Готовность в
  Бағдарламаның тоқтағанын қалайтын уақытты анықтаңыз. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде өшеді.
- Запуск в
  Бағдарламаны іске қосқыңыз келетін уақытты көрсетіңіз. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде қосылады.
- Показать этапы приготовления
  Дисплейде сіздің параметрлеріңіздің қысқаша мазмұны пайда болады.
- Отобразить действия
  Қажетті әрекеттер, мысалы, тағамды пешке салу дисплейде пайда болады.

- Қажетті мәзір опциясын таңдаңыз.
- Тағамды қай сөре деңгейіне қою керектігі туралы хабарды *OK* түймесі арқылы растаңыз.

Таңдалған бағдарлама бірден немесе белгіленген уақытта басталады.

ℹ Информация пісіру бағдарламасына байланысты тағамды орналастыру немесе аудару сияқты ақпаратты көрсету үшін пайдаланылады.

- Бағдарламаның соңында сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

## Пісіру сатыларын өзгерту

Басқа атпен сақталған автоматты бағдарламалардағы пісіру сатыларын өзгерту мүмкін емес.

- Другие таңдаңыз.
- Персональные программы таңдаңыз.
- Өзгерткіңіз келетін бағдарламаны таңдаңыз.
- Изменить этапы приготовления таңдаңыз.
- Өзгерткіңіз келетін пісіру сатысын таңдаңыз немесе Добавить этап приготовления тағы бір пісіру сатысын қосу үшін таңдаңыз.
- Қалаған параметрлерді таңдап, растаңыз.
- Өзгертілген бағдарламаны өзгертпестен іске қосқыңыз келсе, Запустить программу таңдаңыз.
- Барлық параметрді өзгерткен кезде Сохранить таңдаңыз.

Дисплейде бағдарлама атауының сақталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Сақталған бағдарлама өзгертілді және оны дереу бастауға немесе бастауды кейінге қалдыруға болады.

## Атын өзгерту

- Другие ▣ таңдаңыз.
- Персональные программы таңдаңыз.
- Өзгерткіңіз келетін бағдарламаны таңдаңыз.
- Изменить имя/название таңдаңыз.
- Бағдарлама атауын өзгертіңіз.
- ✓ таңдаңыз.
- Бағдарлама атын өзгерткеннен кейін Сохранить таңдаңыз.

Дисплейде бағдарлама атауының сақталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Бағдарламаның атауы енді өзгертілді.

## Пайдаланушы бағдарламаларын жою

- Другие ▣ таңдаңыз.
- Персональные программы таңдаңыз.
- Жойғыңыз келетін бағдарламаны таңдаңыз.
- Удалить программу таңдаңыз.

Бағдарлама жойылады.

Барлық пайдаланушы бағдарламасын бірден жою үшін Другие ▣ | Установки ⚑ | Заводские настройки | Персональные программы өтіңіз.

Тағаммен мұқият жұмыс істеу денсаулығыңызды қорғауға көмектеседі.

Торттарды, пиццаны және фри картобын қою қоңыр емес, алтын түске дейін пісіру керек.

## Пісіру бойынша кеңестер

- Пісіру уақытын орнатыңыз. Егер пісіру үшін қолданылса, бастауды ұзақ уақытқа кешіктірмеңіз. Торт қоспасы немесе қамыр кеуіп кетеді, ал қопсытқыштар тиімділігін жоғалтады.
- Ашық жұқа қабырғалы қалыптарды пайдаланудан аулақ болыңыз, өйткені олар біркелкі емес немесе нашар қызарып пісу нәтижесін береді. Кейбір жағдайларда тағам тиісінше піспей қалуы мүмкін.
- Жылудың оңтайлы таралуын және пісірудің біркелкі нәтижесін қамтамасыз ету үшін тікбұрышты қалыптарды пеш бөлімінің ені бойынша ұзын жағымен орналастырыңыз.
- Шыны табақшаға картоп фриін, крокеттерді және осыған ұқсас тағамдарды салмас бұрын, оның ішіне пісіруге арналған пісіру пергаментін төсеңіз.

## Пісіру кестелеріне ескертпелер

Пісіру кестелерін осы кітаптың соңында таба аласыз.

### температурасын таңдау

■ Қағида ретінде, кестеде көрсетілген төмен температураны таңдаңыз. Ұсынылғаннан жоғары температурада пісіру салдарынан пісіру ұзақтығы қысқаруы мүмкін, бірақ бұл тағамның біркелкі емес қызаруына және пісірудің қанағаттанарлықсыз нәтижелеріне әкеледі.

### пісіру ұзақтығын таңдау

Егер басқаша көрсетілмесе, пісіру кестелерінде көрсетілген пісіру ұзақтығы алдын ала қыздырылмаған пеш үшін көрсетілген. Алдын ала қыздырылған пеште уақыт шамамен 10 минутқа қысқарады.

■ Қағида ретінде, ең қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз. Тамаққа ағаш таяқшаны сұғыңыз.

Егер тамақ қамыр жабыспай, таза болып шықса, онда ол дайын.

## Функцияларға ескертпелер

Ұсынылған мәндері бар барлық функцияның шолуын „Негізгі және қосалқы мәзірлер“ бөлімінен табуға болады.

### Автомат. программы Auto пайдалану

■ Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

### Конвекция плюс пайдалану

Ыстыққа төзімді материалдан жасалған пісіруге арналған қалыптың кез келген түрін пайдалануға болады.

Егер сіз тағамдарды бір уақытта бірнеше деңгейде пісірсеңіз, осы функцияны қолданыңыз.

- 1-сөре деңгейі: торттарды пісіруге арналған қалыпқа 1-сөре деңгейіне қойыңыз.
- 1-сөре деңгейі: жалпақ пісірмелерді (мысалы, печенье, науадағы бәліштер) 2-сөре деңгейіне қойыңыз.
- 2-сөре деңгейлері: биіктігіне байланысты тағамды 1+3 немесе 2+3 сөре деңгейлеріне қойыңыз.

### Конвекция Eco пайдалану

Ыстыққа төзімді материалдан жасалған пісіруге арналған қалыптың кез келген түрін пайдалануға болады.

Үстіңгі жағы қытырлақ болуы тиіс пісірмелер мен гратендерді дайындау үшін осы функцияны пайдаланыңыз.

- Торттарды немесе пісірмелерді пісіруге арналған қалыпқа 1-сөре деңгейіне қойыңыз.
- Жалпақ пісірмелерді (мысалы, печенье, науадағы бәліштер) 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

### СВЧ + Конвекция плюс пайдалану

Қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамды әрі ыстыққа төзімді пісіруге арналған қалыптарды қолданыңыз (қысқа толқын режимі бөліміндегі ыдысқа қойылатын талаптарды қараңыз). Мысалы, қысқа толқындарды өткізетін ыстыққа төзімді шыны немесе керамикалық ыдыстар қолайлы.

СВЧ + Конвекция плюс функциясы, әсіресе, үгітілген майлы қамыр, бұлғанған қоспалар және ашытқыдан жасалатын рецептілер сияқты пісіру уақытын көбірек қажет ететін қамыр түрлеріне өте қолайлы.

Осы функцияны пайдаланған кезде, пісіру уақыты қысқарады.

Қысқа толқынды қуат деңгейін таңдаған кезде, пісіру кестелері мен рецептілердегі ақпаратты ескеріңіз.

- Шыны табақшаны сөренің 1 деңгейіне қойыңыз.
- Пісіруге арналған табаны шыны табақшаға қойыңыз.

**Кеңес:** Металл пісіру формалары қысқа толқынды қуат қолданылатын функциялары үшін азырақ жарамды, өйткені металл қысқа толқындарды шағылыстырады. Қысқа толқындар бәлішке тек жоғарыдан ғана әсер етеді, бұл пісіру уақытын арттырады. Металл пісіру формаларын пайдаланған кезде, олардың пеш қабырғаларына тиіп кетпеуі үшін форманы шыны табақшаның үстіне қойыңыз. Егер ұшқын пайда болса, бұл пісіру формасын қысқа толқынды қуат қолданылатын функциялары үшін қайтадан пайдаланбаңыз.

## Қуыруға арналған кеңестер

- Пеш бөлімін **алдын ала қыздыру** тек сиыр еті мен сүбе қуырған кезде қажет. Алдын ала қыздыру әдетте қажет емес.
- Етті қуыру үшін пеш қалыбы сияқты **жабық қуыру табасын** пайдаланыңыз. Ет шырынды болып қалады. Пеш бөлімі де торда қуырғаннан гөрі таза болып қалады. Бұл тұздықты дайындау үшін жеткілікті қордың болуын қамтамасыз етеді.
- Егер сіз **қуыруға арналған дорбаны** пайдалансаңыз, қаптамадағы нұсқауларды орындаңыз.
- Егер сіз қуыру үшін **торды** немесе **ашық пеш қалыбын** пайдалансаңыз, өте майсыз етке аздап май қосуға немесе үстіне жолақты беконның бірнеше жолағын қоюға болады.
- Етті **дәмдеңіз** және пеш қалыбына салыңыз. Қажет болса, маймен немесе маргаринмен майлаңыз немесе сұйық май жағыңыз. Үлкен майсыз ет кесектері (2–3 кг) және майлы құс еті үшін ыдысқа шамамен 1/8 л су қосыңыз.
- Пісіру кезінде тым көп сұйықтық қоспаңыз, себебі бұл **қызарту** барысын қиындатады. Қызару тек пісіру уақытының соңында пайда болады. Егер қызарып пісу нәтижесін қаласаңыз, пісіру уақытының ортасында қақпақты алып тастаңыз.
- Бағдарламаның соңынан кейін тағамды пеш бөлімінен шығарыңыз, оны жауып, шамамен 10 минут **тұруы** үшін қалдырыңыз. Бұл етті кесу кезінде шырынды сақтауға көмектеседі.
- Тағамды қытырлақ ету үшін **құс етіне** пісіру уақыты аяқталғанға дейін 10 минут бұрын аздап тұздалған су құйыңыз.

## Пісіру кестелеріне қатысты ескертпелер

Пісіру кестелерін осы кітаптың соңында таба аласыз.

- Температура ауқымына, қысқа толқынды қуат деңгейлеріне, сөре деңгейлеріне және ұзақтыққа назар аударыңыз. Бұл ретте, сонымен қатар, бу мен пісіруге арналған контейнер түрі, ет мөлшері және пісіру әдістері ескеріледі.

### температурасын таңдау

- Қағида ретінде кестеде көрсетілген төмен температураны таңдаңыз. Егер жоғары температура қолданылса, ет сыртынан қызарады, бірақ дұрыс пісірілмейді.
- Салмағы 3 кг-нан асатын бөліктер үшін қуыру кестесінде көрсетілгеннен шамамен 10 °C төмен температураны таңдаңыз. Қуыру процесі ұзағырақ уақытты алады, бірақ ет біркелкі піседі, терісі мен қытырлақ қыртысы тым қалың болмайды.
- Торда қуырған кезде температураны жабық пеш қалыбында қуырғаннан шамамен 20 °C төмен қойыңыз.

### пісіру ұзақтығын таңдау

Егер басқаша көрсетілмесе, пісіру кестесінде көрсетілген ұзақтық алдын ала қыздырылмаған пеш бөлімі үшін көрсетілген.

- Қуыру уақытын есептеудің дәстүрлі Британдық әдісі - ет түріне байланысты бір фунт/450 грамм үшін 15-тен 20 минутқа дейін және шам. 20 минутты уақыт беру, қажетті нәтиже алу үшін қуыру уақытының ұзақтығын реттеуге болады. Қуыру уақытын ет түріне байланысты төменде көрсетілген қуыру қалыңдығын [см] уақытқа [мин/см] көбейту арқылы да анықтауға болады:

- Сиыр еті/бұғы еті: 15–18 мин/см
- Шошқа еті/бұзау еті/қой еті: 12–15 мин/см
- Сирлойн/сүбе: 8–10 мин/см

■ Қағида ретінде, ең қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз.

**Кеңестер**

- Мұздатылған етті пісіру уақытын бір кг үшін шамамен 20 минутқа арттырыңыз.
- Салмағы шамамен 1,5кг-нан аз мұздатылған етті пісірер алдында ерітудің қажеті жоқ.

## Функцияларға ескертпелер

Ұсынылған мәндері бар барлық функцияның шолуын „Негізгі және қосалқы мәзірлер“ бөлімінен табуға болады.

**Автомат. программы Auto пайдалану**

■ Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

**Конвекция плюс немесе Автоматика жарения пайдалану**

Бұл функциялар ет, балық және құс етін қуыруға жарамды, оларды жақсылап қызартып алу керек, сондай-ақ сиыр сүбесінің ет кесінділері мен сүбені қуыруға жарамды.

Автоматика жарения функцияда пеш бөлімі бастапқыда жоғары қуыру температурасына дейін қызады (шамамен 230 °C). Осы температураға жеткеннен кейін, пеш температураны алдын ала таңдалған қуыру температурасына автоматты түрде төмендетеді (қуыруды жалғастыруда).

■ Қуыру үшін ыстыққа төзімді тұтқалары бар ыдыстарды, мысалы, пеш қалыбын, қуыру табасын, Römertopf қыш қалыбын немесе ыстыққа төзімді шыны табақты пайдаланыңыз.

■ Тағамы бар торды 1-сөре деңгейіне орналастырыңыз.

**СВЧ + Конвекция плюс немесе СВЧ + Автоматика жарения пайдалану**

Бұл функциялар сирлоин ет кесегі немесе сүбе ет сияқты нәзік ет кесектерін қуыруға **арналмаған**. Сырты қызарып үлгергенше, ортасы тым қатты пісіп кетеді.

Тамақты жылдам қыздыру және пісіру, оны бір уақытта қызарту үшін СВЧ + Конвекция плюс функциясын пайдаланыңыз. Осы функция уақыт пен энергияны барынша үнемдеуге мүмкіндік береді.

СВЧ + Автоматика жарения функциясын алдымен жоғары температурада қуырып алу үшін пайдаланыңыз, содан кейін пісіруді төменірек температурамен жалғастырыңыз.

> Қысқа толқынды қуатты пайдаланатын функцияларды қолданған кезде, пісіру уақыты қысқарады.
>
> Қысқа толқынды қуат деңгейін таңдаған кезде, пісіру кестелері мен рецептілердегі ақпаратты ескеріңіз.

■ Ыдыстар қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамды әрі ыстыққа төзімді болуы тиіс және олардың металл қақпақтары болмауы керек ("Микротолқынды пеште пайдалануға жарамды ыдыстар" бөлімін қараңыз).

# Қуыру

■ Торды шыны табақшамен бірге немесе тек шыны табақшаны пеш бөлімінің 1-сөре деңгейіне орналастырыңыз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Егер сіз грильді ашық есікпен дайындасаңыз, ыстық ауа суыту желдеткішімен салқындатудың орнына пештен шығады. Басқару элементтері қызады.
Грильді пештің жабық есігімен дайындаңыз.

## Гриль дайындау бойынша кеңестер

- Гриль дайындау кезінде алдын ала қыздыру қажет емес. Алдын ала қыздыру үшін қысқа толқынды қуат **қолданылмайтын** функцияны таңдаңыз.
  Гриль элементін есік жабылған кезде шамамен 5 минут алдын ала қыздырыңыз.
- Етті кесіңіз. Гриль дайындамас бұрын етті тұзбен дәмдемеңіз, себебі шырыны шығып кетеді.
- Қажет болса, майы аз етке аздап май қосыңыз. Майдың басқа түрлерін қолданбаңыз, себебі олар оңай күйіп кетіп, түтін шығаруы мүмкін.
- Балықты әдеттегідей тазалаңыз. Дәмін жақсарту үшін аздап тұз қосыңыз. Балыққа лимон шырынын да себуге болады.
- Торда грильдеңіз.
- Гриль жасау үшін торды майлаңыз, содан кейін тағамды торға қойыңыз.

## Пісіру кестелеріне ескертпелер

Пісіру кестелерін осы кітаптың соңында таба аласыз.

- Температура ауқымына, сөре деңгейлеріне және ұзақтыққа назар аударыңыз. Бұл ретте ет мөлшері және пісіру әдістері ескеріледі.
- Көрсетілген қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз.

### температурасын таңдау

Гриль с обдувом және СВЧ + Гриль с обдувом функциялары үшін температураны таңдаңыз.

- Қағида ретінде кестеде көрсетілген төмен температураны таңдаңыз. Егер жоғары температура қолданылса, ет сыртынан қызарады, бірақ дұрыс пісірілмейді.

### Гриль деңгейін таңдау

Гриль және СВЧ + Гриль функциялары үшін 1-ден 3-ке дейінгі деңгейлердің бірін таңдаңыз.

- Егер қалыңдау тағамдарды гриль элементінен алысырақ орналастырып қуыратын болсаңыз, **1-деңгейді** таңдаңыз.
- Егер сізге гратендер сияқты тағамдардың үстіңгі жағы жеңіл, алтындай болып қызарғаны қажет болса, **2-деңгейді** таңдаңыз.
- Егер жұқалау тағамдарды гриль элементіне жақынырақ орналастырып тез қуыратын болсаңыз, **3-деңгейді** таңдаңыз.

**пісіру уақытын таңдау**

- Жіңішке ет кесектерінің/балық кесектерінің әр жағын шамамен 6–8 минут грильде дайындаңыз. Пісіру уақыты айтарлықтай өзгермеуі үшін қалыңдығы бірдей тағамдарды бір уақытта грильде дайындаған дұрыс.
- Қалыңдау ет немесе тағам кесектерін әр жағынан шамамен 7–9 минуттан қуырыңыз.
- Ет орамасын грильде қуыру кезінде, диаметрінің әр сантиметріне шамамен 10 минуттан уақыт есептеңіз.
- Қағида ретінде, ең қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз.
- **Тағамды сынау** үшін етті қасықпен басыңыз. Бұл еттің қаншалықты жақсы пісірілгенін анықтауға мүмкіндік береді.

- **Қанмен/қызылғылт**
  Егер етті қасықпен басу оңай болса, оның іші әлі де қызыл болады.
- **Медиум**
  Егер қандай да бір қарсылық болса, ішкі жағы қызғылт болады.
- **Жақсы пісірілген**
  Егер қарсылық өте аз болса, онда ол толық піскен.

**Кеңес:** Егер қалың ет бөлігінің беті қызарған болса, бірақ ортасы әлі шикі болса, тағамды төмен деңгейге жылжытыңыз немесе температураны төмендетіп, гриль жасауды жалғастырыңыз. Бұл беттің шамадан тыс қарайып кетуіне жол бермейді.

## Функцияларға ескертпелер

Ұсынылған мәндері бар барлық функцияның шолуын „Негізгі және қосалқы мәзірлер“ бөлімінен табуға болады.

Қысқа толқынды қуатты пайдаланатын функцияларды қолданған кезде, пісіру уақыты қысқарады.

Қысқа толқынды қуат деңгейін таңдаған кезде, грильдеу кестелері мен рецептілердегі ақпаратты ескеріңіз.

**Гриль с обдувом немесе СВЧ + Гриль с обдувом пайдалану**

Бұл функция тауық еті сияқты қалыңырақ тағамды грильдеу үшін қолайлы.

Неғұрлым жұқа өнімдер үшін әдетте 220 °C температураны, ал қалыңырақ бөліктер үшін 180–200 °C температураны орнату ұсынылады.

- Тағамның биіктігіне байланысты торды пеш бөлімінің 1-ші немесе 2-ші сөре деңгейіне орналастырыңыз.

**Гриль немесе СВЧ + Гриль пайдалану**

Бұл функциялар жұқа ет кесектерін грильде қуыруға және тағамдардың бетін қызартуға арналған.

- Тағамның биіктігіне байланысты торды пеш бөлімінің 2-ші немесе 3-ші сөре деңгейіне орналастырыңыз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздырғыш элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Қолмен тазаламас бұрын, қыздырғыш элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

⚠ Ток соғудан жарақат алу қаупі бар.
Бумен тазалау құрылғысынан шыққан бу электр тогының компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.
Пешті тазалау үшін бу жуғыш құралын пайдаланбаңыз.

Жарамсыз жуғыш құралдары пайдаланылса немесе қолайлы тазалау қалдықтары жылыту тақтасында қыздырылса, барлық беттердің түсі өзгеруі мүмкін.
Пештің алдыңғы жағы пеш тазалағыштардан болатын зақымдарға әсіресе сезімтал.
Барлық бет сызатқа сезімтал.
Кейбір жағдайларда сызаттардың әсерінен шыны сынуы мүмкін.
Жуғыш құралдарының қалдығын дереу кетіріңіз.

Қатты ластану белгілі бір жағдайларда пешті зақымдауы мүмкін.
Пеш салқындаған соң, пеш бөлімін, есіктің ішкі жағын және есіктің тығыздағыш сақинасын тазалаңыз.
Тым ұзақ күту тазалауды негізсіз қиындатуы мүмкін, ал кейбір жағдайларда мүмкін емес қылуы мүмкін.

Зақымдалған пешті пайдалану қысқа толқындардың ағып кетуіне және пайдаланушыға қауіп төндіруі мүмкін.
Есіктің және есіктің тығыздағышының зақымдану белгілерін тексеріңіз. Егер қандай да бір зақым байқалса, ақаулықты қызмет көрсетуші маман жоймайынша, пешті қысқа толқынды пеш функцияларымен қайта пайдалануға болмайды.

## Жарамсыз жуғыш құралдар

Беттерге зақым келтірмеу үшін мыналарды пайдаланбаңыз:

- Құрамында сода, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар жуғыш құралдары
- Құрамында құрылғының алдыңғы жағында қақты жоюға арналған құралдар бар жуғыш құралдар
- Абразивті жуғыш құралдар (мысалы, ұнтақты жуғыш құралдар, тазартқыш сүйықтық, тазартқыш жөкелер)
- Еріткіш негізіндегі жуғыш құралдар
- Тот баспайтын болат тазартқыштары
- Ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуғыш құралдар
- Шыны жуғыш құралдары
- Шыныкерамикалық конфорка панелдеріне арналған жуғыш құралдар
- Қатты, абразивті щёткалар немесе ысқыштар (мысалы бұрын абразивті жуғыш құралдармен пайдаланылған пеш қалыбын тазартқыштар, щёткалар немесе ысқыштар)
- Дақтарды кетіруге арналған өшіргіш блоктар
- Өткір металл қырғыштар
- Болат сым орамы

- Дақтарды механикалық жуғыш құралдармен тазалау
- Пеш тазалағыштар *
- Тот баспайтын болаттан жасалған шиыршықты төсемдер

* Дегенмен бұл құралдарды PerfectClean жабынымен өңделген беттердегі өте қатты ластануларды кетіру үшін пайдалануға болады

Егер ластану біраз уақытқа тұрып қалса, оны кетіру мүмкін болмайды. Егер заттар жиі тазаланбай қолданылса, оларды тазалау өте қиын болуы мүмкін.

Сондықтан ластануды тез арада тазартқан дұрыс.

Тек қана шыны табақша ыдыс жуғыш машинада жууға жарамды.

**Кеңес:** Төгілген жеміс шырындары мен май қоспаларының ластанулары пеш әлі жылы болып тұрған кезде жақсы жойылады.

Пешті тазалауды жеңілдету үшін:

- Гриль қыздыру элементін түсіріңіз.
- Пеш бөліміндегі иістерді бейтараптандыру үшін пешке аздап лимон шырыны қосылған бір контейнер су құйып, бірнеше минут қыздырыңыз.

## Қалыпты ластануды жою

Пеш бөлімне енетін ылғал оны зақымдауы мүмкін.

Шүберекті немесе губканы шамадан тыс суламаңыз және судың немесе басқа сұйықтықтың пеш бөліміндегі кез келген саңылауға енуіне жол бермеңіз.

**Қалыпты ластануды жою**

- Қалыпты ластануды дереу жылы сумен, ыдыс жууға арналған сұйықтықпен және таза ысқышпен немесе таза дымқыл микроталшықты шүберекпен кетіріңіз.
- Тазалау құралының барлық қалдықтарын таза сумен мұқият кетіріңіз.
  Бұл әсіресе PerfectClean жабыны бар бөлшектер үшін өте маңызды, өйткені тазалау құралының қалдықтары күйіп кетуге қарсы жұмысын нашарлатады.
- Тазалағаннан кейін беттерді жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.

## Қатты ластануды жою

Төгілген жеміс шырыны мен қуыру кезінде бөлінген сөл эмальданған беттерде кетпейтін түс өзгерістерін немесе күңгірт дақтарды тудыруы мүмкін. Бұл түс өзгерісі тұрақты болады, бірақ эмаль жабынының қасиеттері мен тиімділігіне әсер етпейді.

Бұл іздерді кетіруге тырыспаңыз. Бұларды осы жерде берілген нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.

- Қатты сіңіп кеткен ластануды ыстық су мен ыдыс жуғыш сұйықтық ерітіндісімен жібітіп, бірнеше минутқа қалдырыңыз.
- Содан кейін кірді кетіру үшін ыдыс жуатын губканың артқы жағындағы тазалағыш ысқышты да қолдануға болады.

**Пеш тазалағыштарды пайдалану**

- PerfectClean беттеріндегі қатты тұрып қалған ластануды тек суық беттерге жағуға болатын Miele пеш тазалағышымен тазалауға болады.

Егер пешке арналған бүріккіш саңылаулар мен тесіктерге түсіп кетсе, келесі пісіру бағдарламалары кезінде қатты иіс пайда болады.

Пеш тазалағышты пеш бөлімінің төбесіне шашыратпаңыз.

Пеш тазалағышты пеш бөлімінің қабырғалары мен артқы қабырғасының саңылаулары мен тесіктеріне шашпаңыз.

- Қаптамадағы нұсқауларды орындаңыз.

Басқа өндірушілердің пеш тазалағыштарын тек суық пеште және 10 минуттан артық емес пайдалану керек.

- Содан кейін кірді кетіру үшін ыдыс жуатын ысқыштың артқы жағындағы тазалау төсемін де қолдануға болады.
- Тазалау құралының барлық қалдықты таза сумен мұқият кетіріңіз.
- Барлық бетті жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

## Гриль қыздыру элементін төмен түсіру

Егер жұмыс камерасының жоғарғы бөлігі қатты ластанған болса, тазалауды жеңілдету үшін гриль қыздыру элементін түсіруге болады. Жұмыс камерасының жоғарғы бөлігін дымқыл шүберекпен немесе ыдыс жуатын ысқышпен үнемі тазалап отырыңыз.

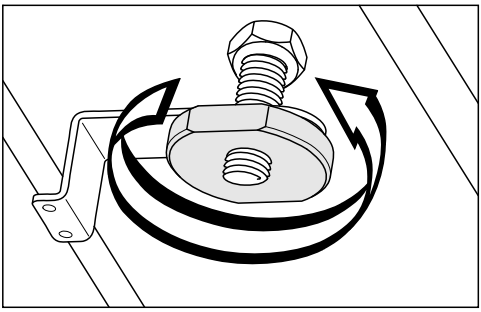
⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.

Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздырғыш элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.

Қолмен тазаламас бұрын, қыздырғыш элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

Құлап кеткен гайка пеш бөлімінің түбін сызып тастауы мүмкін.

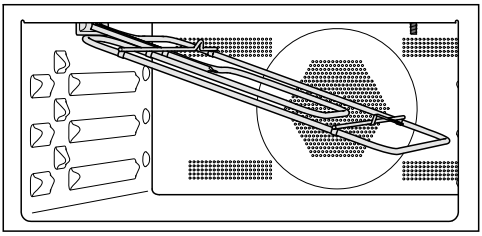
Оны қорғау үшін пеш бөлімінің түбіне матаны қойыңыз.



■ Гайканы шешіп алыңыз.

Гриль қыздыру элементі зақымдалуы мүмкін.

Гриль қыздыру элементін төмен түсіру үшін күш қолданбаңыз.



■ Гриль қыздыру элементін абайлап түсіріңіз.

Жұмыс камерасының жоғарғы бөлігіндегі қорғаныс қабаты зақымдалуы мүмкін.

Төбенің қорғаныс қабатын тазалау үшін ыдыс жуғыш губканың абразивті жағын пайдаланбаңыз.

Жұмыс камерасының жоғарғы бөлігіндегі жарықдиоды зақымдалуы мүмкін.

Мүмкін болса жарықдиодын тазаламаңыз.

■ Жұмыс камерасының жоғарғы бөлігін дымқыл шүберекпен немесе ыдыс жуатын ысқышпен тазалап отырыңыз.

■ Тазалағаннан кейін гриль элементін қайтадан ақырын көтеріңіз.

■ Сомынды орнына қойыңыз және оны мықтап қатайтыңыз.

Күнделікті жұмыста орын алуы мүмкін көптеген ақаулықтар мен ақаулар оңай түзетілуі мүмкін. Көп жағдайда уақыт пен ақшаңызды үнемдей аласыз, себебі Miele клиенттік қызмет бөліміне хабарласудың қажеті болмайды.
Ақаулықтарды өзіңіз шешуге көмектесетін ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.
Келесі кестелер ақаулық немесе ақау себебін табуға және оны шешуге көмектеседі.

| Мәселе | Себебі мен шешімі |
|---|---|
| **Дисплей қараңғы болды.** | Сіз Текущее время \| Индикация \| выключить параметрін таңдадыңыз. Пеш өшірілгенде, дисплей қараңғыланады.<br>■ Пеш қосылғаннан кейін негізгі мәзір пайда болады. Егер тәулік уақытын дисплейде үнемі көрсетілгенін қаласаңыз, Текущее время \| Индикация \| включить параметрін таңдаңыз. |
| | Пеште электр қуаты жоқ.<br>■ Пештің ашасы розеткаға дұрыс салынғанына және қосылғанына көз жеткізіңіз.<br>■ Тізбекті үзгіштің істен шыққанын тексеріңіз. Білікті электр маманына немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. |
| **Дыбыстық сигнал шықпайды.** | Дыбыстық сигналдар өшірулі немесе дыбыс деңгейі тым төмен орнатылған.<br>■ Параметрі арқылы Громкость звука \| Звуковые сигналы дыбыстық сигналдарды қосыңыз немесе дыбыс деңгейін көтеріңіз. |
| **Пеш бөлімі қызбайды.** | Демо режимі қосулы.<br>Дисплейде және сенсорлық басқару элементтерінде мәзір опцияларын таңдауға болады, бірақ пеш жылыту жүйесі жұмыс істемейді.<br>■ Параметрі арқылы Демонстрационный режим \| Демо-режим \| выключить демо режимін өшіру қажет. |
| **Сенсорлық басқару элементі пешті қосқан кезіңізде жыпылықтайды.** | Сіз әлі де пешті WiFi желісіне қосалмаған болсаңыз. Сенсорлық басқару элементі арқылы пешке желіні қосу өте оңай екендігін жыпылықтаумен көрсетеді. Пешті көп рет қосқаннан және өшіргеннен кейін, сенсорлық басқару элемент жыпылықтауын тоқтатады, бірақ желі функциясы қосылып тұрады. |

# Мәселені шешу нұсқаулығы

| Мәселе | Себебі мен шешімі |
|---|---|
| **Сенсорлық басқару элементтері жауап бермейді.** | Сіз Дисплей \| QuickTouch \| выключить параметрін таңдадыңыз. Пеш өшірілгенде, сенсорлық басқару элементтері жауап бермейді.<br>■ Пеш қосылғаннан кейін сенсорлық басқару элементтері жауап береді. Егер сенсорлық басқару элементтері пеші өшірілген кезде де жауап беруін қаласаңыз, Дисплей \| QuickTouch \| включить параметрін таңдаңыз. |
| | Пеш қуат көзіне қосылмаған.<br>■ Пештің ашасы розеткаға дұрыс салынғанына және қосылғанына көз жеткізіңіз.<br>■ Сақтандырғыштың іске қосылғанын тексеріңіз. Білікті электр маманына немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. |
| | Басқару элементтерінде ақау бар.<br>■ Дисплей өшкенше және пеш қайта іске қосылғанша ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементін түртіп, ұстап тұрыңыз. |
| **Пісіру бағдарламасын іске қосу мүмкін емес.** | Қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын бағдарлама үшін есік әлі ашық.<br>■ Есік дұрыс жабылғанын тексеріңіз. |
| | Қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын бағдарлама үшін қуат деңгейі немесе пісіру уақыты орнатылмаған.<br>■ Қысқа толқынды қуат деңгейі мен пісіру уақытының енгізілгеніне көз жеткізіңіз. |
| | Егер тағамды қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын функциямен әзірлеп жатсаңыз, қажетті параметрлердің барлығы бірдей енгізілмеген.<br>■ Қысқа толқынды қуат деңгейі, пісіру уақыты мен температураның енгізілгеніне көз жеткізіңіз. |
| **Пеш қосылған кезде дисплейде** Для разблокировки удерживайте нажатой кнопку «OK» в течение 6 секунд **пайда болады.** | 🔒 Іске қосылуды бұғаттау белсендірілді.<br>■ Егер сіз *OK* сенсорлық басқару элементін түртіп, оны кем дегенде 6 секунд ұстап тұрсаңыз, іске қосылуды бұғаттау өшіріледі.<br>■ Егер іске қосылуды бұғаттауды толықтай өшіргіңіз келсе, Безопасность \| Блокировка запуска 🔒 \| выключить параметрін таңдаңыз. |

| Мәселе | Себебі мен шешімі |
|---|---|
| **Дисплейде** Неисправность в сети процесс прерван **пайда болады.** | Қысқа мерзімді электр қуатының үзілуі орын алды. Бұл ағымдағы пісіру бағдарламасының тоқтауына әкелді.<br>■ Пешті өшіріп, қайта қосыңыз.<br>■ Пісіру бағдарламасын қайта бастаңыз. |
| **Дисплейде** 12:00 **пайда болады.** | Электр қуаты 150 сағаттан астам уақытқа үзілді.<br>■ Уақыт пен күнді қалпына келтіріңіз. |
| Макс. длительность работы достигнута **дисплейде пайда болады.** | Пеш әдеттегіден ұзағырақ уақыт бойы жұмыс істеді. Осы себепті қауіпсіздік бойынша автоматты өшіру функциясы іске қосылды.<br>■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.<br>Пеш қайтадан пайдалануға дайын. |
| Ошибка **және дисплейде мұнда көрсетілмеген ақаулық коды пайда болады.** | Сіз жоя алмайтын ақау пайда болды.<br>■ Miele компаниясының Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. |
| **Егер** Режим СВЧ ≋ **функция сымен тағам әзірлеу барысында есік ашылса, пештен шығатын дыбыс тоқтайды.** | Бұл ақаулық емес. Егер Режим СВЧ ≋ функциясымен тағам әзірлеу барысында есік ашылса, есіктің ажыратқыш тетігі қысқа толқынды пешті өшіреді және суыту желдеткішін төменірек жылдамдыққа ауыстырады. |
| **Пісіру бағдарламасы аяқталғаннан кейін шу естілуі мүмкін.** | Суыту желдеткіші пісіру бағдарлама аяқталғаннан кейін де біраз уақыт жұмыс істей береді ("Параметрлер – Салқындату желдеткішінің іске қосылуы" бөлімін қараңыз). |

# Мәселені шешу нұсқаулығы

| Мәселе | Себебі мен шешімі |
|---|---|
| **Қысқа толқынды пеш жұмыс істеп тұрған кезде әдеттен тыс дыбыс шығуы мүмкін.** | Қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын бағдарлама барысында металл ыдыс пайдаланылған.<br>■ Металл ыдыстарды пайдаланудан ұшқын шығып жатпағанын тексеріңіз (ыдысқа қойылатын талаптарды қысқа толқынды пештің жұмысы туралы бөлімнен қараңыз). |
| | Қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын бағдарлама барысында тағам алюминий фольгамен жабылған.<br>■ Қажет болса, фольга қақпақты алып тастаңыз. |
| | Қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын бағдарлама барысында сымды тор пайдаланылған.<br>■ Қысқа толқынды қуат деңгейі қолданылатын бағдарламалар үшін әрқашан шыны табақшаны пайдаланыңыз. |
| **Пеш өздігінен сөніп қалды.** | Қуатты үнемдеу үшін, егер түйме белгілі бір уақыт ішінде немесе пісіру бағдарламасы аяқталғаннан кейін басылмаса, пеш автоматты түрде өшеді.<br>■ Пешті қайта қосыңыз. |
| **Торттар/піспенан пісіру кестесінде көрсетілген уақыт өткеннен кейін дұрыс дайындалмады.** | Рецептте көрсетілгеннен басқа температура қолданылды.<br>■ Рецепт үшін қажетті температураны таңдаңыз. |
| | Ингредиенттердің мөлшері рецептте көрсетілгеннен өзгеше.<br>■ Рецептке өзгерістер енгізгеніңізді тексеріңіз. Сұйықтықты немесе жұмыртқаны көбірек қосу қоспаны неғұрлым ылғалды етіп, бұл ұзағырақ пісіруді қажет етеді. |
| **Қызаруы біркелкі емес.** | Дұрыс емес температура немесе сақтау деңгейі таңдалған.<br>■ Қызаруда әрқашан аздаған әркелкілік болады. Егер қызару тым әр түрлі болса, температура мен сөре деңгейінің дұрыс таңдалғанын тексеріңіз. |
| | Пісіруге арналған табаның материалы немесе түсі таңдалған пеш функциясына сәйкес келмейді. Жарық түсті, жылтыр немесе жұқа қабырғалы пісіру қалыптары онша қолайлы емес. Олар пештің жылуын кері шағылыстырады, бұл жылудың тағамға тиімді өтуіне кедергі жасап, оның біркелкі піспеуіне немесе нашар қызаруына әкеп соғады.<br>■ Пісіру үшін қара күңгірт қалыптар жақсы. |

| Мәселе | Себебі мен шешімі |
|---|---|
| Режим СВЧ ≋ **функциясын пайдаланған кезде тамақ жеткілікті түрде қыздырылмайды немесе орнатылған ұзақтықтың соңында пісірілмейді.** | Қысқа толқынды қуатты пайдаланатын бағдарламаның тоқтатылғанын және оның қайта іске қосылмағанын тексеріңіз.<br>■ Тамақтың дұрыс қыздырылғанына немесе пісірілгеніне көз жеткізу үшін пісіру бағдарламасын қайта бастаңыз. |
| | Қысқа толқынды пеште пісіру немесе қайта қыздыру кезінде орнатылған уақыт тым қысқа болды.<br>■ Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі үшін дұрыс ұзақтық таңдалғанын тексеріңіз. Қысқа толқынды пештің қуат деңгейі неғұрлым төмен болса, пісіру ұзақтығы соғұрлым ұзағырақ болады. |
| **Қысқа толқынды пеш қуаты арқылы қайта қыздырылғаннан немесе пісірілгеннен кейін тамақ тым тез суыды.** | Қысқа толқынды пеште тамақ алдымен сыртынан пісіре бастайды, ал іші әдеттегіден баяу қызады. Егер тамақ қысқа толқынды пештің жоғары қуат деңгейінде пісірілсе, онда жылу тамақтың ортасына жетпеуі мүмкін, сондықтан сырты ыстық, бірақ ортасында суық болады. Бос тұру кезінде жылу тамақтың ортасына беріледі.<br>■ Тығыздығы әртүрлі тамақтарды, мысалы, мәзірді пісіру кезінде қыздырған кезде, қысқа толқынды пештің төмен қуат деңгейінен бастап, қыздырудың ұзағырақ ұзақтығын таңдаған дұрыс. |
| **Пештің ішкі жарықтандыруы қысқа уақыттан кейін өшеді.** | Сіз Подсветка \| «Вкл» на 15 секунд параметрін таңдадыңыз.<br>■ Егер сіз пештің ішкі жарықтандыруын бүкіл пісіру бағдарламасы кезінде қосып тұрғыңыз келсе, Подсветка \| включить параметрін таңдаңыз. |
| **Пештің ішкі жарығы өшірулі немесе қосылмайды.** | Сіз Подсветка \| выключить параметрін таңдадыңыз.<br>■ Пештің ішкі жарықтандыруын қосу үшін ☼ сенсорлық басқару элементін 15 секундқа басыңыз.<br>■ Қажет болса, Подсветка \| включить немесе «Вкл» на 15 секунд параметрін таңдаңыз. |
| | Пештің ішкі жарықтандыруы ақаулы.<br>■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. |

Ақауларды өз бетіңізше түзетуге көмектесетін ақпарат пен Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

## Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын қандай да бір ақау шықса, Miele дилеріне немесе Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.com/service сайтына кіріңіз.

Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың модель идентификаторын және сериялық нөмірін (Өндіруші/Сериялық нөмірі/Нөмір) айтыңыз. Бұл ақпаратты зауыттық тақтайшадан таба аласыз.

Оқыту мақсатында телефон қоңыраулары қадағаланатынын және жазып алынатынын, сондай-ақ мәселе осы брошюрадағыдай шешілген жағдайда, қызмет көрсетілгені үшін ақы алынатынын ескеріңіз.

Бұл ақпарат есік толығымен ашылған кезде пештің алдыңғы жақтауында көрінетін зауыттық тақтайшада көрсетілген.

## Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күннен бастап 2 жыл кепілдік беріледі.

Толық ақпарат алу үшін берілген буклеттегі кепілдік шарттарын қараңыз.

## Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

ЕАЭС RU C-DE.АЯ46.В.35064/24 от 06.06.2024 ж. бастап 05.06.2029 ж. дейін

Сәйкестік декларациясы

ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.66939/25 от 04.02.2025 ж. бастап 03.02.2030 ж. дейін

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта - Еуразиялық экономикалық одақ ЕАЭО) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келед
ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»
ТР КО 020/2011 « Электромагниттік техникалық құралдардың үйлесімділігі»
ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы».

## Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілеріне сәйкес тасымалдау керек. Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға жол берілмейді.

## Сақтау шарттары

Аспапты құрғақ және таза бөлмеде, +5-тен +35°C-қа дейінгі температурада, тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

## Өндірілген күні

Өндірілген күні типтік тақтайшада ай/жыл форматында көрсетілген.

Сақтау мерзімі белгіленбеген

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 10 жыл

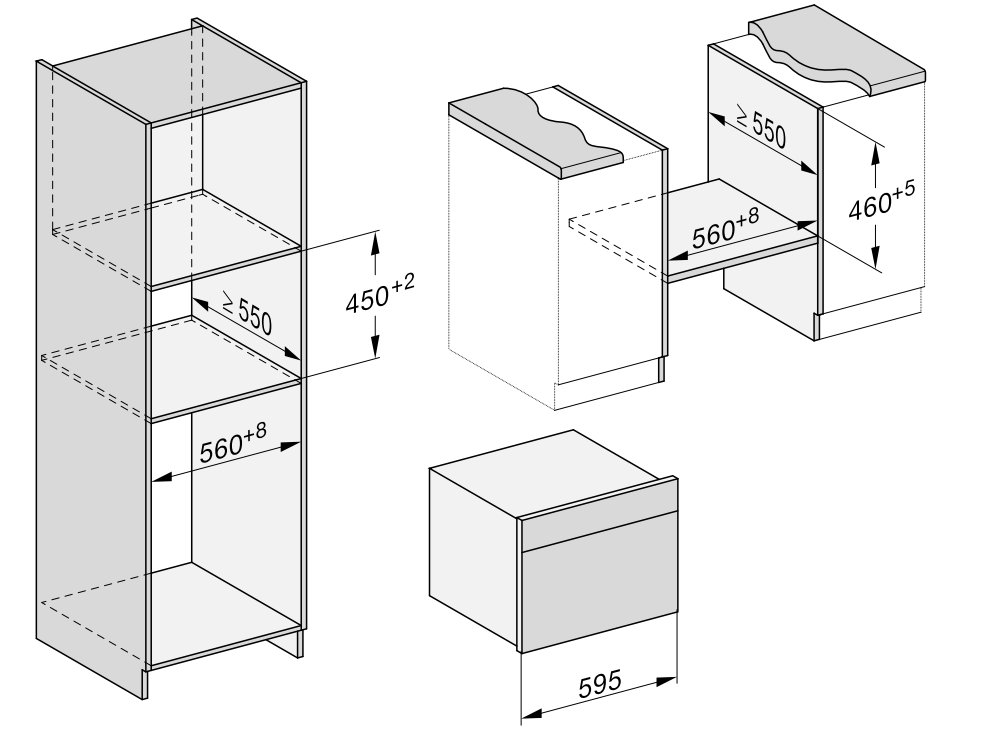
# Орнату

## Орнату өлшемдері

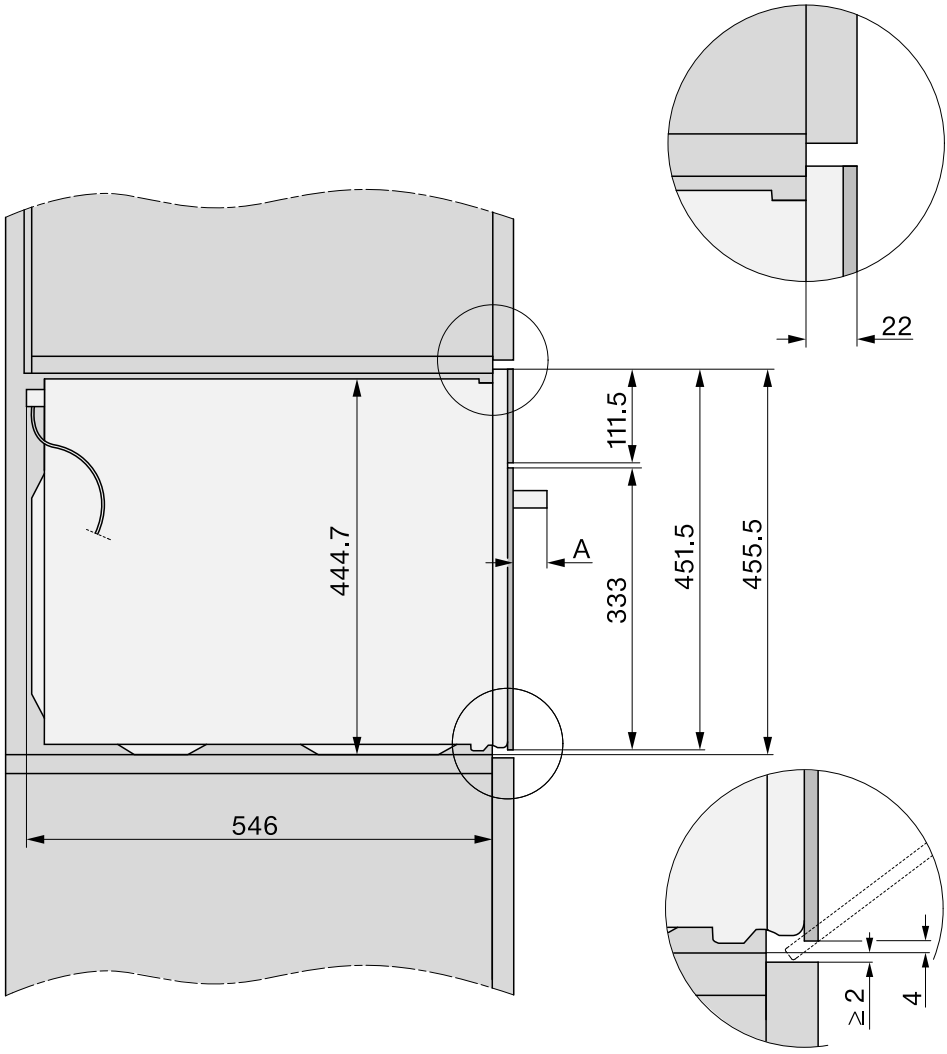
Өлшемдері мм-мен берілген.

### Биік немесе негізгі блокқа орнату

Пешті конфорка панелінің астындағы негізгі блокқа орнатқан кезде, плитаны орнату жөніндегі нұсқаулықты, сондай-ақ конфорка панелін ендірудің қажетті орнату биіктігін сақтаңыз.



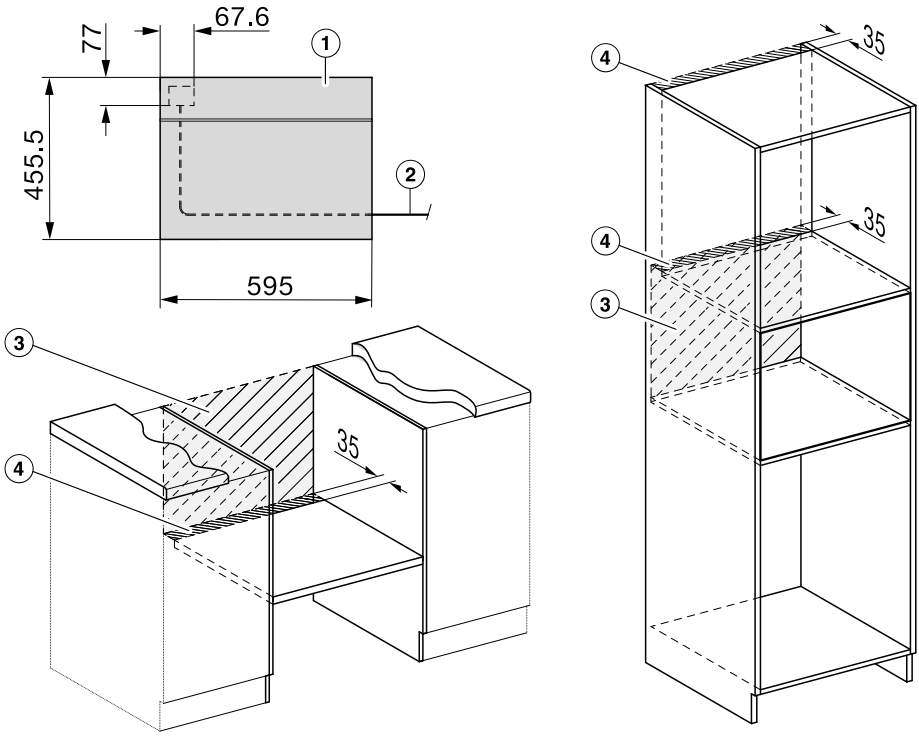
**Бүйірлік көрінісі**




**A** H 73xx: 43 мм
H 74xx: 47 мм

# Орнату

## Қосылымдар және желдету




① Алдыңғы жағының көрінісі

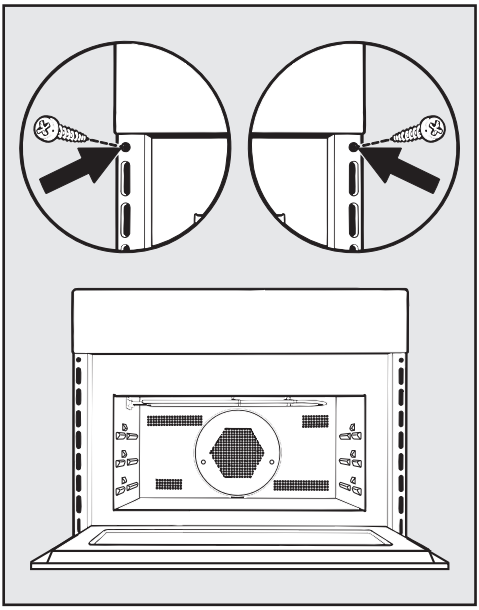
② Электр желісінің қосылым кабелі, ұзындығы = 2000 мм

③ Бұл аймақта қосылуға тыйым салынады

④ Желдеткіш ойығы, мин. 150 см$^2$

## Пешті монтаждау

- Пешті электр желісіне қосыңыз.
- Пешті корпусқа итеріп орнатып, туралап реттеңіз.



- Пешті корпустың бүйір панельдеріне бекіту үшін есікті ашыңыз және берілген бұрандаларды пайдаланыңыз.

## Электрлік қосылым

Пеш 50 Гц, 230 В айнымалы ток желісіне қосылуға арналған электр желісінің қосылым кабелімен және ашамен жабдықталған.

Сақтандырғыштың номиналды тогы кемінде 16 А болуы керек.

Құрылғыны тек тиісті түрде орнатылған, жерге тұйықталған розеткаға қосу керек. Электрлік орнату VDE 0100 талаптарына сәйкес келуі керек.

Аша мен қосқышқа әрқашан оңай қол жеткізуге болатынына көз жеткізіңіз.

Егер құрылғы электр желісіне тұрақты түрде қосылса немесе оны орнатқаннан кейін қосқышқа қол жеткізу мүмкін болмаса, желіден ажыратудың қосымша құралын қарастыру керек.

Тиісті өшіру құралдарына кемінде 3 мм түйіспелер арасындағы полюс аралық ойық бар қолжетімді қосқыштар кіреді. Оларға тізбекті үзгіштер, сақтандырғыштар және контакторлар жатады (EN 60335).

**Қосылым деректері** пеш бөлімінің алдыңғы жағында орналасқан зауыттық тақтайшада берілген. Қосылым деректері тұрмыстық электр желісіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Miele компаниясына хабарласқан кезде мыналарды көрсетіңіз:

- Модель идентификаторы
- Сериялық нөмірі
- Қосылым деректері (желілік кернеу, жиілік және максималды номиналды жүктеме)

# Орнату

Егер электр желісінің қосылым кабелі зақымдалса, оны Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі уәкілеттік берген қызмет көрсетуші маман ғана ауыстыруы тиіс.

Бұл ықшамды қысқатолқынды функциясы бар пеш EN 55011 Еуропалық стандартына сәйкес келеді. Ол 2 топ, B класындағы құрылғы ретінде жіктеледі.

2 топтағы құрылғылар тамаққа жылу жасау үшін электромагниттік толқындар түріндегі жоғары жиілікті энергияны пайдаланады.

B класы тұрмыстық қажеттіліктерге жарамды құрылғыларға тағайындалады.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе желілік қуат көзімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе желілік қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, VDE-AR-E 2510-2 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

## Сұйық қамыр

| **Торттар/піспенандар** (керек-жарақтар) | | + [°C] + [Вт] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Маффин | | 150–160 | ✓ | 2 | 35–45 |
| Шағын торттар (1 шыны табақша)* | | 150 | – | 2 | 25–35 |
| Шағын торттар (2 шыны табақша)* | | 140 | – | 2+3 | 35–45 |
| Мадейра кексі (нан қалыбы, 30 см) | [1] | 160–170 + 80 | ✓ | 1 | 35–45 |
| Сақина тәрізді кекс (сақина тәрізді қалып/Бундт кексіне арналған қалып, ∅ 26 см) | [1] | 160–170 + 150 | ✓ | 1 | 40–50 |
| Мәрмәр, жаңғақ кексі (нан қалыбы, 30 см) | | 150–160 | ✓ | 1 | 65–75 |
| Мәрмәр, жаңғақ кексі (сақина тәрізді қалыбы/Бундт кексіне арналған қалып, ∅ 26 см) | | 150–160 | ✓ | 1 | 55–65 |
| Балғын жеміс торты (1 шыны табақша) | | 150–160 | ✓ | 2 | 50–60 |
| Балғын жеміс торты (тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см) | | 150–160 | ✓ | 1 | 55–65 |
| Ашық бәліш негізі (ашық бәліш негізіне арналған қалып, ∅ 28 см) | | 150–160 | ✓ | 1 | 25–35 |

Жұмыс режимі, Температура, Қысқа толқынды қуат деңгейі, Booster, 3 1 Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, СВЧ + Конвекция плюс, ✓ Қосулы, - Өшірулі

* Параметрлер EN 60350-1 сәйкес сынақтан өткізуге де қолданылады.

[1] Пісіруге арналған қалыпты шыны табақшаның ортасына орналастырыңыз.

[2] Тамақты пешке салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

# Пісіру кестелері

## Үгілмелі қамыр

| **Торттар/піспенандар** (керек-жарақтар) | | [°C] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Піспенандар (1 шыны табақша) | | 140–150 | ✓ | 2 | 20–30 |
| Қасықпен салып пісірілетін піспенан (1 шыны табақша)* | | 140 | – | 2 | 40–50 |
| Қасықпен салып пісірілетін піспенан (2 шыны табақша)* | | 140 | – | 2+3 | 45–55[2] |
| Ашық бәліш негізі (ашық бәліш негізіне арналған қалып, ∅ 28 см) | | 150–160 | ✓ | 2 | 30–40 |
| Чизкейк (кекске арналған алмалы қалып, ∅ 26 см) | | 150–160 | ✓ | 1 | 75–85 |
| Алма бәліші, бір қабат қамыр (кекске арналған алмалы қалып, ∅ 20 см)* | | 160 | – | 1 | 110–120 |
| Алма бәліші, қос қабат қамыр (кекске арналған алмалы қалып, ∅ 26 см)* | | 150–160 | ✓ | 1 | 65–75 |
| Балғын жеміс торты, глазурленген (тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см) | | 150–160 | ✓ | 1 | 60–70 |
| Балғын жеміс торты, безе қосылған (1 шыны табақша) | | 150–160 | ✓ | 2 | 55–65 |
| Тәтті флан (1 шыны табақша) | | 190–200[1] | ✓ | 2 | 30–40 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, 3 1 Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, ✓ Қосулы, – Өшірулі

* Параметрлер EN 60350-1 сәйкес сынақтан өткізуге де қолданылады.

[1] Тамақты пешке салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[2] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

## Ашытқылы қамыр

| **Торттар/піспенандар** (керек-жарақтар) | | + [°C] + [Вт] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Бандт торты (бандт тортының қалыбы, ∅ 24 см) | | 140–150 | ✓ | 1 | 55–65 |
| Штоллен (1 шыны табақша) | | 150–160 | ✓ | 1 | 60–70 |
| Жеміс салынған/жеміссіз штрейзель бәліші (1 шыны табақша) | | 160–170 | ✓ | 2 | 40–50 |
| | | 170–180 + 150 | – | 2 | 30–40 |
| Балғын жеміс торты (1 шыны табақша) | | 160–170 | ✓ | 2 | 40–50 |
| | | 170–180 + 150 | – | 2 | 25–35 |
| Алма салынған қаттама нан/мейіз салынған орама (1 шыны табақша) | | 150–160 | ✓ | 2 | 25–35 |
| Ақ нан, (бос пішінді) (1 шыны табақша) | | 180–190 | – | 2 | 35–45 |
| Ақ нан (нан қалыбы, 30 см) | | 190–200 | ✓ | 1 | 50–60 |
| Тұтас дәнді нан (нан қалыбы, 30 см) | | 180–190 | ✓ | 1 | 55–65 |
| Ашытқы қамырды көтерілуге қою (ыдыс) | | 35 | – | 1 | 30 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, СВЧ + Конвекция плюс, ✓ Қосулы, – Өшірулі

## Сүзбелі қамыр

| **Торттар/піспенандар** (керек-жарақтар) | | + [°C] + [Вт] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Балғын жеміс торты (1 шыны табақша) | | 160–170 | ✓ | 2 | 40–50 |
| | | 170–180 + 150 | – | 2 | 25–35 |
| Алма салынған қаттама нан/мейіз салынған орама (1 шыны табақша) | | 150–160 | ✓ | 2 | 25–35 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, СВЧ + Конвекция плюс, ✓ Қосулы, – Өшірулі

# Пісіру кестелері

## Бисквит қамыры

| **Торттар/піспенандар** (керек-жарақтар) | | [°C] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Бисквит негізі (2 жұмыртқа, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см) | | 170–180[1] | – | 1 | 15–25 |
| Бисквит негізі (4 жұмыртқа, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см) | | 170–180[1] | – | 1 | 30–40 |
| Көпіршітілген бисквит (тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)* | | 190 | – | 2 | 20–30 |
| Швейцариялық орама бисквит (1 шыны табақша) | | 170–180[1] | – | 2 | 12–22 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, 3 1 Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, ✓ Қосулы, – Өшірулі

* Параметрлер EN 60350-1 сәйкес сынақтан өткізуге де қолданылады.

[1] Тамақты пешке салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

## Қайнатылған қамыр, қатпарлы қамыр, меренга

| **Торттар/піспенандар** (керек-жарақтар) | | [°C] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Қайнатылған тоқаштар (1 шыны табақша) | | 160–170 | ✓ | 2 | 30–40 |
| Қаттама қамыр тәттілері (1 шыны табақша) | | 170–180 | ✓ | 2 | 25–35 |
| Макарон (1 шыны табақша) | | 120–130 | ✓ | 2 | 35–45 |
| Меренга/Павлова (1 шыны табақша, 1 табада 6 дана, әрқайсысы ∅ 6 см) | | 80–100 | – | 2 | 120–150 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, 3 1 Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, ✓ Қосулы, – Өшірулі

## Татымды тағамдар

| **Тамақ** (керек-жарақтар) | | + [°C] + [Вт] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Татымды флан (1 шыны табақша) | | 190–200[2] | ✓ | 2 | 30–40 |
| Пияз тарты (1 шыны табақша) | | 180–190 + 150 | – | 2 | 30–40 |
| Пицца, ашытқылы қамыр (1 шыны табақша) | | 160–170 + 80 | – | 2 | 25–35 |
| Пицца, сүзбелі қамыр (1 шыны табақша) | | 150–160 | – | 2 | 25–35 |
| Тост* (сымды тор) | 1 | 3[3] | – | 2 | 2–4 |
| Пісірілген тағамдар/гратиндер, (мысалы тосттар) (шыны табақшадағы сымды тор) | 1 | 3 | – | 2 | 5–9 |
| Грильденген көкөністер (шыны табақшадағы сымды тор) | 1 | 3[3] | – | 2 | 10–12[4] |
| | | 210–220[3] | – | 2 | 8–10[4] |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, 3 1 Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, СВЧ + Конвекция плюс, Гриль большой, Гриль с обдувом, ✓ Қосулы, **-** Өшірулі

* Параметрлер EN 60350-1 сәйкес сынақтан өткізуге де қолданылады.

1 Грильдің қажетті деңгейін таңдаңыз.

2 Тамақты пешке салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

3 Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

4 Пісіру уақытының жартысына келгенде тағамды екінші жағына аударыңыз.

# Пісіру кестелері

## Сиыр еті

| **Тамақ** (керек-жарақтар) | | [°C] | | | [мин] | [°C] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Бұқтырылған сиыр еті, шамамен 1 кг (қақпағы бар пеш қалыбы) | 2 | 150–160 | ✓ | 1 | 120–130[6] | – |
| Сиыр етінің сүбесі, шамамен 1 кг[1] | 2 | 150–160[4] | – | 1 | 30–70 | 45–75 |
| Сирлоин ет кесегі, шамамен 1 кг[1] | 2 | 150–160[4] | ✓ | 1 | 25–70 | 45–75 |
| Бургерлер[*,1] | 3 | 3[5] | – | 2 | 1: 17–22<br>2: 5–10[7] | – |
| Ет котлеттері[1] | 3 | 3[5] | – | 2 | 1: 10–15<br>2: 5–10[7] | – |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Ішкі температура, Конвекция плюс, Гриль большой, ✓ Қосу, – Өшіру

* Параметрлер EN 60350-1 сәйкес сынақтан өткізуге де қолданылады.

[1] Сымды торды және шыны табақшаны пайдалаңыз.

[2] Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

[3] Грильдің қажетті деңгейін таңдаңыз.

[4] Тамақты пешке салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[5] Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

[6] Әуелі қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 60 минут өткен соң қақпақты алып тастаңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

[7] Тағам жеткілікті дәрежеде қызарғаннан кейін оны бір рет аударыңыз (1: 1-жағын грильдеу ұзақтығы, 2: 2-жағын грильдеу ұзақтығы).

[8] Егер сізде бөлек асүй термометрі болса, көрсетілген ішкі температураны пайдалануға болады.

## Бұзау еті

| **Тамақ**<br>(керек-жарақтар) | | + <br>[°C] + [Вт] | | 3<br>1 | <br>[мин] | 3<br>[°C] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Бұқтырылған бұзау еті, шамамен 1,5 кг (қақпағы бар пеш қалыбы) | 1 | 160–170 | ✓ | 1 | 120–130[2] | – |
| | 1 | 160–170 + 150 | ✓ | 1 | 80–90[2] | – |
| Бұзау етінің сүбесі, шамамен 1 кг (шыны табақша) | 1 | 150–160 | ✓ | 1 | 20–50 | 45–75 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Ішкі температура, Конвекция плюс, СВЧ + Конвекция плюс, ✓ Қосу, – Өшіру

[1] Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

[2] Әуелі қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 60 минут өткен соң қақпақты алып тастаңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

[3] Егер сізде бөлек асүй термометрі болса, көрсетілген ішкі температураны пайдалануға болады.

# Пісіру кестелері

## Шошқа еті

| **Тамақ** (керек-жарақтар) | | + [°C] + [Вт] | | | [мин] | [°C] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Шошқа етінің ет кесегі/ қуырылған шошқа майы, шамамен 1 кг (қақпағы бар пеш қалыбы) | [1] | 160–170 + 150 | ✓ | 1 | 80–90[4] | 80–90 |
| Қытырлақты шошқа етінің ет кесегі, шамамен 2 кг (пеш қалыбы) | [1] | 170–180 + 150 | ✓ | 1 | 70–80[5] | 80–90 |
| Гаммон ет кесегі, шамамен 1 кг (шыны табақша) | | 170–180 + 150 | – | 1 | 40–50 | 63–68 |
| Ет орамасы, шамамен 1 кг (шыны табақша) | | 170–180 + 150 | – | 1 | 35–45[5] | 80–85 |
| Бекон (шыны табақшадағы сымды тор) | [2] | 3[3] | – | 2 | 5–10 | – |
| Шұжықтар (шыны табақшадағы сымды тор) | [2] | 3[3] | – | 2 | 15–20[6] | – |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Ішкі температура, СВЧ + Автоматика жарения, СВЧ + Конвекция плюс, Гриль большой, ✓ Қосу, - Өшіру

1 Қысқа толқынды пешке қауіпсіз ыдысты пайдаланыңыз.

2 Грильдің қажетті деңгейін таңдаңыз.

3 Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

4 Әуелі қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 60 минут өткен соң қақпақты алып тастаңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

5 Пісіру уақытының ортасында шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

6 Пісіру уақытының жартысына келгенде тағамды екінші жағына аударыңыз.

7 Егер сізде бөлек асүй термометрі болса, көрсетілген ішкі температураны пайдалануға болады.

## Қой еті, жабайы аң еті

| **Тамақ** (керек-жарақтар) | | + [°C] + [Вт] | | | [мин] | [°C] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Қойдың аяғы, сүйекпен, шамамен 1,5 кг (қақпағы бар пеш қалыбы) | | 170–180 + 80 | ✓ | 1 | 100–120[3] | 64–82 |
| Қойдың жон еті, сүйексіз (шыны табақшадағы пісіру және қуыру торы) | [1] | 170–180[2] | ✓ | 1 | 15–40 | 53–80 |
| Бұғының жон еті, сүйексіз (пеш қалыбы) | [1] | 170–180[2] | ✓ | 1 | 45–75 | 60–81 |
| Еліктің жон еті, сүйексіз (шыны табақша) | [1] | 140–150[2] | – | 1 | 20–40 | 60–81 |
| Жабайы қабанның жамбас бөлігі, сүйексіз, шамамен 1 кг (қақпағы бар пеш қалыбы) | | 180–190 | ✓ | 1 | 90–120[3] | 80–90 |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Ішкі температура, СВЧ + Автоматика жарения, Конвекция плюс, Автоматика жарения, ✓ Қосу, - Өшіру

[1] Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

[2] Тамақты пешке салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[3] Әуелі қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 60 минут өткен соң қақпақты алып тастаңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

[4] Егер сізде бөлек асүй термометрі болса, көрсетілген ішкі температураны пайдалануға болады.

# Пісіру кестелері

## Құс еті, балық

| **Тамақ** (керек-жарақтар) | ▭ | + [°C] + [Вт] | | 3 1 | [мин] | 4 [°C] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Құс еті, 0,8–1,5 кг (шыны табақшадағы сымды тор) | | 160–170 | ✓ | 1 | 55–65 | 85–90 |
| | | 170–180 + 150 | – | 1 | 40–50 | 85–90 |
| Тауық еті, шамамен 1,2 кг (шыны табақшадағы сымды тор) | | 180–190[1] | – | 1 | 60–70[2] | 85–90 |
| | * | 200 + 150 | – | 1 | 45–55[2] | 85–90 |
| Құс еті, шамамен 2 кг (шыны табақшадағы таяз пеште пайдалануға жарамды ыдыс) | | 160–170 | ✓ | 1 | 110–140 | 85–90 |
| | | 170–180 + 80 | – | 1 | 100–120 | 85–90 |
| Құс еті, шамамен 4 кг (шыны табақшадағы пеш қалыбы) | | 160–170 + 80 | – | 1 | 150–160[3] | 90–95 |
| Балық, 200–300 г (мысалы, бақтақ) (шыны табақша) | | 160–170 + 150 | – | 1 | 15–25 | 75–80 |
| Балық, 1–1,5 кг (мысалы, ақсерке) (шыны табақша) | | 160–170 + 150 | – | 1 | 20–30 | 75–80 |

▭ жұмыс режимі, температура, Booster, 3 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, 4 ішкі температура, Автоматика жарения, СВЧ + Автоматика жарения, Гриль с обдувом, СВЧ + Гриль с обдувом, СВЧ + Конвекция плюс, ✓ Қосу – Өшіру

* Параметрлер EN 60705 сәйкес сынақтан өткізуге де қолданылады.

[1] Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

[2] Грильде пісіру барысында уақыттың жартысы өткенде тағамды екінші бетіне аударыңыз.

[3] 30 минуттан кейін шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

[4] Егер сізде бөлек асүй термометрі болса, көрсетілген ішкі температураны пайдалануға болады.

## EN 60350-1 сәйкес тағамды сынау

| **Тағамды сынақтан өткізу** (керек-жарақтар) | | [°C] | | 3 1 | [мин] |
|---|---|---|---|---|---|
| Шағын торттар (1 шыны табақша[1]) | Конвекция плюс | 150 | – | 2 | 25–35 |
| Шағын торттар (2 шыны табақша[1]) | Конвекция плюс | 140 | – | 2+3 | 35–45 |
| Қасықпен салып пісірілетін піспенан (1 шыны табақша[1]) | Конвекция плюс | 140 | – | 2 | 40–50 |
| Қасықпен салып пісірілетін піспенан (2 шыны табақша[1]) | Конвекция плюс | 140 | – | 2+3 | 45–55[5] |
| Алма бәліші ([1] сымды тор,[2] кекске арналған алмалы қалып ∅ 20 см) | Конвекция плюс | 160 | – | 1 | 110–120 |
| Көпіршілітілген бисквит ([1] сымды тор, кекске арналған алмалы қалып[2], ∅ 26 см) | Конвекция плюс | 190 | – | 2 | 20–30 |
| Тост (сымды тор[1]) | Гриль большой[3] | 3[4] | – | 2 | 2–4 |
| Бургерлер (шыны табақшадағы[1] сымды тор[1]) | Гриль большой[3] | 3[4] | – | 2 | 1: 17–22<br>2: 5–10[6] |

Жұмыс режимі, Температура, Booster, Сөре деңгейі, Пісіру уақыты, Конвекция плюс, Гриль большой, ✓ Қосулы, – Өшірулі

[1] Тек түпнұсқалы Miele керек-жарақтарын пайдаланыңыз.

[2] Қара, күңгірт, тортқа арналған алмалы-салмалы қалыпты пайдаланыңыз. Тортқа арналған алмалы-салмалы қалыпты сымды тордың ортасына қойыңыз.

[3] Грильдің қажетті деңгейін таңдаңыз.

[4] Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

[5] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

[6] Тағам жеткілікті дәрежеде қызарғаннан кейін оны бір рет аударыңыз (1: 1-жағын грильдеу ұзақтығы, 2: 2-жағын грильдеу ұзақтығы).

# Сынақ институттарына арналған ескертпелер

## EN 60705 сәйкес тамақты сынау (қысқа толқынды пештің жұмыс режимі ≋)

| Тағамды сынау | ▭ | ≋ [Вт] | ◴ [мин] | ⧖ [2] [мин] | Ескертпелер [3] |
|---|---|---|---|---|---|
| Қайнатылған крем, 1000 г | ≋ | 600 + 450 | 6 + 15–18 | 120 | Ыдыстың стандартты нұсқасын қараңыз, 250 мм × 250 мм жоғарғы жиектегі өлшемдер, қақпағын жаппай пісіріңіз |
| Мадейра торты, 475 г | ≋ | 450 | 8–11 | 5 | Ыдыстың стандартты нұсқасын қараңыз, 220 мм жоғарғы жиектегі сыртқы диаметр өлшемі, қақпағын жаппай пісіріңіз |
| Тартылған ет, 900 г | ≋ | 600 + 450 | 8 + 12 | 5 | Ыдыстың стандартты нұсқасын қараңыз, 250 мм × 124 мм жоғарғы жиектегі өлшемдер, қақпағын жаппай пісіріңіз |
| Картоп гратені, 1100 г | ≋ | 300 + 170 °C | 25–35 | 5 | Ыдыстың стандартты нұсқасын қараңыз, 220 мм жоғарғы жиектегі сыртқы диаметр өлшемі, қақпағын жаппай пісіріңіз |
| Тауық, 1200 г | ≋ | 150 + 200 °C | 45–55[1] | 2 | Тауықты алдымен төс жағын төмен қаратып тордың үстіне қойыңыз, содан кейін торды пеш бөлімінің ішіне, шыны табақшаның үстіне сырғытыңыз. |
| Етті жібіту, (тартылған ет), 500 г | ≋ | 150 | 16–19[1] | 10 | Ыдыстың стандартты нұсқасын қараңыз, қақпағын жаппай ерітіңіз |
| Таңқұрай, 250 г | ≋ | 150 | 6–8 | 3 | Ыдыстың стандартты нұсқасын қараңыз, қақпағын жаппай ерітіңіз |

▭ Жұмыс режимі, ≋ Қысқа толқынды қуат деңгейі, ◴ Еріту немесе пісіру уақыты, ⧖ Тұру уақыты, ≋ Режим СВЧ, ≋ СВЧ + Конвекция плюс, ≋ СВЧ + Гриль с обдувом

[1] Пісіру/еріту уақытының жартысына келгенде тағамды аударыңыз.

[2] Жылуды бүкіл тағамға біркелкі тарату үшін ыдысты бөлме температурасында белгіленген уақыт ішінде қалдырыңыз.

[3] Шыны табақшаны пештің 1-сөре деңгейіне сырғытып енгізіңіз де, ыдысты оның ортасына қойыңыз.

| | |
|---|---|
| Өшірулі күйдегі номиналды қуат, ағымдағы уақыт дисплейі өшірулі | макс.0,3Вт |
| Өшірулі күйдегі номиналды қуат, ағымдағы уақыт дисплейі қосулы | макс.0,8Вт |
| Желілік күту режиміндегі қуат номиналы | макс.2,0Вт |
| Автоматты түрде өшірулі режиміне ауысқанға дейінгі уақыт | 20 мин |
| Желілік күту режиміне автоматты түрде ауысқанға дейінгі уақыт | 20 мин |
| Wi-Fi модулінің жиілік ауқымы | 2,4000 – 2,4835 ГГц |
| WiFi модулінің тасымалдау қуаты | макс. 100 мВт |

## ЕО сәйкестік декларациясы

Miele осымен бұл пештің 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін мына мекенжайлардың бірінен оқи аласыз:

- Өнімдер, www.miele.kz сайтынан жүктеп алыңыз
- Қызмет көрсету, ақпарат алу, пайдалану нұсқаулықтары, т.б.: https://miele.kz/manuals веб-бетіне өтіп, өнімнің атауын немесе сериялық нөмірін енгізіңіз

## Байланыс модуліне арналған авторлық құқықтар мен лицензиялар

Байланыс модулін пайдалану және басқару мақсатында Miele компаниясы меншіктік немесе үшінші тарап бағдарламалық құралын пайдаланады, оған бастапқы коды ашық лицензиялау шарттары қолданылады. Бағдарламалық құралдың/бағдарламалық құрал компоненттерінің бұл элементтері авторлық құқықпен қорғалған. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтары сақталуы тиіс.

Сонымен қатар бұл байланыс модулі ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Құрылғыдағы бастапқы коды ашық компоненттер, сонымен қатар тиісті авторлық құқық ескертпелері, лицензиялық шарттардың көшірмелері жарамды және қосымша ақпаратты веб-браузердің көмегімен IP мекенжайы арқылы жергілікті түрде ашуға болады *(http://<IP address>/Licenses)*. Осы орында көрсетілетін бастапқы коды ашық лицензияларға қатысты жауапкершілік және кепілдік міндеттемелері тиісті құқық иелеріне қатысты қолданылады.

# Өнім сапасына берілетін кепілдік

**Тауар сапасына кепілдік**
Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.
Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.
Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.
Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.
Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.
Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.
Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.
Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

**Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:**

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;
- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жуғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;
- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

**Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:**

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

**Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:**

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде):
  - желдеткіштер

- есіктердің май/ауа жеткізгіштері
- су клапандары
- электрлік релелер
- электр қозғалтқыштары
- белдіктер
- компрессорлар

- материалдардың табиғи тозуы (қартаюы) нәтижесінде пайда болатын шу:
  - қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шу
  - сықыр
  - қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

**Miele сервистік орталықтары**
Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- ***Қазақстан: www.miele.kz***
- ***Украина: www.miele.ua***

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

# Miele туралы байланыс ақпараты

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

**Импорттаушылар Қазақстан Республикасы**

« Миле » ЖШС
Қазақстан
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04
пошта индексі 050000
телефон: +7 (727) 313-23-00
Факс: +7 (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

**Украина**

« Миле » ЖШҚ
01033 Киев, Украина
Короленковская көшесі, 4-үй
Телефон: + 38 (044) 496 0300
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

**ТМД-ның басқа елдері**

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Өндіруші:
Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрасе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:
Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Платц, 1, 59302 Ольде, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Platz 1, 59302 Oelde, Deutschland

Импорттаушылар:

"Миле" ЖШС
Қазақстан
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04
пошта индексі 050000
телефон: +7 (727) 313-23-00
Факс: +7 (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ
01033 Киев, Украина
Короленковская көшесі, 4-үй
Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

EAC

Miele

H 7440 BM

kk-KZ

M.-Nr. 12 997 741 / 00